中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部：[illegible]
採訪部：[illegible]
營業部：[illegible]
社長室：[illegible]
總編輯：[illegible]
經理室：[illegible]
中區辦事處：[illegible]

電報掛號二〇七〇五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五二五四號

（外埠版補一大張）

戰事距市區僅一哩半
共軍加緊攻金邊
首都北四哩白立村戰況激烈

【金邊十日合衆國際社電】此間一位軍方發言人今日說：共軍於星期日晚加强對柬國首都的攻擊時，又對金邊的防禦作一次試探性攻擊。柬埔寨戰地報導官對合衆國際社記者說，星期日晚的戰事，發生於距離金邊市中心僅一哩半之遙。當兵捕接觸時，槍聲震撼金邊市。政府軍奉召出動大砲、迫擊砲和砲艇，對與共軍接戰的地面部隊予以支援。柬埔寨政府發言人說：星期一日早上，戰事中心已初步移向金邊以北四哩的白立村四週。金邊的保安措施已加强。政府檢查站在市內每一主要街道交叉點，檢查來往車輛。前往湄公河港口附近地區，已在禁止之列。

【金邊十日路透社電】共軍在一週之內，第二次在金邊以北四哩的地方，與政府軍發生衝突。一位軍事發言人今日說，柬埔寨軍在小砲艇的支援下，在白立與共軍發生衝突。爆炸聲清楚可在金邊清楚的聽到。兩名柬埔寨軍在戰事中受傷。共軍傷亡未詳，亦不知企圖滲入首都的共軍兵力人數。在同一區域，上週已發生過同樣戰事，但地點則在湄公河對岸。在士貢市、杜東和桑鎮市亦發生夜間作戰，但詳情尚未有詳情。該發言人又說，北越和越共增援部隊，正進入柬埔寨，其中一部分直接來自北越。據一個在砲艇被俘獲的北越兵說，他所隸屬的番號第二七二團，是直接由北越經過寮國進入柬埔寨北部的。該戰俘說：他所隸屬的團，受命襲擊濕市旅遊區（近與寮國邊境），但由於該團受到南越空軍的空襲，已幾乎不堪，故僅有往支援砲隊。

【金邊九日合衆國際社電】柬埔寨政府軍於今晚較後時間發射無後座力砲使金邊爲之震動，據軍事官員說，政府軍的大砲朝着由湄公河向該首都滲入的可疑共黨滲透分子開火。該等共軍由該區首都東北越過通往市區一哩半外的一座大橋附近的湄公河向金邊滲入。當該市於晚上十一時進入睡鄉之前片刻，最少一連串爆炸歷三十分鐘之久，市內亦覺得輕微震動。大多數居民仍然留於戶內，但有少數跑到外面陽台上詢問是否越共用火箭襲擊該市。金邊近來未受到共方迫擊砲或火箭襲擊。最接近該市的滲透襲擊是在約近五哩之外。記者試圖趕往該地區，但被緊密封鎖的街道所阻，未能准越過該處。

進攻甘里隆共軍中
發現有中國人參戰
是否中共軍或來自北越尚未明

【金邊十日美聯社電】柬埔寨最高司令部報導：一支政府軍巡邏部隊於星期六日在距離金邊以西五十五哩甘里隆山的「健康空氣山」中伏，傷亡慘重，使該區戰火重燃。五名政府軍死亡，三十九人受傷。據軍事發言人稱，戰場上留下三十七名北越軍的屍體。該發言人指出，共軍中有中國人，不過，他不能指出這些中國人是來自中共或是來自北越和柬埔寨的。

從一支開進湄公河的小型共軍向白立和金邊以北地區進攻一事看來，顯示共軍現時已迫近金邊，把金邊列入火箭和迫擊砲的射程中。該發言人指出，現時集結在金邊西部的共軍數量遠較一個月前爲多。南越裝甲和步兵部隊撤離時，在一個包圍金邊地區集結的共軍力量，正不斷增加。

上星期五日，三百名北越軍攻擊距離金邊不到五哩的白良，這是共軍最接近該首都的一次攻勢。

【金邊十日合衆國際社電】柬埔寨軍事發言人於星期一日稱，柬埔寨軍至少在最近兩次的戰役中，發現若干具中國人的屍體。他說：「我們知到仍未經證實，與共軍并肩作戰的中國人，是否來自中共，或他們就是柬埔寨華人。」該發言人稱，這些中國人的屍體，是在金邊東南五十六哩的甘里隆附近發現的。他說，從中國人遺屍上搜獲的文件，這些文件正在分析中。該發言人稱：「我現時告知你有關中國人參戰事，使你能認識戰局的惡化趨勢，我們預料短期內可證實該等中國人屍體的來源。」

該發言人說，在三星期前的甘里隆，柬埔寨軍除了發現中國人屍體之外，還發現越南人和寮國人分子的屍體。他宣佈，在金邊以北八十哩俘獲的一名共兵，他告訴盤問者說，他的團隊是從北越派到柬埔寨來的。該政府發言人表示。

在士貢，保衛該鎮的柬埔寨軍發現共軍把死者的頭顱砍去。他說：「這是造來防止世人辨別出這些屍體的，北越軍要世人誤認柬共正與政府軍作戰。」

在政治前線上，柬埔寨前總理諾爾告合衆國際社記者說，他現時計劃於今後兩個月內宣佈柬埔寨爲「一個共和國」。

中東和談程序問題
在查寧斡旋下解決
談判地點與時間週末前可協議

【聯合國十日路透社電】聯合國特使查寧，現正對阿刺伯和以色列代表施加壓力，俾能就期待已久的和談的時間與地點，在本週末前作出協議。由於巴勒斯坦游擊隊對本週初的停火和談隨時有被破壞之故，切希望程序問題不致阻碍以、阿和談的開始。三個參加和談的國家——埃及、約旦和以色列——均與共問題。這三個國家已接到查寧的要求，對和談的地點，時間和出席的外交人員的等級，及早作出決定。和談地點與外交人員的等級一經獲得彼此同意，查寧便立即展開談判。

【耶路撒冷九日路透社電】今晚此間消息說：在查寧博士與以色列及阿刺伯國家大使舉行會談，而以出乎意料的速度，解決了停戰的程序問題之後，預料以色列外長伊班即將前往聯合國總部。消息說：在這位聯合國外交家所致力之下，所要舉行的一個由埃及與約但二國出席來討論的程序問題的會議，業已很快地明朗化。此說：有關消息透露的實質問題，以及以色列軍隊撤退的問題，將在聯合國開會討論。伊班或將在星期三日舉行了一個臨時召集的內閣會議後，前往聯合國。該會議的舉行，是在今天的內閣常會中所決定的。今天所舉行的內閣常會，長達五小時，在會議中，以駐美大使拉賓將軍作了報告。

【開羅十日法新社電】埃及「金字塔」報今日說，埃及與約但已提議紐約爲與聯合國和平大使查寧討論中東問題的會議地點。該報又說埃及將特派代表埃及出席聯合國首席代表薩耶。

【開羅九日美聯社電】總統納塞今日在此間接見蘇丹內政部長米姆布拉特，米氏攜有蘇丹國家元首尼邁里的書信前來。會談在納塞的夏季別墅舉行。會議的詳情未見發表，希盧塞信的內容亦未。外間對於蘇丹部長抵達開羅一事的內幕報導暗示，他此行可能商談關於黎巴嫩和埃及雙方對於巴勒斯坦游擊隊之中東和平建議的歧見。

【聯合國九日路透社電】巴勒斯坦游擊隊破壞中東停火的恐懼，今日在此間外交人員中瀰漫，於解決辦法與以色列與阿刺伯國家進行和談的努力在聯合國特使查寧主持下開始和談的重要性。在停火之第二日，外交人員指出，以色列軍...

禁運武器前往中東
蘇俄當局悍然拒絕
如和談失敗以更多新武器供埃
包括廿多架米格廿一機與飛彈

【倫敦十日合衆國際社電】此間外交界人士今日說，蘇俄拒絕強國禁運武器前往中東作爲中東和談部分努力的建議。俄方人士說，在中東達成政治解決之前，不可能全面禁運武器。蘇俄將利用以武器供應埃及與其他阿刺伯國家，進而控制該一地區。如果目前的和談失敗，則蘇俄已準備以更多的新式武器，更換埃及。據稱，埃及總統納塞於上月訪問蘇俄時，曾與蘇俄政府高級領袖討論蘇俄武器供應埃及的新交易。從現有的跡象看來，如果目前中東和談失敗，蘇俄將擴充共對埃及與運河區的防空控制。該項武器買賣，提及數十架米格二一型噴射機和更多的薩姆三式飛彈。一大隊在蘇俄受訓的埃及空軍機師，現已返抵開羅。

【貝魯特九日合衆國際社電】巴格達電台廣播伊拉克十二點阿刺伯軍事計劃綱要，巴格達電台廣播該項計劃，引官方發言人的聲明，來駁斥半官方開羅報紙「金字塔」報的攻擊，該報說：伊拉克建議呼籲埃及軍隊駐紮約但前線。「金字塔」報攻擊伊拉克的計劃不合邏輯，並說：伊國主張把埃及軍分爲兩部份，一部份駐在埃及前線，第二部份駐在東面陣線，包括約但和敘利亞。

英觀察報記者稱
中共內門未已
迫得與俄息爭

【倫敦十日時事社電】中共在「人民解放軍」建軍四十三週年時，呼籲加强戰鬥體制，以便應付集結在北方國境的俄軍襲擊外，另一方面卻準備與蘇俄互換大使。又最近中共報紙與電台的反俄宣傳也顯著減少，所以就全體而言，中共對蘇俄態度似乎已有顯著緩和。中共與蘇俄之所以進入不安定的「停戰」狀態，據英國「觀察報」九日刊載布來德瓦斯記者由星加坡的報導指出：中俄共「停戰」的主要原因，係北平政權內部鬥爭未息所致。布來德瓦斯記者指出，目前中俄共停戰，是由於毛澤東、林彪、江青以及其屬下的「強硬派」與周恩來、黃永勝、李先念等「現實主義派」暫時停戰的緣故。毛澤東雖然維持「國民象徵」的地位，但已非擁有全面可以推進自己政策的權力。黃永勝與周恩來同爲穩健派人物，成爲內心攻訐毛澤東的八位高級軍人中心人物。此八位軍人集團，掌握華北等四軍省份，對百分之四十「解放軍」約一百人發生影響力。毛澤東不能忽視這八位軍人集團力量，不過穩健派在正式場合均假毛、林出面，而本身則退居幕後。

北越軍三團
滲入東越邊

【南越龍平十日法新社電】南越第十一戰區總部人士今日透露，三團北越軍的士兵，今日在越、柬邊境距離西貢西北六哩地方出現，南越立即派遣一隊三千五百人的特種部隊，趕往西寧省（西貢西北）。三團北越軍計有第二七一團、第二〇九團和第九十五團。他們在柬埔寨磅叻市以東的林地集結（該區位第一及第七號公路之間）。北越軍似乎希望開闢一條新滲透路線進入南越，並自西寧省切斷通往柬埔寨的第二十二號公路。

【西貢十日合衆國際社電】軍事發言人今日說，由迫擊炮火掩護下的共黨部隊，用猛烈的機槍火力襲擊一個美軍炮兵基地。共軍步兵部隊於星期日午夜前片刻，襲擊西貢北偏東八十二哩的美軍第一九九輕步兵旅發射八，九十發八二公厘迫擊炮及火箭，並在五一口徑機槍掩護下進攻。

【蘇彝士港九日美聯社電】飽受戰火摧殘的運河城市，自埃及與以色列同意遵守休戰九十日以來，獲得三年來的首次喘息機會。在這個幾乎是遐一空的鬼市中，停火四十八小時之後，似與小休一樣。埃及軍巳不像三天前一樣，已經其帶着鋼盔漫步於無人的街上。

【特拉維九日路透社電】一隊爲飛的噴射式機，今日飛過蘇彝士運河，但特拉維的軍方人士拒絕說明是否已開始空中監視運河一帶的停火。他們又拒絕說明此等飛機是以色列的抑是埃及的，並稱：今日運河情形如常，並無射擊事件。

【安曼十日路透社電】實力強橫的巴勒斯坦突擊隊，於本週末加强對中東和平行動的鼓聲，對以色列發動更多襲擊，而且揚言要使中東變成「第二個越南」。上述「中東成爲第二個越南」的號召，是昨晚由巴勒斯坦解放組織中央委員會發出的。該委員們包括現有的十一個游擊隊組織在內。

【安曼十日合衆國際社電】中東通訊社今日報導，支持埃及的巴勒斯坦組織和反埃及的巴勒斯坦人民解放陣綫，發生佛三宗衝突事件。

印度三左派政黨
佔地企圖被粉粹

【新德里十日合衆國際社電】警察於星期日粉粹了三個左派政黨強佔土地的企圖。這三個左派組織是親蘇俄印度共產黨、激烈的馬克思主義共產黨和較中和的人民社會黨。該三個政黨官員聲言要於星期日沒佔富農過剩土地，但該日並沒發生任何事件。爲保護私人和聯邦和省當局的警察，粉粹了此項計劃的另一個原因，共黨失敗的就是該三個組織的黨員協力一致。自他們所工作的市鎮向鄉村地方疏散，但因爲時間和地點都不能配合，因而失敗。警方把他們驅散，被逮捕的有七千五百名三黨黨員。

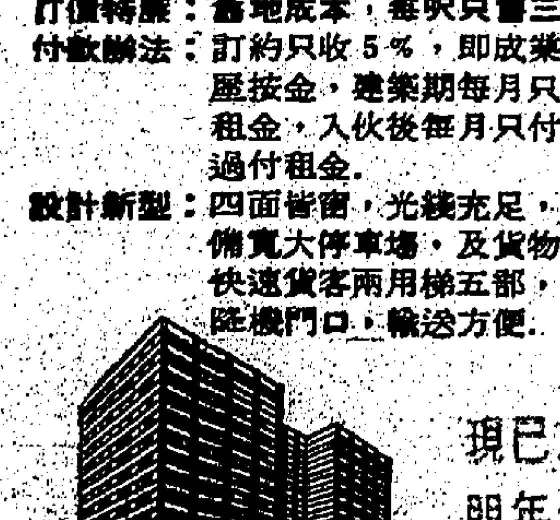
颱風葦黛
迫近台灣

【台北十日中央社電】中度颱風「葦黛」，正在琉球南方海面向西移動，逐漸接近台灣東方海面。台灣省氣象局今晨十時半發出海上颱風警報，呼籲台灣各港面船隻應予戒備。氣象局說：中度颱風「葦黛」今天上午八時的中心位置，在恆春東方約九百公里的海面上，即北緯廿一點七度，東經一百廿九點三度，以每小時二十公里的速度，向西進行，中心最大風速每秒三十五公尺，暴風半徑二百五十公里。氣象局預測：這個颱風明晨八時的中心位置，將在恆春東方四百二十公里的海面上，即北緯廿二度，東經一百廿四點八度。

世界最大的高級手表製造廠
精工表
最新發明兩用文字星期日曆自動表
新海獅M-550 M-880型
不但直接調整日曆星期，而且英文或羅馬數字任君選用。
每個海獅型表面DX字樣，乃精工表廠高級25石自動表標誌。拔起表蕊較針時，秒針即停止走動，以便較準每秒的正確。此乃高度準確表方有此特別設計。
SEIKO

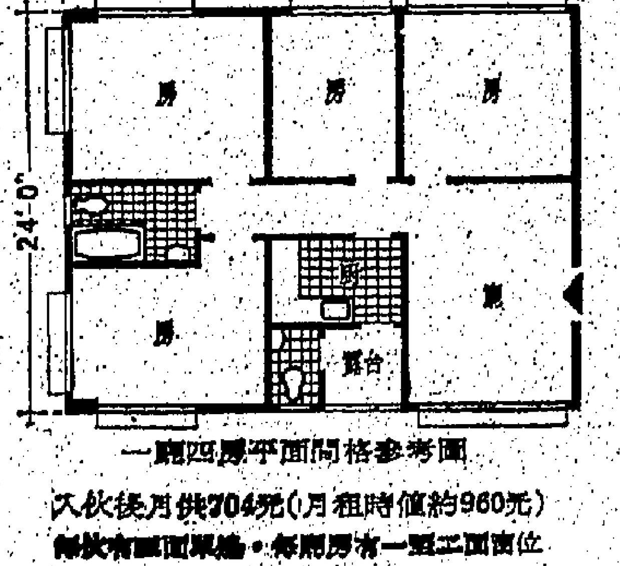
輕按第一層表冠，
直接調整日曆，
再按第二層表冠，
直接調整星曆，
可免轉動時針分針
之麻煩。
SEIKO
精工表服務中心
電話：K六七二〇八一五

美順新型工業大廈
葵涌道地段29號（葵興廉租屋對面）
分期付款 分層出售
訂價特廉：舊地成本，每呎只售三十餘元
付款辦法：訂約只收5%，即成業主，等於付租屋按金，建築期每月只付2%等於付租金，入伙後每月只付½%加息，少過付租金。
設計新型：四面皆窗，光綫充足，柱位特少，設備寬大停車場，及貨物轉運處，裝設快速貨客兩用梯五部，貨車可直達升降機門口，輸送方便。
現已施工興建
明年十月完成

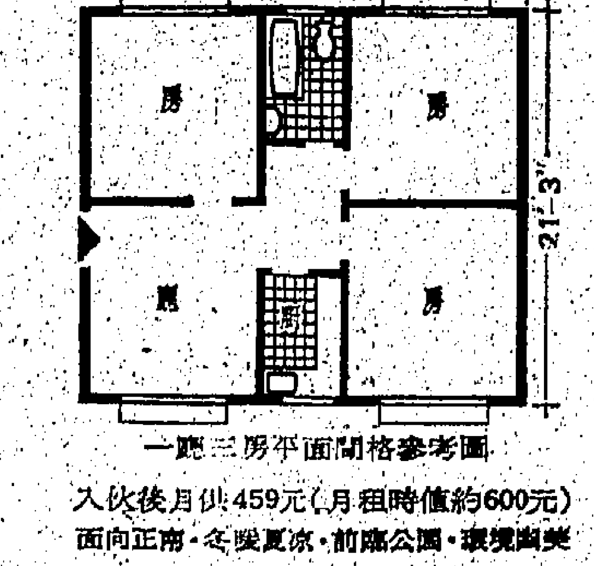


洽購處：
捷和製造廠（1947）有限公司
香港干諾道中馮氏大廈701室 電話H-236193
九龍土瓜灣貴州街二號 K-622345
恒興建築有限公司
香港萬宜大廈四樓827室 電話H-230585 H-226282
本地盤辦事處

本區唯一華麗洋樓・第一流高尚住宅
康強洋樓
新蒲崗康強街（大華邊彝倫街）
本月內特價九折優待
訂有住客公約・保無公寓舞廳
・柚木地板 ・顏色潔具
・每層四伙 ・電梯三部
・前臨公園 ・環境幽美
・四面單邊 ・永無遮隔



一廳四房平面間格參考圖
入伙後月供704元（月租時值約960元）
每伙有兩個單邊・每間房有一個工面窗位

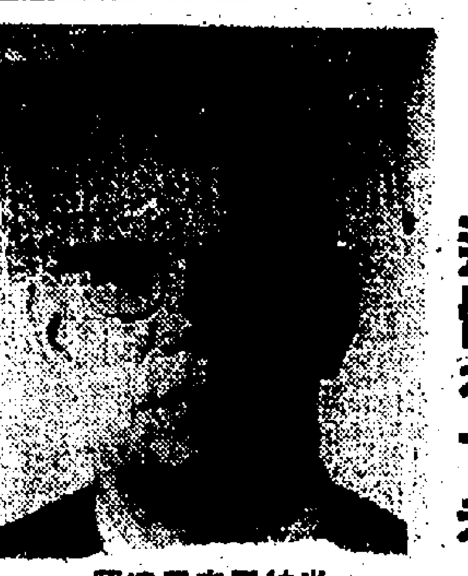


一廳三房平面間格參考圖
入伙後月供459元（月租時值約600元）
面向正南・冬暖夏凉・前臨公園・環境幽美
旺舖每尺由百餘元起・大小任選
地盤設有模型示範・歡迎參觀・詳章電索即寄
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205 H249182
地盤辦事處電話：K232554

留學英美各地的同學們：
各位身在海外，可會每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：
本報現爲旅居各位服務，每日將香港社會動態、教育消息、人事活動、文教現況、商場物價變化詳情，以及國際新聞與副刊，精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日日一紙。全年訂閱，亦如在港，即可解客居孤寂，至於價廉。
如屬英國：空郵月付英金十一先令，平郵英金一先三角。
美國及聯邦：空郵月付港幣四十三元三角，平郵港幣七元六角。
欲知香港情形，家鄉消息，請訂閱工商日報外埠版。
工商日報有限公司啓

刊本報廣告請撥電七三零七零八洽

美駐烏國警察顧問 證實遭綁匪殺害
遺體在首都一架被竊車中發現



米特里安尼遺照

【烏拉圭蒙特維多十日美聯社電】美國大使館今日宣佈，警方於星期一日晨早，發現被綁架的美國警察顧問米特里安尼的屍體，頭部被兩顆子彈射穿，該具屍體被發現放置在烏拉圭首都一架被人竊去的汽車內。大使館一位朋友認出他是五十歲的印第安納州里察蒙市的警察局長，但目前尚未有其他兩個被綁架者的消息，一個是美國農業顧問，另一個是巴西領事。

【烏拉圭蒙特維多十日美聯社電】烏拉圭總統阿里科和美國大使館，於星期一日證實城市游擊隊已處決了米特里安尼，米氏是於七月卅一日被綁架的。大使館的人員說，一名在烏拉圭聯邦警察總部與米氏為同僚的官員，說得出其滿身鮮血，受槍擊的屍體，是米氏遺屍。

【蒙特維多九日美聯社電】烏拉圭警方在搜查三名被杜巴馬洛斯民族解放運動劫持的外國人（兩名美國人和一名巴西人）的下落時，已拘捕了該組織中最傳奇的領神。六年來一直佈在被捕者辛迪（四十五歲），於星期五日與其他十多人一起被捕，據稱，他們涉嫌是該左翼游擊隊的成員。上述的嫌疑分子，是於警方對綁架美國顧問米特里安尼（五十歲），菲雷（六十五歲）和巴西領事戴亞斯（四十歲）案件，展開全國性搜索時被捕的。

白宮譴責烏國綁匪 殺外交官行為可鄙
烏總統要求國會授權對付暴徒

【華盛頓十日美聯社電】白宮於星期一日說，美國官員米特里安尼在烏拉圭被綁架和謀殺這事，是一項可鄙的行為，而且是舉世所譴責的。白宮新聞秘書齊格勒說：「這宗謀殺強調恐怖分子的不人道。」齊格勒說，美國駐烏拉圭大使阿建爾，不斷與負責外交官員安全的烏拉圭高級政府官員聯絡。尼克遜總統從接獲烏拉圭總統阿里科的保證，說他將盡力營救米特里安尼。齊格勒說：「烏拉圭政府以各種手段企圖挽救米特里安尼，並勸止綁架他們的恐怖分子不可實施他們所揚言恐嚇的行為。」他說，政府保持與烏政府聯絡，並要稱會盡力挽救另一名被綁架的美國人菲雷。

【蒙特維多九日合眾國際社電】烏拉圭總統阿里科今晚要求國會，給予絕對權力，來打擊綁架兩名美國官員和一名巴西公使的恐怖分子。這些恐怖分子昨日聲稱處決了其中一名美國人。一項總統府命令說，五十歲的阿里科總統，已要求國會，授予絕對權力，來廢除該國國民所有的個人權力。參眾兩院將於星期一日舉行全院會議，考慮阿里科的要求，阿里科自一九六七年十二月六日以來，一直任烏拉圭總統。

藏胞普遍反共 破壞公路橋樑
廣州等地反共分子活躍 南海中共一糧倉被焚毀

【新德里十日路透社電】西藏「拉薩電台」今天報導：反毛的西藏人民，於上月在西藏東部的昌都地區，破壞公路和橋樑，以及作出其他破壞行動。此間收聽到該電台的一項廣播稱：「階級敵人利用農民的河水氾濫，來進行各種的破壞行動，也括破壞公路和橋樑在內。」昌都地區是西藏的勇悍康巴戰士的發源地。

【中央社訊】廣東、海南島中共「軍區司令員」孫幹鳴，在一次集會上承認，最近已加緊執行血腥鎮壓政策，并透露，在過去半月中，曾在該島各縣拘捕了數百人，扣上「反動」罪名而加以囚禁。孫說，海南島各地的反毛反共勢力甚為猖獗，為了適應備戰需要和維持地方秩序，有大力鎮壓的必要。

另據一位甫由廣州抵港的商人說，月來廣州、東莞、南海等地反共分子極活躍，各處均發現反共傳單和縱火焚燒糧倉等情事。上月下旬某夜，南海縣蟹頭埗公社屬下××糧倉，被反共分子縱火，由于當時風大，一時火光熊熊，雖發動民兵搶救，惟因火勢猛大，結果存倉稻谷均付之一炬，事後當地「革委會」共幹進行追查，及拘捕無辜達百餘人。

毛林派圖一手包辦 定下月開偽人代會

【台北十日中央社電】據有關方面獲悉消息，中共毛林集團正在積極進行籌備，如無特殊事故，將於九月間召開偽「全國人民代表大會」（簡稱偽「人大」）。

毛林集團在去年四月召開共黨「九大」之後，本應按期召開偽「人大」，改組偽政權，決定偽「憲法」及頒佈新的偽「主席」，但是，由於中共遭遇的內部和外部的各種困難和阻力，以致延至今日，尚未開成。不過，有關方面最近自敵後所獲中共內部文件和有關消息，証實毛林集團目前確在積極進行召開偽「人大」的籌備工作。此外，有關方面從所獲的中共各項資料中，發現偽「國務院」現正根據毛林集團的要求，對所屬各部門進行大幅度的改併，而最值得注意的是毛林集團已經草擬了一部新的偽「憲法」，將在偽「人大」中提出。

有關方面說：這些情況顯示，偽「人大」極有可能在今年九月間召開，這樣毛林集團就可以在十月一日偽慶以前，徹底改組偽政權，從而正式宣佈所謂「文化大革命」的結果。

據台北熟悉中共情形人士推斷，在這次新的偽「人大」中，毛、林兩人將被選為偽的「主席」和「副主席」，以實現所謂「黨政軍領導的一元化」；偽政治體制和各級政權組織，在新的偽「憲法」中，亦將有大幅度的改變，集中的原則，以符所謂「精簡」。偽「人大」代表的產生，則將和共黨「九大」代表一樣，並非經過選舉，而是先由共黨提名，再交所謂「群眾大會」通過；而這種「群眾大會」，主要是由所謂工、農、兵代表組成，當選的偽「人大」代表，也以工、農、兵中的所謂「先進分子」為主。熟悉中共情報人士並指出：中共竟把召開偽「人大」這樣的大事，在暗中進行，說明這個由毛林集團一手包辦的所謂大會，連最起碼的一點民主氣息都沒有，其對鞏固毛林集團的專政獨裁統治究竟能起多大作用，也就不無疑問了。

多哥流產政變者 服毒藥刀槍不入

【路美十日法新社電】「多哥報」今日報導：策劃上週末流產政變的人，曾服食毒藥來使他們刀槍不入。該報又說，他們又一次不能自路的腦袋血液，將伺派遣危。該報表示：以四十個人來進攻一系列那是瘋狂的，是一種比第二次世界大戰結束前日本神風自殺隊的行為還要爽失智。新聞部長阿里昨日在電台上說，主要的陰謀者是一個因提倡改革而被撤職的警官，他們都在國會議員。另外一名同謀逃跑並被槍殺，另有一名與其事的官師，現時被扣押在逮捕中。「多哥報」今日稱：所有在昨日被捕的十七人都供說策動該政變陰謀的首領是在科多諾活動的古都古風。

柯錫金對印度報人稱 蘇聯力促世界協調
謀以政治解決糾紛

【新德里十日美聯社電】蘇俄總理柯錫金上星期五對印度「愛國日報」（親蘇俄的報紙）主編那拉耶南談話（該報本日刊出），謂蘇俄正努力促進世界的協調，並消弭武裝衝突，如中南半島和中東者。柯錫金曾對他說：「蘇俄正採取許多步驟，增強以影響世界局勢，促進協調，世界和平，而非促進緊張。」但他未披露蘇俄採何主動，祇謂：「我們正透過各種國際組織，聯合國及與國際接觸，以及與關係各方的談判，現時國與國之間，集團與集團之間，採取那些步驟，組織（聯合國之類）及世界，正進行那些步驟，以期達致政治的而非軍事的解決。」他總括蘇俄的目標說：「我們的政策是促進世界的協調：消除現有武裝衝突，並竭力防止國與國間的武裝衝突再度發生。」

他繼舉出數個世界問題地區，謂蘇俄促進該等地區的協調。

㈠中南半島——「我們正圖謀一切可能以終止中南半島的侵略戰爭。戰爭是美帝國主義發動和進行的。」他未說明蘇俄正如何行事，祇謂蘇俄支持問題的政治解決，嚴格尊重中南半島人民解決其事務，不受外國干涉的權利。」並謂：「美國的立場仍然是解決問題的主要障礙。」對于尼克遜總統最近拒絕在越南設立聯合政府的建議，表示惋惜，謂：「這是從美國前此的立場縮回一步，」並使越南局勢複雜化。」他並謂：「美國在越南的軍事努力注定失敗；蘇俄和「其他所有社會主義國家」將支持越南人民。終止外國在該地區的干涉。」

㈡中東——他說：「如果聯合國安全理事會一九六八年十一月的決議案加以充分施行，則中東停火將是有義意的。蘇俄一開始即支持中東局勢的政治解決，這自然是假定該項解決不致利于侵略者的。唯有以色列軍隊，依聯合國安全理事會決議案，完全撤出其佔領的阿剌伯土地。政治解決，中東建立穩定的和平始有可能。」

㈢蘇俄與中共關係——「蘇俄不變的立場是主張我們與中共的關係正常化。」並謂，邊界談判在進行中，現時邊境未有武裝衝突。但「不能說我們對于中（共）蘇關係的發展感到滿意。」「你們亦將以為然：此項進展不能祇歸於蘇俄方面。我們可以具充分權威地說：蘇聯準備進攻中共的一切說法，都是毫無根據的挑釁和徹底的捏造。我們堅定地說：我們支持中（共）蘇關係的一切問題透過談判解決，並消除防礙中（共）蘇關係正常化的一切障礙」。

引渡劫機三男子 捷克要求奧地利

【布拉格九日路透社電】捷克今天要求奧地利，將昨天騎劫一架捷克國內航線飛機飛往維也納的三名男子引渡。捷克通訊社說，布拉格外交部已要求奧地利政府採取一切必需步驟，將該三男子交還。該機於昨晚午夜後不久，飛返史洛伐克的柯色斯。

美國女心理學家稱 好食婦女 性慾必強

【雪梨十日路透社電】一位美國金髮女心理學家巴迪斯博士，今日抵達此間，從事一次澳洲學術旅程時說：好食的婦女必好性。這位身材矮小的女博士在談及她在這次學術旅程中所討論的主題的一個例子。她承認男性比女性更好食。她說，好運動，好食和出外覓身社會的女性，是個較好的妻子。她說：「醫學研究指出，好食的女性必好性慾。這當然不包括貪食者在內。」

社論 中、越應正視亞洲局勢的未來演變
——對南越總理陳善謙訪問我國的一點意見

南越總理陳善謙，於上星期三日離開西貢，展開其對韓、日、中三國友好訪問。陳氏離開南韓之後，已抵達日本。根據官方發表的行程，他將於今日由日本飛抵台北，訪問我國。際茲南越關是蜩螗，抗共努力分秒不容忽怠之際，陳氏的僕僕風塵，出國訪問，殊堪重視；而他所選擇訪問的國家，又為中、韓、日三國，尤其深長意義。

南韓援越抗共，熱心過人，其派遣至越戰場的部隊，驍勇善戰，屢敗敵兵。「白馬師」軍旗所至，共兵喪膽而逃。除美軍之外，南韓部隊已是援越盟軍中人數最衆和戰功最彪炳的單位。南越軍民對南韓當局的忘我援助，無不銘感，所謂患難見真情，由而有徵。以南韓和南越兩國的歷史背景以及所處環境而言，大體上遭遇相同，若無共黨的分割和侵略，朝鮮半島和中南半島的人民，何致陷於連年兵燹，生活於恐怖之中？此點說明雙方所經歷的既複相同，而敵人也祇有一個——共黨。基於這一共同點，雙方如何加强合作，自屬刻不容緩之舉。

自南韓和美國在檀香山舉行過國防部長會議後，有關美國自南韓撤出一部分部隊這一問題，迄在南韓當局懷疑商之中。美方此舉，從表面上看來，似係與南韓國防有關，其實並不如此簡單。此舉一方面可以改變東北亞的整個軍事平衡狀態，一方面則亦可影響及於越戰，因為南韓為了填補部分撤出的美軍防務，很可能把援越部隊之抽調返本土。顧越當局深知此舉有違韓、越友好關係，但事出無奈，不得不然。因此，依吾人初步觀察，陳善謙總理韓國之行，其討論重點可能以軍事為優先課題，對美軍一旦自南韓撤出其一部分兵力後，南韓如何繼續援越作戰的問題，加以商討。至於政治方面的問題，雙方可談的甚多，此因兩國都是亞洲反共最堅決的國家，同心同志，目標一致。唯一值得提出討論的，祇有一個問題，此即美國近來對共黨的態度，似較前更趨軟弱，所謂同黨由陳舞產生「聯合政府」一事，即是明證。是即南越當局對白宮這種姑息心理的可能蔓延，不能不預有準備，而雙方也可能在異日以此施籌於南韓。雙方命運如一，此時先商對策，未始不是善計。

陳善謙總理的日本之行，主要任務是主持大阪萬國博覽會「南越日」的儀式，與日本當局的會晤，想係中其重點在於經濟。日本在這方面，條件具備，可優為之。至軍事合作一事，日本既不感興趣，而南越亦深知日方的態度，何必啓齒。政治問題，可談者亦無多，此因佐藤政府迄今為止，政治上的騎牆作風仍未放棄，反共但又畏懼開罪於中共，此是日本現政府不可告人的心理矛盾，而南越對此，就加指摘，泛泛之談發可深入檢討，徒費唇舌。

我國朝野對陳善謙總理的蒞臨，自表歡迎。陳氏與我國關係極深，一九六五年至六八年時，曾任南越駐華大使，可稱為「中國之友」。因此，陳氏對我國的一切，認識深刻，雙方所面臨的問題非常單純，即如何進一步加强合作。我國朝野對南越軍民的奮起抗共，不僅無限崇敬，且萬衆一心，願竭盡棉薄，作為南越軍民的後盾。

中、越之間的關係，不僅是兄弟之邦，雙方而且一向本休戚與共的大義，同舟共濟。我國在南越設有軍事顧問團，迄今已快有六年時間，雖未正式派軍參加南越抗共戰，但在士兵訓練和軍器技術傳授方面，曾克盡友邦應盡的責任。經濟方面，着重於農業生產和資源開發，成效昭著。今後所需要共同致力的，就是如何使已有的各種合作，再進一步加強和擴大。

吾人以為，乘陳善謙總理此次蒞臨我國之際，雙方當局應基於目前客觀形勢，針對亞洲地區可能發生的變化，不妨推心置腹的加以通盤檢討。現時所存在的問題固極重要，但對未來形勢的展望，似乎更非常迫切需要。吾人所指的，厥為美國「尼克遜主義」今後在亞洲所產生的重大影響。依照過來白宮的動向，尼克遜總統的擺脫南越和東南亞政策，已成為無法改向的決策。但在七月卅一日的談話中，亦無保留的說道：「我們正在撤兵……如果南越不能與共敵人要致一項談判的解決，到那時候，南越是否繼續與敵人進行談判，或尋求一項軍事勝利，那是由阮文紹總統決定的事。」言外之意，就是美國已決定依照自己擬訂的時間表，逐步撤兵，到了快撤完的時候，美國對南越的命運也就可以放手不理了。這該是何等令人不幸的言論。尼氏他對南越說出如此的話，他在將來同樣也可以對亞洲其他盟國，宣彈此調。今之所謂條約或承諾，明天有可能成為廢紙。吾人引為深憂者在此，故希望中、越雙方對此可能發生的未來形勢，應及時加以通盤考慮，凡事預則立，不預則廢，情勢演變，危及安全。

聖保祿詠思英文學校

一九七零年度招生通告
班級：P.1至P.6 F.1至F.5（F.5保送會考）
報名：即日開始
考期：八月十四日（星期五）上午九時正
校址：九龍城嘉林邊道卅七號 電話：八三五二六四
監督：林慶捷醫生 校長蘇曾懿博士

西南中英文中學通告

一、本校招收大學預科英文部F.6及中文部中六文理組新生。
二、入學資格英文部須英中會考五科E級以上，中文部須原校中五畢業證件。
三、參加校外考試：（一）港大入學試，（二）中大入學試，（三）倫大普通教育文憑試，（四）台灣大專校入學試。或由本校保送直升歐美大學及台灣大專學校。
四、申請入學者須携備證件從速來校報名面試額滿即止。
五、中小學其餘各級，續招新生，F.5重讀生優先取錄。
六、校址西營盤薄扶林道水街廿五至卅五號 電話 四六八七五〇 四六五七九二
監督 譚永成 校長 張海清

九龍大同中學 大學預科暨商職高級班及專科班招生

班級：中文部，日，夜校文，理組參加台大、中大入學試
英文部（一）高級班U6兩年制參加港大、倫大、高級入學試
（二）初級班L6文理組一年制參加台大中大倫大入學試
（三）商專畢業可轉專上學院二年級
報名：即日憑中學會考成績證明書或原校證明書親到本校申請
中、英文部、小學及幼稚園尚有少數學額
同時接受報名 閱章備索
校址：九龍亞皆老街一二五號 電話：六四九六四〇

聖加大利女書院

有關預科班通告
F.6預科班由即日起接受申請入學額滿即止，
有關入學手續及資格，請逕向校務處查詢。
中學部F.1至F.5(會考班及商科班)各班續招新生，入學試日期校內公佈
校址：九龍尖沙咀柯士甸道144號
電話：K—670750 K—672746

不用開刀

腸氣專科 徹底醫治
腸氣入陰囊痛，時上時下；臥則入腹，立時如入；學童硬腫，狀如水晶；咳痛或腫，偶覺墜沉；事積累業，癒後受謝。
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號（二樓）近寶慶戲院即廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外售 治療之病例照片千餘歡迎參觀
影招提醫 射防問時

刊本報廣告請撥電話：七三零七零八接洽

香港屋宇建設委員會公告
為九龍坪石邨酒樓招租事

啟邨現有酒樓兩間及餐室一間用標投方式招租，各該面積為五千五百一十三方呎、五千三百三十九方呎及二千零六十六方呎，租約為期五年，期滿後雙方得照重訂租值續約五年。第一個五年租約期間內，酒樓之月租逐差餉為五千八百九十一元及五千五百八十六元，餐室之月租逐差餉為三千五百二十三元。投標人必須說明願意一次過付出之頂投價值多少。

其他詳情，可向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會秘書查詢，投標文件亦可向該處索取，投標表格務於一九七〇年九月一日（星期二）中午十二時前送回。

本會並不一定接受最高之投標或任何之投標。

香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人歐文兄弟行定期於一九七〇年八月十一日即（星期二日）下午三時起在香港畢打街多利旺民銀行大廈七樓其拍賣房內將下開物業當眾出投：
物業坐落香港灣仔，在香港田土廳註冊係海地段第四一三號之餘段，海地段第二十五號之A段第一分段[illegible]
欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人歐文兄弟行可也。
香港一千九百七十年七月三十日
銀主代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人歐文兄弟行同啓

歐陽雲漢啟事

本人除參加公民協會成田區委會及竹園街坊會外再無參加任何團體特此慎重聲明。

風濕痛苦的福音

十年廿年、三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除。關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟麻痺，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰痛不癒者，立覓保證斷根。早已著名於法屬各大城市，工友酌貧優待不用資藥秘方時間晨九至晚八時
著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

PIONEER INDUSTRIES (HOLDINGS) LIMITED
建生企業有限公司公開發售股票啓事

敬啓者本公司現向香港股票交易所申請准予將本公司股票報價及買賣本公司法定資本額為港幣一千萬元，已發出及繳足股本為港幣陸百萬元現擬將尚未發出股本之一部份共壹百萬股（每股面額港幣二元）以每股五元之價格公開發售由香港渣打銀行，怡富有限公司及野村國際有限公司包銷。
認購手續自即日起委托香港股票交易所各會員辦理，並將於一九七零年八月十九日截止。
有關本公司股票認購之詳細說明書及申請表格請逕向香港股票交易所各會員索取可也
建生企業有限公司謹啟 一九七零年八月八日
香港太子行二十三樓

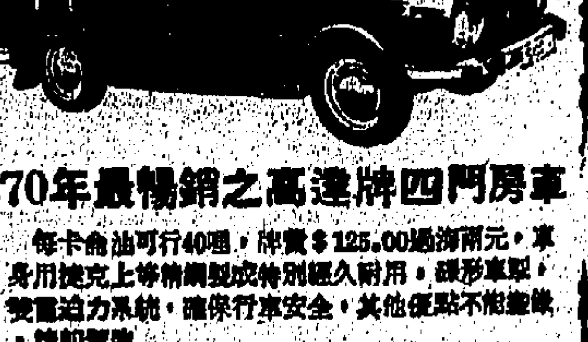
本公司之三附屬機構為：
建生實業有限公司 PIONEER INDUSTRIES(FAR EAST)LIMITED
建泰實業有限公司 CRESTA INDUSTRIES LIMITED
泰利實業有限公司 TRINEER INDUSTRIES LIMITED

承退股聲明

余玉英因無暇料理業務，願將本人名下佔有新界荃灣沙咀道230地下英京洋服之股份全部及生財器具與裝修舖底出讓與股內人王錦文何日雲二人承受，定於一九七零年八月八日交易清楚嗣後英京洋服生意業務盈虧及所有華洋轇轕概與退股人余玉英無涉特此登報聲明
承股人何日雲 王錦文同啓
退股人余玉英

升大學 預科 日夜 中學
美歐中港
美孚新邨：美富英文書院（6&C.12號巴士直達）
日校：中一、中二及F.1—F.2（按年級增至會考班）小一至小六，P.1—P.6
預科：（師資）留英、美及國內著名大學經驗師資
日夜校：高級科目：應用英語、英國文學、經濟、會計、中國文學、歷史、地理、港大、倫大高初班，中大班
初級科目：英語、英國文學、經濟、會計、中文、中史、純數、應數、物理、化學、生物、地理、附加數、歷史
開課日期：初級科目：八月十五日，高級科目：九月一日。
夜中學：中一至中五，F.1—F.5。電話：K—八三三三五
名譽董事長：姚寧 校監：萬陶蘅博士

ŠKODA



70年最暢銷之高達牌四門房車
每卡侖油可行40哩，牌費$125.00過海兩元，車身用捷克上等精鋼製成特別經久耐用，線形車架，雙重迫力系統，確保行車安全，其他優點不能盡錄，請即駕臨
高達陳列室
地址彌敦道277A地下近四海保險

借外長經長等一行 南越總理今訪華

與我國政府首長討論亞洲局勢

【台北九日中央社電】南越共和國總理陳善謙夫婦，應中華民國行政院長嚴家淦夫婦邀請，將於十一日下午三時十分，乘專機由大阪飛來台北，作三天的正式訪問。陳善謙總理訪問中華民國期間，將拜會政府首長，就亞洲局勢，中南半島情勢等雙方共同關切事項，舉行會談。曾經擔任南越駐華大使兩年的陳善謙，並將赴台灣南部參觀煉油廠和肥料廠。信奉佛教的陳善謙夫人，則前往彰化瞻拜八卦山大佛，並參觀振興復健醫學中心。他們到達台北時，將在松山空軍基地受到隆重的軍禮歡迎。嚴家淦院長夫婦將在機場歡迎遠道而來的貴賓，並致歡迎詞。十一日晚上，嚴院長夫婦並將在圓山飯店中山廳以正式宴會款待陳善謙夫婦。隨同陳善謙夫婦訪華的正式隨員，有外交部長陳文林夫婦、司法部長黎文秋和經濟部長范金玉。他們一行定於十四日下午結束訪問離華。

【日本大阪十日合衆國際社電】南越總理陳善謙今天於「南越日」在七零年萬國博覽會上致詞時，給予更多的援助。陳善謙在萬國博覽會廣場上發表一項演講時說：「在我的國家，解決發展問題的方法，就是解決和平問題的方法。換言之，建設和平與爭取和平同等重要，即是等於爲發展創造必要條件。」

陳善謙演講後，一百名南越歌舞團人員在廣場上表演，另有兩項表演包括展示越南女裝歷史的時裝表演。表演團將訪問中華民國，最後在美國紐約逗留三十分鐘。

秘魯客機失事撞毀 九十二人全部罹難

其中有四十五名爲美國大學生

【秘魯利馬十日美聯社電】一架秘魯航空公司客機，載着一小組美國中學生，在庫斯科市附近撞毀，機上除了一名副機師外，其他九十二名乘客和機員全部喪生。利馬市一間民營電台報導說：機上有四十五名美國學生，他們均來自美國各大學，這是秘美交換學生計劃的一部分。

此批學生於上星期四日前往庫斯科參觀著名的印加遺蹟，在他們返回利馬途中，發機失事。警方一位發言人說：機上一部機器發生爆炸，這架飛機是秘魯國家航空公司所有。它在距離利馬市東南三百六十哩的庫斯科市五哩附近地方墮毀。該名機師在發電機發生故障後即試圖返回機場，當該機將要爆炸時，立即投落當地，但已不及了。

蘇俄首腦承認 工業技術落後於美

要向西德吸取經驗

【倫敦十日時事社電】據星期日「泰晤士報」九日報導，蘇聯此次與西德簽訂不使用武力條約，其最大動機在吸取西德的最新科學和工業技術，以補小蘇聯與美國經濟的不均衡。上述說法，並非一些揣測，蘇聯政府負責人說，蘇聯在太空發展上雖有輝煌的成就，但一般經濟發展和工業技術，卻遠遜於美國。

倫敦黑人示威 警察傷十七人

【倫敦九日美聯社電】在黑人示威者投擲的一批牛奶瓶和啤酒罐當中，十七名倫敦市警察於星期日受傷。十九人被拘捕。當警方封鎖行經倫敦諾丁山及倫敦市西部柏丁頓區的遊行路線時，暴亂的遊行者被驅散。該區是非白種移民聚居的地方。九名受傷警員中有四人被送到醫院療治頭部創傷，其餘傷者已經出院。

蘇格蘭場發言人說，但有其他那名警員仍在醫院留醫。

圖片說明 在密執根市舉行的國際搖擺舞節目開始前，有年人紛紛參加在該市舉行的毛氈拋人競賽，圖中被拋起的少女，似乎擔心在落下時不能落入毛氈。（合衆國際社無綫電傳眞照片）

于氏兄弟案 定週五公審

【台北十日中央社電】行政院新聞局今天宣佈：于長城、于長庚兄弟案件，業經檢察官偵查終結，提起公訴。審判機關已依法組織三人合議審判庭，定八月十四日上午八時公開審判。

新聞局的這項宣佈中沒有提到于長城兄弟被起訴的罪嫌，也沒有說明審判的地點。

于長城原是馬尼剌華文「華僑商報」社長，于長庚是該報總編輯，他們是因涉嫌從事親共活動被菲律賓治安機關逮捕，並於五月五日被遞解來台北拘留，在台灣警備總部接受偵訊。

爲消除支付赤字 土耳其貨幣貶值

【安卡拉九日美聯社電】土耳其政府於星期日晚宣佈土耳其里拉貶值百分之六十七。官方的土耳其里拉匯率，由九對一美元跌至十五對一美元，於星期一日生效。

政府說，里拉貶值增加土耳其出口。

【伊斯坦布爾九日合衆國際社電】土耳其今天將里拉貶值。政府發表一公報宣稱，貶值的主要原因，係消除土耳其的支付赤字。公報並稱，數額龐大的里拉貶值。

（上略）品的價格，上昇百分之廿到百分之卅五。公報說，土耳其農民，佔總人口的百分之七十，多數將獲得貶值之利。

政府另發表聲明，宣佈汽油和食糖加價。

【華盛頓九日美聯社電】國際貨幣基金會，星期日發表一項聲明說：基金會同意土耳其里拉貶值。

聲明說：「土耳其政府建議，本會同意由今年八月九日國際時間廿二時零一分生效，將土耳其貨幣貶值。」

我國劇團應邀赴萬博 參加亞洲藝術節表演

【台北十日中央社電】中華民國幼年國劇團五十人，由文化局第二處長劉昌博率領，今天中午自台北飛往大阪，參加世界博覽會亞洲藝術節表演。這個少年國劇團的團員，是由復興劇校小大鵬及小陸光聯合組成，他們的年齡是從十二歲到十九歲。少年國劇團在博覽會期間，將演出五場。他們演出的劇碼是「拾鐲記」、「金山寺」、「青石山」，以熱鬧的場面和緊湊的打鬥來吸引觀衆，每場演出爲八至廿分鐘。他們預定十九日返國。

歐洲共同市場成員國 將由六國擴大至十國

【紐約九日美聯社電】歐洲共同市場新首長星期日稱，他相信共同市場將擴大由六個國家增至十個國家。將共同市場潛在成員國投票的規定，以便只須由大多數票通過。

最近一期的「新聞週刊」，曾報導義大利代表馬法第的談話。據稱，在共同市場中，用大多數投票的辦法，來決定一個議案，現在是合乎時宜的。

目前共同市場的成員爲法國、西德、義大利、比利時、荷蘭和盧森堡。而英國、冰島、挪威和丹麥均在申請加入。馬法第說：他預料將可准許這四個國家加入共同市場。

他說：「一個共同的歐洲通貨，一個共同的金融政策，意味有一個共同的歐洲。」他並稱：金融政策與政治聯盟連在一起的。

美在亞洲施行尼克遜主義 變質爲安撫中共政策

本報駐美特派員

〔本報紐約通訊〕美國政府現正加速其在亞洲施行的尼克遜主義，且漸漸使之成爲一種安撫中共的政策。美國不惜自己犧牲一切對北平台灣挑釁性的行動，且盡量與亞洲的反共國家保持距離，勿令中共誤會。中共表示：美國政府願同它建立友好關係。他有任何新發展，美國政府都會去做，即使犧牲其亞洲盟邦，亦在所不惜。

在越戰中所應採取的政策，美國政府已決定了：不論越共是否會增強其攻勢，或西貢政府能否實行「越南化」計劃而自衛，美國都會提前撤出軍隊，目前美國政策的重點，在乎如何尋求一個方式，以便舉行一個能夠允許共黨參加的所謂「自由選舉」。尼克遜總統和羅傑士兩人，曾數次發表自相矛盾的言論。他們一方面表示美國無論如何不會以一個聯合政府加諸西貢；但在另一方面則表示美國會採取[illegible]

[illegible]

聖培爾英文書院

招 6中大預科男女生

上午 理科兩班 課程：英文 中文 物理 化學 算數 高數（除高數外均爲必修科）

上午 文科深修班兩班 課程：英文 中文 物理 化學 算數 中史 歷史 地理 生物 經濟

（上午學生准選下午課程兩科）

本校預科特點

㈠本校爲全港唯一預科只照中大考試範圍特辦之英文書院。性質單純，課程明確，絕非中大港大倫大台大一年制二年制混合班。

㈡上午班理選，下午缺文科深修班，均爲半日制。有充份時間溫習自修，非自學至晚間或上課之全日班。

㈢只收英中會考五科以上及格包括中英文者。理科學生數理化必須及格。決不濫收。五良以上者減學費爲50元。

㈣除校長担任化學外，全部F5 F6教師皆港大中大畢業生。英人教師則必爲英國大學畢業生，均有學位，從無例外。

㈤本校校舍不如人，故力爭成績與校風。凡無心向學及嬰兒者，決不收錄。

監督 吳劍明 校長 陳華元

校址：九龍鄉利道（近官塘火車橋） 電話：八五一五八一

（上午F4下午F5 F6留有學額。爲便利暑期工作學生報名起見星期日上午照常辦公）

St. Margaret's Girls' College

聖瑪加利女書院

1970至1971年度招考新生通告

班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）英文小學部P.1至P.6

英中五商科班（參加PITMAN'S. L.C.C.及其他英國試）

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主堂）電話：828431

2.九龍城太子道375號 電話：828481

3.九龍塘界限街105號 電話：820603

香港：薄扶林道保德街38至39號（近大學堂）電話：472665

樂善堂中學招生

學級：（一）中六分文理兩組預備考台灣各大學，香港中文大學入學試預科。即日接受申請。

（二）中一（新生及中二插班生）

報名：八月四日至十一日，每日上午九時至十二時星期日休息

考試日期：八月十二日（星期三）上午九時開始

一九七〇年八月十一日

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三段第三款通告如下：

啟者：HASTY TASTY CATERING CO. LTD.（以下簡稱出讓人）註册地址在香港德輔道中十六至十八號四〇七至四〇九號房告羅士打行，將設上述公司在砵甸乍街廿一號地下及式樣新圖及西吧之全部生財用具器皿及存貨等轉讓與張新國及范國偉（寓香港新街道九十五號地下（商人）以下簡稱承讓人）承受，並訂於一九七〇年九月十五號在毛雲龍律師行交易。如出讓人或該HASTY TASTY CATERING CO. LTD.有任何債務糾葛者請即向該出讓人或該HASTY TASTY CATERING CO. LTD.理交，一概交易後承讓人概不負責，特此登報聲明，俾衆週知此佈

承讓人代表律師毛雲龍律師行 廣東銀行四字四〇一至四〇六房

新界錦田 伯裘書院招生

（一）招收班級：

英文部：F.6大學預科日，夜班 F.1至F.5（文理科會考生）

中文部：中一至中三。

商科：商記，打字（可參加PITMANS.L.C.C.及其它英國試）

（二）報名日期：即日開始。

（三）校址：新界元朗錦田大馬路（26.23.17.18.18A.16號巴士可達）電話：NT·七六〇六二三

校董會主席：袁思嘉 校監：鄧乾新 校長：譚萬鈞（香港大學榮譽文學士）

九龍塘學校

英文中學部

校址：九龍塘舒梨道十號 電話：K—830190

招大學預科（UPPER FORM 6 及 LOWER FORM 6）文理科新生

（申請時須携証件）

又招F.2及F.3插班生各十名

報名日期：即日起

報名地點：本校校務處

校監：譚澤霖 校長：譚煜榛

慕德中學（寄宿）招生

一、班級：中一至中五

二、報名：即日開始：簡章備索

三、試期：八月十五日上午九時

四、校址：關家村 電話：八九三五〇九

五、報名地址：A校本部 B九龍黃大仙第七座天台伯特食小學 牛頭角佐敦谷第一座天台伯特小學

六、交通：A香港筲箕灣西灣河乘利安輪 B九龍九龍城城南道將小巴十

耳聾機 疝氣帶

美國新發明 [illegible]

申請入英籍啓事

黃麗明 WONG LAI MING 又名黃麗明 SZE WONG LAI MING 又名黃麗明 FELICIANO WONG LAI MING 現住香港北角[illegible]申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

地利亞修女紀念學校通告

擴校招生

爲發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。

班別

幼稚園高級班K.G 1—2

小學部—P.1—P.6

中學部—F.1—F.6

即日接受申請。報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。

校址：尖沙咀亞士厘道27號。電話：K六六九二四三

分校：尖沙咀山林道54號。電話：K六七四二叁二

校監：J. W. EDMONDS

維新英文中學

招生

F.1—F.5（全部保送會考）P.1—P.6 K.G

中一—中四、小一—小六、幼稚園各級中英文夜中學、英專夜校、同時招生

試期：校內公佈

校長：周覺識

正校：[illegible] 分校：九龍大埔道240—242號 電話：[illegible]

ST BENEDICT'S COLLEGE 天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道[illegible]號（近浸會醫院）電話：649672

歷年參加英文中學會考成績優良

英籍教師担任英語會話課程

招收男女新生通告

班級：中學部：F.1—F.5（會考班）

小學部：P.1—P.6

報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：報名時通知

一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。

二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。

三、書有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

香港佛教書院招生

一、級別：大專—佛學、文史、社教、英文、工商、藝術各系一年級新生及二年級轉學生。

大預—F.6L &F.6U文、理組學生

英中—F.1—F.5

二、校址：九龍深水埗醫局街一七六至一七八號 電話：K八六三二七四，八六六三七九。

三、附註：（一）本院經註册爲不牟利大專，（二）大專、大預日夜兩部上課，（三）課程完備，名教授任教，（四）大預十期交費，每期六十五元，（五）大預畢業直升美國林肯大學本科。

校監：釋洗塵 董事：釋寶燈 黃國芳 黃允畋

院長：覺光

教務長兼中學校長：白志忠

地利亞修女紀念夜校

擴校招男女新生

一、大學預科部：港大、倫大、高級班、普通班。

科目—高級班—英文、中文、中歷、歷史、地理、經濟、純數、應數、物理、化學、生物。普通班—英文、應數、歷史、地理、經濟、數學、物理、化學、生物、會計。

二、中學部：F.1—F.5（會考班）科目：除術科外全部課程與日校同

三、英專部：P.4—F.5（會考班）採半年升級制度

校址：尖沙咀亞士厘道廿七號。電話：K六六九二四三

分校：尖沙咀山林道五十四號。電話：K六七四二三二

哥倫比亞書院 招生

升中試的學生，未得分派學校者，切勿徬徨，請來本校申請免試入學，本校並設有助學金，凡憑升中証件來校申請入學者，皆有申請助學金的資格。

班級：英文部：英中一至會考班

中文部：中一至中三。

考試：隨到隨考。

校址：九龍界限街107號（火車橋東面）

電話：八三一九〇四，八二壹〇七四

校監：李永涵

培理英文書院

擴充班額招各級男女生

班級：（一）F.1—F.5（會考班分文理組，取錄後全送會考）

（二）幼稚園及小學各班。

（三）大學預科夜校 高級八月一日 初級九月一日 開始上課

（四）英專夜校，由初學班至會考班并定七月卅一日開學

校址：九龍大角咀櫻樹街一號（麗華戲院對面）

考期：日校定八月十五日上午九時半，大學預科及英專夜校隨時接受申請考試

電話：九三二三一三二

監督 曾憲樞

協同中學（九龍）

（一）本校中六分文理兩班，共有九十名額，在八月廿日以前接受報名，申請註册。

（二）中二F.3有餘額約廿名，即日起接受申請報名，八月十七日入學試。

校址：九龍花墟大坑東道。

校長 賴愛民

中華基督教會香港區會

公理英文書院招生

大學預科及中三至中五

本年九月增辦大學預科初級文科商科各一班，參加倫敦大學教育文憑試（G.C.E.）一九七一年擴辦中六商科文、商、理科各一班，則照香港大學及中文大學入學試規定辦理，本校一切設備均極現代化，並爲美國及加拿大四十八間著名大學之聯校，有志入學者，即帶證件面見校長申請入學。中三至中五尚有餘額，即日起開始報名。

校址：香港銅鑼灣大坑道大坑徑十七號

電話：H七七五七七九

監督：張安平 校長：丁國棟

七零年代最具建設性百分百就業率的綜合性商科新制

聖鮑斯高商科中學招男女生

自置校址：九龍大角咀櫻樹街五至十三號一樓（麗華戲院對面）

電話：（K）九三四九七〇，八五二四三八

（A）普通證書三年制商中一（F.1）上下午班

（B）高級証書兩年制商中四（F.4）下午會考班

一九六五年本校深感普通課程與社會需要脫節，將來中學生出路將日趨困難，乃獨創本制使小六以上學生入讀三年畢業，即可自由選擇就業或升兩年制參加會考。現讀中三以上者亦可參讀兩年制會考班。本校主要商科由校長親自任教，商科畢業生全部獲得會計工作，且供不應求，明年畢業生亦部份獲保半日半會計工作，[illegible]

海外酒店訓練中心

招日夜班男女學員

校址：九龍旺角彌敦道五五〇號六樓（校6字）（即旺角渣打銀行樓上）電話：八四一二二二

報名：由即日起

學科：（一）酒店服務班：（甲）侍應部（乙）房務部（丙）調酒（授調世界著名雞尾酒）

年齡：十七歲以上 修業期限：每期六個月

程度：修滿英文中學四年級或同等學歷

（二）旅客接洽事務班：（甲）款接員（乙）訂房部（丙）執閱處（丁）出納員

年齡：十八歲以上 修業期限：每期六個月

程度：修滿英文中學五年級或同等學歷

就業輔導：本港：本港各大酒店、夜總會、俱樂部等。海外：聯系英國、美國酒店、經營酒店管理公司。

開課日期：九月七日 簡章備索

校長：宋懷德

龍虎武師被謀殺案 死者之妻大爆內幕

指丈夫為「軟飯王」

鼓勵她與舞客度宿賺錢給他

【本報訊】本年六月十八日，國語影片龍虎武師梁德才陳屍九龍漆咸道友聯大廈其寓所內命案，昨轉在中央裁判署續進行初級偵訊，昨日死者之妻出庭供述，大爆內幕，指出死者為「軟飯之王」，不但不以她陪客人度宿爲恥，反而鼓勵她，她每月所得，全供死者揮霍及放貴利。嚴近十二個月內，她曾三度企圖自殺，皆因死者經常向伊索款及打罵，致萌輕生之念。

昨日她繼續供出死者死前于當日清晨要和她發生一次性行爲，中午她接電話後，由理髮店返家中，即見其夫浴血陳屍床上。

下午被由死者之小姨及另一名同住之龍虎武師令出庭作供，全部証供完畢後，研夫法官裁定表面証據成立，定于下月移解高院定讞。

被告年僅十七歲，名招偉強，又名偉仔，住廣東道天台木屋，控罪指控被告於六月十八日在九龍謀殺男子梁德才。

女子西亞蘭作證稱：今年廿二歲，現在九龍一舞廳伴舞，死者梁德才，是她的丈夫，同住漆咸道友聯大廈，她當舞女六年，一九七〇年六月九日，在九龍公眾殮房認出死者之屍體，她與死者同居六年，已有一小孩，最初三個月，死者乃是副導演，其後五六年來俱由她負責家庭支出，她月入三千至四千元此包括陪客人度宿之夜度資在內，除一千元交與母親作生活費之外，其餘全數交與死者，死者明知她陪客人度宿，不但不反對，反而予以鼓勵，近十二個月以來，伊曾圖自殺三次，原因是死者不斷向她威迫索錢，凡實上，她所有已經交死者，死者係放貴利。兩月前，死者迫她給予一萬五千元，其後減爲一萬，並迫她向父母商量，但無結果，她曾將此事告訴被告，被告係由死者介紹與她相識，相識約四年，她恐怕借款不遂，死者會對其家庭不利，乃答應被告俟機會對死者加以勸告。六月十八日凌晨四時，她與李家強先返家。約上午八時，死者與珍妮及另三男子返。不久，死者曾與她發生性行爲。睡至十一時，她醒後，落樓下飲鮮奶及打電話後，再回去叫醒李家強，及珍妮等飲茶，其時另三男子不知何時已離去。三人出門後，曾往珍妮家約十分鐘，珍妮因不適，祇他與李前往飲茶，當三人出門時，死者仍閉門在房內睡，飲茶後約一時許，李家強先返家，她則前往一理髮店，約十分鐘後，她的妹妹馮梨英亦到該理髮店，不久，其妹接一電話，後兩人即返家，至上址，見李家強一人在屋內，死者則滿身鮮血臥于床上，房內各物凌亂，隨後十字車抵現場。

馮梨英作証稱：今年十八歲，爲西亞蘭之妹，亦爲某舞廳舞女。六月十八日凌晨四時，前往金花夜總會見其姊及死者，李家強，大哥成，黃秋，珍妮等人已在場，逗留一會，她即先返家，後其姊電約，乃于下午一時二十分往雅倫理髮店相見，即接李家強之電話，後與姊姊立即返家，已見死者臥于床上血泊中。

李家強作供，他爲與死者夫婦同住上址已有半年。六月十八日凌晨四時許，與死者之妻先返家，約七時，死者與另數男女返家，死者叫他睡房內之梳化，而讓床與珍妮，睡至中午，他與死者之妻往飲茶，約十二時單獨返家，門仍閉，他以門匙開啓後，發現大門邊有一被切之痕跡，入廳後，見死者之房門已打開，房內各物凌亂，死者則臥于床上，血漬斑斑，他隨即先電告死者之妻，隨打「九九九」報警，對呈堂之鐵鎚，他表示當放于廳中之梳化下，某次，曾見死者取鎚入房放于字紙籮內，但三角尺則未見過。

九龍仔泳池 飛群逞兇

挾持一青年上的士 載至新區大厦毆打

【本報訊】九龍慈雲山徙置大厦二十一座地下至二樓梯間，昨日下午發現一名身受重傷的青年，疑事前曾遭人毆傷，由附近坊衆代撥電話報警，轉送醫院救治。

據悉：被毆重傷之青年姓吳，十七歲，住址不詳，在昨日下午四時二十分，他獨自往九龍仔泳池游泳，曾與一批飛仔口角，事後被人勸解，但當他離開泳池時，突遭數名飛仔挾持登上一輛的士，駛至慈雲山二十一座後停車，他再遭挾至梯間被圍毆，由於寡不敵衆，當場倒地重傷，飛仔們逞兇後，即逃遁無踪。警方據報後，已展開調查及追捕該數飛下落。

廣播道住宅地 二萬二千餘呎 二百八萬賣出

【本報訊】四幅住宅及工業用地，昨日下午二時半在大會堂九樓拍賣，競投未見踴躍。在柴灣的一幅工業用地，竟無人叫價而收回，另一幅亦是在柴灣的工業用地，僅以底價售出。祇有兩幅私家住宅用地出價較爲熱烈。

第一幅拍賣的官地在香港柴灣坊第八三三號地段，面積一萬九千一百四十平方呎，限作私家住宅用，底價五十七萬五千元，結果由一位姓商人以七十七萬五千元投得，比底價高出約二十萬元。

第二幅在港島柴灣第五十號地段，面積約一萬六千二百八十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價八十萬元，結果因無人叫價而收回。

第三幅在港島柴灣第五十六號地段，面積約一萬四千零三十平方呎，限作工業與貨倉用途，底價七十萬元，結果由新昌建築公司的葉先生以底價投得。

第四幅在九龍廣播道第五二九二號地段，面積約二萬二千一千平方呎，限作私家住宅用途，底價一百六十八萬元，一番劇烈競投後，由代表寧基置業有限公司胡應湘以二百七十九萬元投得。據他說：該幅地的地價高達每平方呎約一百卅三元，準備用作興建中等住宅。

圖爲荔枝角海角，俯視荔枝角醫院地基建成之部份。

新荔枝角醫院 一度千呎大牆 分隔兩個地台

【本報訊】泥水匠在耗資數百萬元的荔枝角醫院地盤上建造一幅龐大間隔的牆，區分地盤的兩個深地，此項工程於最近完成後，即達到一項新的紀錄。該牆長一千二百呎，高七十呎，是本港最長的一牆。

荔枝角醫院於一九七三年建成後，將有一千三百二十張病床，供應普通科，慢性及傳染性病者，並照顧居住在人口擁擠的北九龍及荃灣與葵涌工業區居民服務。

第二間可容納一千五百名病者之精神病院，將在該地盤興建，計爲廣泛發展該地盤計劃之一部份。預料該兩間醫院之醫生，護士及各員工聯合宿舍之建築工程於一九七三年竣工後，該精神病院之建築工程將即動工興建。

新荔枝角醫院建成後，將包括三座相連之建築物，其主座將成爲該醫院之正式部份。該部份爲患一般病症之病人及等候醫生診斷病症之病人設有病床，並供給其他附帶設備。

第二座係專為患傳染病，老人病及慢性疾病者服務；第三座則設有急症部，工藝部及其他部門。

九月 交吉廠房

九龍鴻圖道四號泰安工業大厦六、七樓出租每層六千餘呎，樓底十二呎高，四面單邊，獨立電梯，水電俱全。請電K八九〇二壹六劉洽

鑽石玉器 珍珠 金飾
價格標明 保證價廉
大華金銀珠寶號
德輔道中二百卅 電話：四四二四五一

金時花園大廈
半山巴炳頓道十號
貼近大學堂，環境幽雅
每層三伙，伙伙單邊
設計新穎，氣派豪華
150年期
地腳工程完成
加緊興建上蓋
兩層車房
泊車便利
己售過半
欲購趁早

洽購處：協成行
香港威靈頓街14－24號威靈頓公司大廈十樓
電話：H二三四五二三、二四八六五八

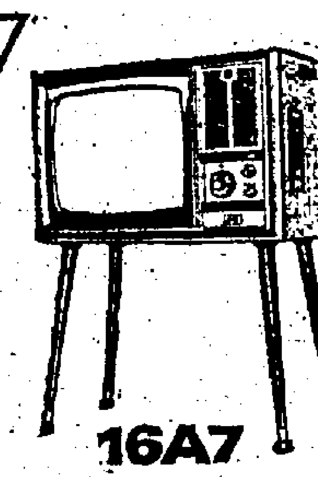
中外旅行社 主辦
九龍彌敦道100號東英大厦四二二室
電話：K－662725 K－664162
萬國博覽會觀光團
八九月份各團皆告爆滿
—新　增—
日韓聯遊 8月25日 H.K.$2,550
日本十天 9月5日 9月9日 H.K.$2,150
日本八天 8月31日（加北海道）H.K.$1,950
已滿各團。日期從略
收費最平。節目豐富。粵國語導遊
最可靠的保證
本社辦理的萬博觀光團，已有七百多人參加回來，有口皆碑，各團在日本活動照片供覽。

快樂旅行社主辦
暑期台灣觀光團
台灣 出發 八月八日．八月20日 九月12日．九月26日 十月三日．十月24日
代辦台灣出入境證 個別團體一律優待
附設電子影印每張五毫
代售各地飛機票，自備入台証特備優待
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一〇四至一〇五室（電梯按4字）
電話：H229072－4．H246607

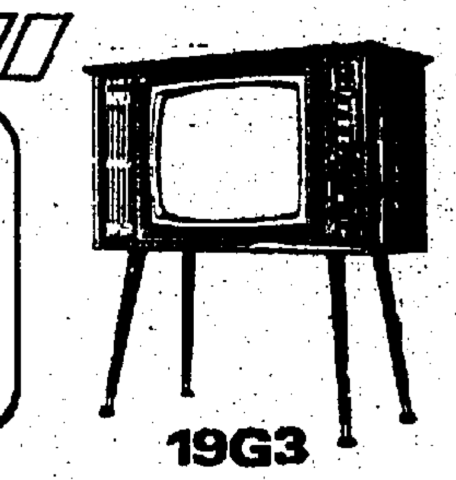
適合假期遊覽
萬博觀光團
任選
十二天遊或七天萬博
出發日期
八月：十九日，廿一日。
九月：一日，五日，九日。
七天組逢星期六出發
特別加班 八月廿二日出發
另編暑假遊覽
九州兩團組 八月十九日出發
台灣觀光團
八月：十五，廿九日
九月：十一，廿五日
十月：三，七日
暑期特辦星馬泰觀光團
出發日期：八月廿八日 九月五日 十月八日
餘額無多．歡迎接洽．通熟日語．親自導遊
大地旅運社
香港總社：萬宜大厦一二一四室
電話：H238643 H253260
日本分社：東京澀谷神宮前五丁目十一之十三
電話：400—1266
台灣分社：台北中山北路二段九十六巷廿四號
電話：556642

金城旅運貿易有限公司
1970
日本世界博覽會 八月十五日 九月二日 九月七日
原定七、八月團已全部額滿，徇衆要求，特增博特別團，八月十五日出發名額無多請速報名，回程可順道兼遊台灣。
專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
台灣 八月十六日 廿三日 九月十二日 十月三日 廿四日 十一月廿一日（歡迎自備証件參加）
地址：香港干諾道中大同大廈14樓 九龍彌敦道何鴻卿大廈22字
電話：H二二八八一四．H二八八七五 K六六八六九五．K六七〇〇三

暑期特別大貢獻
NEC
日電牌
16" 19"



16A7



19G3

認真抵買
令你有意想不到的收獲
請駕臨下列港九無線電器雪柜行接洽

香港區

（中區）
合發電器行　德輔道中125號
聯美電器行　德輔道中185號
中原電器行　德輔道中105號
信威有限公司　李寶椿大厦

（灣仔區）
大世界行　軒尼詩道584號
人人雪櫃公司　柯布連道3號A
中華無綫電機行　莊士敦道45號
中僑電器行　莊士敦道146號
文記冷氣雪櫃公司　灣仔道198號
永益電業公司　軒尼詩道348號
勝利雪櫃公司　軒尼詩道478號
平過人公司　灣仔道154號
英昌電器行　軒尼詩道328號
東方行　灣仔道128號
宏興燈飾有限公司　軒尼詩道565號
永發電視雪柜公司　軒尼詩道475號
環球電業公司　莊士頓道212號
新華雪柜行　莊士頓道151號
新興公司　軒尼詩道455號
東昇電器行　灣仔道38號
有和電業公司　軒尼詩道369號

（筲箕灣區）
大安雪櫃公司　筲箕灣道75號
現代電器行　筲箕灣道73號
國際電器行　筲箕灣道195號
英昌電器行　筲箕灣道191號
新興雪櫃電視公司　筲箕灣道362號

（柴灣區）
廣發平價市場　柴灣新區第17座8號

（香港仔區）
大來雪櫃公司　香港仔石排灣道27號
漁光雪櫃公司　香港仔大道146號
占美電業公司　香港仔大道218號
有利電業公司　石排灣新區第五座20號
周生生金行（電器部）　香港仔大道185號
光華電器行　石排灣道80號
光華電器行　香港仔大道120號
民衆無綫電器行　湖北街13A號

（西區）
正佳公司　德輔道西280號
各國洋行　德輔道西97號
紅棉洋行　德輔道西406號D
新新雪櫃公司　卑路乍街48號

九龍區

（尖沙咀區）
三泰貿易公司　加連威道62號A

（油麻地區）
合成隆無綫電器行　白加士道62號A
聯合電器行　廟街259號
家樂（九龍）雪櫃公司　佐敦道30號A
安全電器行　上海街192號
安全電器行　上海街373號
僑華洋行　西貢街30號
信牌洋行　吳松街98號
雪櫃展覽會　彌敦道515號
恒運公司　佐敦道金峯大廈605室
香港雪櫃電業公司　彌敦道575號
和平電器行　彌敦道345號
大華無綫電器公司　彌敦道579號C

（旺角區）
好彩公司　彌敦道585號
榮餘無綫電器行　彌敦道602號
旺角名牌雪櫃公司　彌敦道642號
超級市場　彌敦道740號
世界市場　西洋菜街101號
大明無綫電器行　彌敦道741號
宏興電器行　彌敦道725號
安興電器行　上海街516號
三喜雪櫃公司　洗衣街101號
美而廉公司　彌敦道615號
麥任記電器行　旺角道25號
大華無綫電器行　上海街417號
萬利電器行　旺角道29號
祺利電器行　上海街661號
東芝電器行　上海街408號
東芝電業行　通菜街69號
美華無綫電器行　上海街381號
新利行貿易公司　上海街705號
通用行有限公司　亞皆老街98B號
新聲電器行　彌敦道489號
中華無綫電器行　彌敦道723號
大華無綫電器行　彌敦道567號C

（深水埗區）
一元雪櫃公司　長沙灣道22號
星月雪櫃公司　大埔道70號A
金源無綫電器行　石硤尾第八座12號
聯聲電業公司　大埔道82號
華昌電器行　南昌街石硤尾新區8座1號
大人公司　石硤尾新區28座21號
永發雪櫃電視公司　大埔道170號
永利電業公司　基隆街201號
合羣無綫電器行　大埔道84號
凱聲無綫電器行　大埔道94號
萊明電器行　大埔道160號
大興電業公司　荔枝角道169號
佳美雪櫃公司　大埔道192號
冠軍雪櫃公司　長沙灣162號
華聲行　南昌街
凱旋電業有限公司　青山道62號
名牌雪櫃公司（深水埗）　青山道228號
威水市場　青山道251號
建明電器行　青山道189號
捷聲電業工程公司　興華街15號B
勝聯電器行　長沙灣道172號
歌林電器行　青山道263號
時昌雪櫃電視公司　長沙灣道154號
鑫華電器行　青山道123號
豪華電業公司　荔枝角道67號
新昌無綫電器行　長沙灣道154號

（紅磡區）
永利電業公司　馬頭圍道95號
永來電器行　馬頭圍道73號
東方雪櫃公司　漆咸道246號
國際電業公司　漆咸道252號
遠東平價市場　馬頭涌道101號
萬方雪櫃電視公司　德湖街68號
廣大燈飾公司　落山道9號C
友邦電器行有限公司　北帝街10號
一元公司　土瓜灣道11號
大衆公司　譚公道57號
明明無綫電行　馬頭圍道117號
萬方雪櫃電視公司　漆咸道252號

（九龍城區）
百利雪櫃公司　啓德道21號
誠信無綫電器行　衙前圍道10號
金門公司　九龍城衙前塱道49號
遠東平價市場　彩虹街102號
世界平價市場　彩虹道20號
雪櫃平價市場　新蒲街49號
平價雪櫃洋行　彩虹道106號
明明無綫電器行　打蘭街38號
彩虹雪櫃公司　彩虹道90號
全世界洋行　彩虹道16號
新興雪櫃電視公司　獅子石道4號
歌林無綫電器行　彩虹道12號

（黃大仙區）
新雪櫃公司　黃大仙新區第八座2號
新發雪櫃電視行　黃大仙新區12座6號
偉光無綫電行　黃大仙新區9座16號
一流雪櫃電視行　黃大仙新區9座40號
一聲無綫電器行　黃大仙第二座49號
僑康雪櫃公司　黃大仙第五座49號
鴻添行　黃大仙
紅運洋行　黃大仙新區第七座69號
宇宙電業公司　黃大仙鳳凰新村雙鳳街60
環球電業公司　黃大仙鳳凰新村雙鳳街68
太平公司　老虎巖新區第二座29號
鑽石雪櫃公司　竹園新區第十座45號
東園無綫電器行　彩虹村金碧樓28號
快樂無綫電器行　慈雲山新區66座
協和雪櫃電視公司　慈雲山新區49座30號
大成無綫電器公司　慈雲山新區66座
恒途電業公司　慈雲山雙鳳街90號
佳運雪櫃行　慈雲山166座68號
麥彰無綫電行　慈雲山新區第49座27號

（牛頭角區）
三洋電器行　牛頭角新區11座30號
三菱電器行　牛頭角新區九座47號
華利電業公司　牛頭角新區九座1號
百好電器行　牛頭角新區三座56號
行運之家　牛頭角新區九座87—88號
紅梅雪櫃公司　牛頭角新區七座3號
威水市場　牛頭角新區十二座7號
金冠雪櫃公司　牛頭角新區十一座24號

（官塘區）
永利電業公司　物華街44號
遠光電器行　物華街27—29號
好音無綫電器行　物華街25號
聲光電業公司　康寧道33號
永發電視雪櫃公司　輔仁街4號
官塘利是公司　協和街90號
鴻源雪櫃公司　官塘新區（翠屏）一座61號
新興雪櫃電視公司　物華街8號A
永利電業公司　物華街75號

（秀茂坪區）
大運雪櫃行　秀茂坪新區59號
港九雪櫃電業公司　秀茂坪新區36座55—56號
日立無綫電器行　秀茂坪新區31座44 45號
捷成電視雪櫃市場　秀茂坪新區31座 6號
新明電器公司　秀茂坪新區27座14號
旺財雪櫃公司　秀茂坪新區31座 8號

新界區

（荃灣區）
有利電業行　青山道衆安街口395—397地段
友邦電器行有限公司　沙咀道281號
遠華電業公司　衆安街105號
自豪電業公司　衆安街109號
北極洋行有限公司　衆安街55號D
荃灣雪櫃公司　沙咀道315號
百利雪櫃電視公司　衆安街128號
遠東平價市場　衆安街93號
好京無綫電行　沙咀道318號
好京無綫電行　沙咀道253號
力强電器行　咸田街63號
志榮電器行　荃灣大窩口17座41號
新發無綫電器行　葵涌新區36座3—4號
三洋電器行　石梨貝區第八座36號
三洋電器行　石梨貝區第三座48號
永發雪櫃電視公司　荃灣沙咀道242號
天和電器行　石梨貝區第七座42號
石梨電器雪櫃市場　石梨貝區第四座48號
第一平價雪櫃公司　石梨貝區第七座43號
平價雪櫃市場　石梨貝區第八座32號

（青山區）
榮偉電器行　青山新墟大馬路13號

（元朗區）
永大公司　元朗同樂街15號
聯光電器行　元朗大馬路140號
永輝電器行　元朗大馬路108號
好景無綫電器行　元朗大馬路65號

（錦田區）
豐喜電器行　錦田太安樓

（上水區）
合衆電器行　上水新豐路80號
知行電器行　上水新豐路109號

（粉嶺區）
成添電器行　粉嶺聯和道15號
合和電器行　粉嶺聯和道11號

（大埔區）
大埔力强電器行　大埔廣福道75號
合和電器行　大埔廣福道67號

（沙田區）
豐喜電器行　沙田第三街14號

（長洲區）
酉記無綫電器行　長洲大新街

澳門區
百利電業行　白馬行32號
黃枝記無綫電器行　新馬路55號
劉容記電器行　新馬路56號

（排名不分先後）

千萬注意：凡持有中央無綫電器公司之日電牌電視機保養咭才能享受一年全免費保養，否則敝公司恕不負責修理。

總經銷：中央無線電器公司
總代理：佐德有限公司

昂船洲英軍舉行試驗
淚烟吹到長沙灣
數十市民淚流及喉部胸部不適

【本報訊】陸軍當局對昨晨長沙灣魚市場的淚烟氣體襲人造成數十人受害一事，深感遺憾，並說：該氣體是昨日上午九時十分至十時零五分在昂船洲實施例行的陸軍淚煙試驗而造成的淚煙，想不到竟使許多市民受累。

據陸軍當局說：過去二年來，在昂船洲不時實施類似的試驗，通常該項試驗未實施前，都會仔細考慮到市民的安全問題。

平時該等試驗係在昂船洲南部進行，並且一定係吹西南風的天氣下方可。雖然表面看來，九龍的東北部有被該種氣體侵襲的可能，但事實上，由於該島中央的小山關係，烟霧會隨着空氣上升至空中然後散去，並不會侵害市區居民的。

昨晨當三十五桶淚煙放出時，曾有技術人員在場監督。陸軍當局又說：這種意外是以前未發生過的，相信乃是由於惡劣的天氣引起，很可能是由熱帶風暴維奧莉的餘波將該種淚煙吹至長沙灣的。

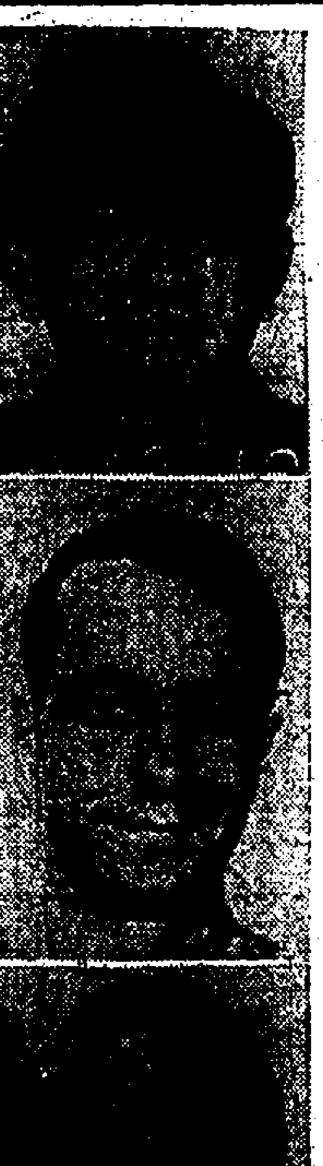
有關當局正對此事作深入調查，在該項調查未獲結論前，該項實驗不再舉行。

該項氣體昨晨十時十五分左右，突然襲擊長沙灣魚市場，市場內的魚販和市民淚水直流，心胸翳悶，紛紛走避，但幾分鐘後已告消失。

消防處經已証實昨晨中淚煙的市民之一，刻已在治療中。該淚烟氣體對人體的損害，時間不會很久。

據查長沙灣魚市場位於瀕海處，岸邊經常停泊多艘魚艇及貨艇，以起卸漁獲或菜蔬。昨晨十時十分，正當魚市場最繁忙的時間，突然從西方的海面有一陣無色的氣體吹來，嗅到者非常難受，魚市場的人們紛紛走避。據曾經嗅過該氣體的人說：「這種氣體比催淚彈烟霧還厲害，一吹到面上，雙眼刺痛不斷流淚，鼻孔發熱，呼吸困難，喉部和胸部亦感不適，猶幸這種氣體吹來的時間很短暫，約在十時廿五分已告停止，而接觸過氣體的人很快便告無恙，祇有一人要送院治療，當氣體吹來時，由於風向由西而東，故菜蔬市場和隔鄰的大昌貿易行長沙灣貨倉的人員，亦跑出街外逃避。」

消防處接到報告後，即派出消防車兩部，救護車三部，趕至現場，準備救急，有關此種氣體的來源，消防當局已展開調查中。



三名越獄逃脫之外籍囚犯。（上）安東尼奧里化（菲籍）、（中）馬高馬里奧（義籍）、（下）阿利里奧（義籍）

芝蔴灣三外籍囚犯越獄
海陸空聯合大搜索
遍尋不獲疑匿叢林

【本報訊】逾百名水陸警員及三架英軍直升機，昨日在芝蔴灣、大嶼山一帶，進行海陸空聯合大搜索，追尋三名越獄的外籍囚犯。

但窮搜了整天，三名囚犯還未尋回，可能仍匿藏於大嶼山叢林滿佈的山窿內，這三人如非得到外來船隻的幫助，或是泅泳好手，斷不容易逃過警方耳目，因警方現已佈下天羅地網，等候這三名囚犯露面。

該三名越獄逃犯名單是：㈠安東尼奧里化，菲律賓籍，卅八歲，五尺三寸半高，蓄有小鬍子；去年因藏有槍械，被判監四年，至一九七二年七月間始滿。㈡馬高馬利奧，廿八歲，五尺九寸高。㈢阿利里奧，四十八歲，五尺七寸半高；第二、三兩人，均係義大利籍，亦於去年因行使偽鈔及偽造旅行支票被判監四年，亦於一九七二年始滿刑。

據悉：上述三囚犯去年被判刑後，即被解到芝蔴灣監獄受刑，由於他們是外籍人，監獄署把三人一齊安排在外籍犯人倉內，該倉關有十多名不同國家的外籍囚犯，早午晚三餐，餐後且有飾菜享用，照理在這處坐牢待遇頗算不錯。

據說：三名逃犯中，其中一義籍囚犯爲柔道三段高手，每晨起床梳洗後，三人有不成文例習慣，走到監倉外曠地，操練一對很重的石担，藉以鍛煉身體。而監獄的規則，各囚犯於晨早六時左右起床，至七時便須集合共進早餐，由於菲、義這三名囚犯共處一倉，日子久了，便很投契，成爲好朋友。

大概在昨晨七時十五分，値日監獄官在向各囚犯點名時，發覺該三人不在，起初還以爲三人在舉石担的地方，乃着令獄警們去催促報到，可是遍尋不獲，乃於七時半把獄內警笛大鳴，把全體獄吏獄警集合，分往監獄水陸四週隘口作緊急追尋和堵截，結果是不得要領。

獄監警監長乃通電水陸警部報告，請求協助，稍後，三架直升機即在監獄附近及大嶼山一帶上空低飛盤旋偵察，但無若何發現，與此同時，水警總部亦派出各艘警輪分別在大嶼山以及港外海域嚴密偵伺，水警則登上各班次小輪上搜查乘客，看該三人會否化裝逃走。

由至午間，因三囚犯仍未被發現，警方乃又增派兩隊警察機動部隊乘一號水警輪於三時抵達芝蔴灣，分別由警司端納、史超域率領開上山頭，作漁網撒網式搜索，各警員均配用短槍、手銬、無線電通訊機及水壺一個，集中在芝蔴灣一帶山嶺搜尋。因監獄方面人員估計該三人逃走路綫是從倉後海邊綿上望東灣逃去者，但搜索至晚上七時，仍無發現，乃告日落收隊，今日將繼續往山搜尋。

芝蔴灣監獄，是一個不設防的半島，就近水路兩座外島散落，背面即爲山區，支脈連綿，叢林處處，蜿蜒可通往大澳，由於地理環境特殊，故成爲不設防監獄。

機動警隊昨午在芝蔴灣、望東灣一帶搜索三名外籍逃犯。

黃桂鏡選總部表示 名譽會長不會介入競選

【本報訊】廠商會定本月廿七日改選，競選雙方似已臻短兵相接階段，自六位名譽會長表示支持莊重文之消息發表後，頃據黃桂鏡選總部發言人稱：我們對于六位名譽會長支持莊會長之消息，並不覺得詫異，在六位名譽會長中，事前亦曾有屢次當面表示支持黃桂鏡選會長者，不過黃氏向來忠厚，亦不願利用他們作爲宣傳號召而已。須知任何一位廠商會會員，均有爲會服務之權利，名譽會長，在會的地位是十分崇高的，以英國的選舉爲例，則名譽會長，有若英國的皇室，無論任何一方面獲得政權，均以其超然地位，召其組閣，爲國人服務。黃桂先生日前發表的談話，堅持我們以民主和平方式，所謂民主，是以會員大衆的取捨爲主；和平是和氣公平的意思，名譽會長不能左右一切，亦無理由偏向一方，否則何須競選，其理至明。

莊重文 競選談話

又訊：廠商聯合會本屆會長莊重文，決定競選連任下屆會長，昨發表競選談話。

莊氏表示：他加入該會任，自當更加奮勉爲會員服務，爲促進香港工業而效命。除將推進中之各項重要會務積極努力以竟全功外，在現階段香港工業不斷發展中，不少第二代工業家，在海內外接受專門教育，歸來服務，年富力強，學識豐富，在工業界已嶄露頭角，實應羅致參預會務工作，俾了解工業界及社會服務，並能達完成本會工業學校以培育工業人才，督促政府加強扶植中小型工業，及設立工商業樓宇公平租值審議會，以協助工商業發展。

汪榴照遺體火葬
楊泮麗慟哭暈厥
頻呼：「你爲什麼要這樣做？」

【本報訊】國泰導演汪榴照自殺後，遺體於昨日下午一時送往鑽石山火葬場，遵照其遺囑火葬，也不舉行甚麼儀式。

汪榴照故導演遺骸，在昨天下午十一時許，已由一家殯儀館負責收殮完竣，封密在棺中，放在棺材車內，停在九龍紅磡政府殮房門前將近一時，才動程離去，其所以延擱這麼久時間，是由於汪氏的遺孀楊泮麗，在十二時臨出家門時，突因傷心過度而暈倒，抬入家中搽藥油至復甦後才可啓程往殮房。

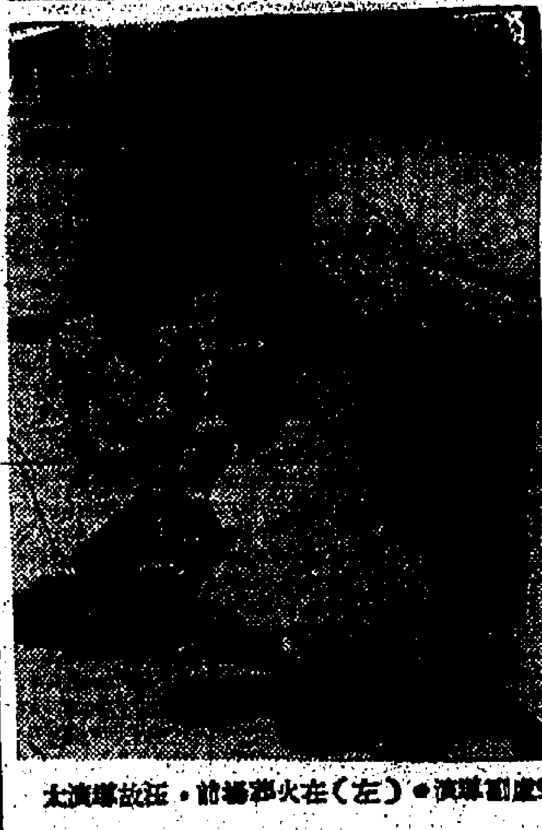
國泰機構的編劇主任秦羽、製片兼導演孫家雯，新宣傳主任遲寶倫、死者堂兄弟導演汪平、宣傳部要員程文滔、陳浩然、片場內與死者生前有深厚交誼的工作人員十多人及本港中西各報記者廿餘人，均在十一時許就徘徊在烈日下佇待出殯，至十二時五十分，汪氏靈柩開始運往火葬場去。

汪妻昨天穿白色西裙，哭得悽慘動人，在火葬場前，曾撫棺痛哭至三次暈去，由死者的親外甥扶入車內搽藥油，約半小時才再甦醒。

在火葬場內的永別亭中仁有一次遇吊時，汪妻聲嘶力竭，沙啞的聲音，頻呼：「你爲什麼要這樣做？你爲什麼要這樣做？」

汪故導演生前向其太太追求的情書一大袋，由親戚奉帶，汪太太一再詢問：「那些信都拿齊了嗎？」原來那些情書完全是拿去在火葬場內那個火爐內焚化的。

根據國泰宣傳部經文煌的解釋：此次辦理汪氏之喪，國泰機構當局尊重汪太太楊泮麗女士意見，依照遺言所囑，不舉行任何儀式，不發訃告，以免驚動親友。但此間汪氏親友及國泰機構，邵氏兄弟公司兩方面同事友好，均認爲有舉行追悼會以申哀思，藉資紀念之必要。因此，昨天下午在片廠內開會，磋商結果，已推定尤敏、秦羽、宋淇、王天林、汪平、李國鈞、楊曼怡、張徹、黃千里、袁秋楓、孫家雯、唐煌、梁醒波、張森、潘仁強等主持，於後日（十三）下午四時至七時，在九龍彌敦道尖沙咀街坊福利會禮堂舉行追悼會。汪氏生前待人以誠，此次意外不幸，親友同事無不震悼，相信屆時前往參加追悼者必衆。



（右）楊泮麗撫棺痛哭，有勸阻者是死者外甥盧劉導演。（左）在火葬場前，汪故導演太太哭得暈了過去，跪在火葬場的水泥地上。

星駐港專員 酒會祝國慶

【本報訊】星加坡國慶日於昨日到臨，星駐港專員林與振特於昨晚在本港文華酒店頂樓海港廳，舉行雞尾酒會，以示慶祝。

到賀者有：港督戴麟趾爵士、及各國駐港外交人員、本港紳商名流數百人，極一時之盛。

港台國樂隊由日返港

【本報訊】代表本港前往日本萬國博覽會演奏國樂的香港電台中樂隊，昨日下午三時乘國泰班機抵港。

該國樂隊領隊盧家熾說：該隊在萬國博覽會演出，頗受到日本人民歡迎。一般來說：欣賞中國音樂的聽衆，以成年人居多。他對此行感覺甚爲愉快和滿意。

英輔助艦隊司令 敦納爾上將抵港

【本報訊】英皇家輔助艦隊司令敦納爾上將，昨晚七時三十分由星加坡乘專機抵港，在啓德皇家空軍機場降落，到場迎接者有駐港各高級官員。

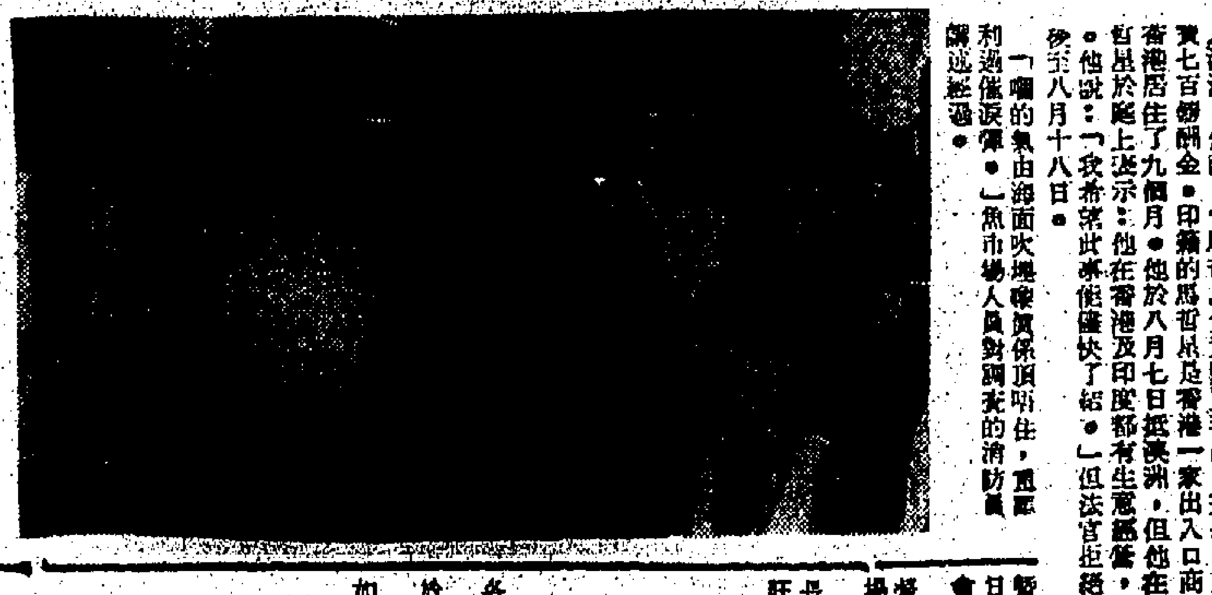
敦氏此次來港乃渡假性質，作私人訪問香港，並將在港逗留三天，完畢後即轉乘專機返星加坡。

寮十后 過港赴日

【本報訊】寮王后昨午過港，前往日本參觀大阪萬國博覽會。

他們抵達機場時，港督戴麟趾爵士曾親到機場迎迓。

寮王夫婦由皇室秘書長夫婦，以及王子蘇發旺，公主隨同赴日。



「嘲的氣由海面吹埋來，眞係頂唔住，」魚市場人員對調查的消防員講述經過。

本港印籍商人涉嫌
串同剛果外交人員
由港運毒品往澳洲

【本報訊】據外電消息：一名居住本港的十九歲印籍青年馬哲星（譯音），涉嫌與一宗運毒案有關，昨日在澳洲雪梨法院提堂。他被控與一名剛果外交人員於上週被澳洲驅逐出境，曾途經香港。另兩名男子谷克及麥加弗狄亦同時被控與此案有關。

據主控官麥希倫作証指出：該名剛果外交人員錫金寶（譯音），於上週四携同一批重約四十磅，價值一萬八千六百六十五鎊（約港幣廿四萬元）的印度大麻進入澳洲，於被截獲後的第二天，澳洲移民局即下令把錫金寶驅逐出境。

據悉：該名印籍青年馬哲星，十九歲，報住九龍尖沙咀重慶大廈，四十六歲的錫金寶係剛果駐印度新德里使館的二等秘書，他係專運毒工作可賺取七百鎊酬金。

另兩名被捕人物：谷克，卅四歲；及麥加弗狄，卅歲；他們三人被控串同運毒。於聆訊後，法官拒絕馬哲星的保釋，扣留至八月十八日，其餘兩人則各以二千元澳幣保釋候審。

主控官稱：麥加弗狄曾到澳洲探訪運毒品行情，然後他返回香港通知馬哲星，他們乃趕往印度新德里與錫金寶接頭，請他負責帶毒品進入澳洲。他說：「馬哲星負責購買毒品及交給錫金寶，並且給與錫金寶七百鎊酬金。印籍的馬哲星是香港一家出入口商行的主管，他已在香港居住了九個月。他於八月七日抵澳洲，但他在此並無親友。」馬哲星於庭上表示：他在香港及印度都有生意經營，且要設新金與保釋。他說：「我希望此案能儘快了結。」但法官拒絕他的保釋，恰訊押後至八月十八日。

市民投函報章申訴事項
港府大部均有答覆
祇有對無理取鬧者不予理會

【本報訊】據接近官方人士稱：政府對於市民投函報章，申訴有關政府各部門的措施及公務員行爲態度等，均盡量給予答覆。據稱：在投訴政府各部門的信件中，以投訴有關警察方面者爲最多。對於無理取鬧的問題，政府是不予理會的。有關方面並發表讀者向報館投訴有關政府措施及公務員態度的信函數目如下：

月份	曾在報章發表的投訴信件的數目	政府給予答覆的信件的總數	所佔的百分比
（六九年）六月	一百五十三	一百廿七	八十一點七
七月	一百廿六	一百零一	八十
八月	一百三十五	一百零九	八十點七
九月	一百零七	六十九	六十四點五
十月	一百廿九	八十二	六十三點六
十一月	一百廿	八十六	七十一點七
十二月	一百卅八	一百零五	七十六點一
（七零年）一月	一百七十一	一百廿	六十八點八
二月	一百四十三	一百一十七	八十一點八
三月	一百六十八	一百一十一	六十六點一
四月	一百卅	七十五	五十七點七
五月	一百廿二	一百	八十一點一
六月	一百五十五	一百廿一	七十八

迭刧銀行金舖 得款五十餘萬
九名被告進行初級偵訊

【本報訊】涉嫌與九龍地區發生的五宗銀行、金行刧案有關的九名男子，所牽涉的財物逾五十餘萬元，日前被警方以六項暴力行刧罪名起訴，昨日在北九龍裁判署刑事案程序進行初級偵訊。控方對該案所列罪項暴力行刧罪，該案証人多逾五十一名，証物凡九十件。昨日首由警方一名督察供述將九名被告落案經過，証供仍未完畢，今晨續訊。

被告男子九人：㈠曾祥，四十四歲，住打鼓嶺坪輋村；㈡張標，又名張欽，卅六歲，住坪輋村；㈢王壽南，卅八歲，護衛員，住牛頭角新區第六座大廈；㈣林輝榮，又名林欽，卅歲，無職業，住啟田新區；㈤林慶，又名林驅，四十一歲，小販，住大埔東茂坊；㈥楊定，卅五歲，工人，住荃灣；㈦尹時，卅二歲，住大埔東茂坊；㈧歐志良，六十歲，銀行看更人，住嫗寨街；㈨邱祥，四十歲，住元朗大旗嶺。

國際扶輪總社社長華克抵港

【本報訊】國際扶輪總社社長華克夫婦，於昨晚九時四十五分由澳洲雪梨乘機抵達本港，到場歡迎者，有扶輪社三四五區前任總監凌志揚、現任總監及港、九、澳門各社正副社長等數十人。

華克總社長爲加里福尼亞洲之法官及華克律師事務所之董事，他在本年度領導全世界一萬四千三百七十個扶輪社。此次官式訪問香港，爲本年度之首次，故港、九、澳門之九個扶輪社，定於今晚在半島酒店舉行盛大聯合歡迎晚宴會，附有各社社友及夫人數百人參加。華氏夫婦定於明日下午四時卅分乘機飛往台灣及日本，訪問彼處各扶輪社。

國際扶輪總社社長華克

五期政府奬券昨已開始發售
由鳳和鳴八藝員攪珠

【本報訊】今年第五期（即第三十四期）政府奬券已於昨日開始發售，訂於本月廿九日上午十時在大會堂攪珠開奬。

奬券委員會委員關超然表示：政府奬券之收入，除奬金外，係撥作社會福利之用。

本期主持攪珠開奬的是「鳳和鳴」劇團的八位演員，她們是：江雪鷺、呂雪茵、方雪羽、梅雪詩、曾雪芬、龍劍笙、蓋劍奎及朱劍丹等。

爲了推廣政府奬券的銷路，「鳳和鳴」劇團將於本月十八日訪問飛鵝嶺官軍營地，該營地曾獲得奬券基金捐助而建成的。本月廿五日正午，八位女伶會在港島天星碼頭政府奬券銷售處，親自協助銷售奬券。

據悉：此次推銷奬券及攪珠，本由香港電台担任，該台爲求每次攪珠時，均排列出一新面目起見，這次該台人員將退居幕後，担任宣傳工作及餘興節目，而至開彩之日，在台前担任攪珠者，則由該台邀請本港劇壇之一支新軍充任。

學生舞蹈第二團
飛日在萬博表演

【本報訊】香港學校學生舞蹈團第二團，昨日下午四時乘國泰班機前往日本萬國博覽會作爲期四週的表演。該團由胡為熹英、碧茵、吳鉅、曾李佩蘭、周劉淑玲四人任領隊，團員是由銀禧中學、格致中學、九龍工業中學、寶血中學的十六個學生組成，包括女團員十二人，男團員四人。該團將在萬國博覽會演出中國民族舞、古典舞、舞獅以及國術表演，爲期四週，每日演出四場，每場三十分鐘。該團將在九月十四日返港。

大嶼山若干地方流浪犬殺害牛羣
當局決進行肅清

【本報訊】漁農處昨日通知大嶼山養犬的村民，於星期四（十三日）及星期五（十四日）將他們的犬隻綁在家中，以免爲政府隊伍發現，誤爲流浪犬，而將之追捕或消滅。該隊伍係由漁農處、皇家香港警察隊及村民代表等聯合組成，定於上述兩日前往大嶼山展開肅清區內流浪犬隻的工作。是項行動乃有關當局徇村民及農民之請而進行者。大嶼山方面不斷有犬隻噬殺小公牛及小母牛死亡之案件日益增加，本年迄今已有十六頭牛遭犬噬殺害。

刊廣告 請電話 七三零七零八

龍子行
恭喜各同學會考成功

閣下是否準備前往外國深造？倘若閣下有此打算，那麼便應盡早選購一切留學國外之日常必需品。龍子行最新運到大批新款衣著，如恤衫、皮鞋、皮靴、毛衫，羊毛內衣褲，皮衣，手套等等，適合各同學到外國留學備用。

香港 龍子行大厦 大道中卅九號
九龍 美麗華酒店地下 彌敦道一三四號

最新出品

馳名國際 風行全球 的款式

瑞士羅馬606型電子表

滙合勇於革新的設計，瑞士傳統的製表技術，與現代電子學的最新成果精製而成，巧奪天工，壓倒羣倫，不銹鋼，電晶體，防水避震，兼有日曆。

GO FOR ROAMER GO FOR SUCCESS

全球成功人仕都愛戴羅馬表，它令你感到自豪。

總代理：羅克（香港）經銷有限公司 皇后大道中五號亞細亞大廈一〇二室

中文中學會考成績 明日可分發各校

【本報訊】香港中文中學會考委員會秘書昨宣佈：一九七零年中文中學會考成績，將於明日（星期三）分發與參加會考的學校及自修生。

會考成績將依照英文中學會考辦法，用個別考生成績通知方式分發。會考委員會已通函各校於本星期三前往領取此等成績通知，而自修生亦將於同日收到由郵政寄遞之成績通知。

如自修生於本星期四尚未收到其成績通知，可向考試部查詢，電話號碼為H二四零四八七或H二四零四八八。會考成績今年將不分發各民政署辦事處。

領英中學及廣大中學之考生，應於本月十二日（星期三）或以後，前往香港堅道廿二號A三樓考試部，領取其個人會考成績通知。但應攜同其准考證或身份證前往，以資鑒別。

九間中學生合辦 城市地理展覽 今日開始在聖保羅男校展出

【本報訊】對於政府利用土地的政策，相信很多人都不會明白的，他們也許以為政府喜歡這樣做罷，就照着計劃做罷！事實上，城市土地的利用，並不照政府的喜愛來定，而是就城市的地理環境來設計的。

一項由九間中學的學生聯合主辦的本港首次的城市地理展覽會，將在今日開幕，一連三天在港島聖保羅男校展出，不但讓各中學生更進一步認識這城市地理，也引起他們的興趣，同時也可使普通市民明瞭城市發展的計劃。

負責是次展覽的聯校城市地理展覽會籌備委員會主席楊志光，昨日對記者介紹是次展覽會的內容。他說：「地理是涉及人與地之間的關係，各位同學都會修過這科。但城市地理——即人為的地理——中所研究的，却是人與市區土地利用的關係，以及城市發展與土地利用之間的問題。」

楊氏繼續表示：城市地理是近年來地理科中的新項目，現時這學科已漸為人所重視。因為研究城市地理，對研究城市發展有很大的幫助。其實城市地理與城市發展有很密切的關係，研究城市土地的利用，就是研究上一代及現代對土地利用的趨向，從研究中所得的結果，可以推算將來市民對土地的利用。市民對土地的利用，隨時代而改變，例如香港的水上人家，已很多因生活問題，從海上搬到陸上生活，這些轉變都影響他們的教育及生活水平。

楊志光指出：政府為配合城市發展計劃，不斷的移山填海，擴建公路及建搭天橋，這都是經過一段長時間的研究後才實行的，而研究有關的問題，是與城市地理有很密切的關係。

是項展覽會，首先由英皇書院的地理會發起，參加者有伊利沙伯中學，拔萃女書院，皇仁書院，島主教書院，威靈頓書院，聖士提反女校，聖保羅男校及瑪嘉勒女校各校學生。

負責籌備是次展覽會的楊志光表示：這個展覽會的內容，包括香港的道路交通狀況，調查香港中區及尖沙咀區的現在及未來的發展，銅鑼灣避風塘的水上居民的教育及生活水平調查，西區，銅鑼灣區及旺角區的發展情況，及香港的經濟發展等。

最後他表示：該展覽會是在本年三月開始籌備，至今始完成，在這幾個月來，各校參加該展覽籌備工作的各校學生，相處得十分和洽，充分表現友愛精神，這對各校的友誼亦增益不少。

童軍知友社 歌唱比賽 明晚決賽

【本報訊】童軍知友社舉辦一九七〇年度青年歌唱比賽，日昨在九龍喇沙道童軍總會禮堂舉行複賽，競爭異常激烈。是項比賽，已進入決賽階段，現定明日晚上七時卅分在大會堂音樂廳舉行決賽，屆時將邀請曾明俠、黃飛然、吳思光、周少右、雷睦及潘邦楨等擔任評判，並由電台紅星許綺華小姐擔任司儀。

「新武俠」旬刊出版

籌備多時之新型武俠小說綜合性刊物「新武俠」第一期今日出版，該刊全部用柯式印刷，彩色封面，圖文並茂。內容計有中、日、泰、台大會戰國文紀錄，三招各派實用自衛拳術示範，武俠片精華，空手道十段巨人山口剛文及其他，文字方面有倪匡、散髮生、呂大呂、闖草、萬燈明、念佛山人、馮嘉夢、牛僧道人、洪子俠等名家作之武俠小說，包括連載及中篇短篇，凡二十萬言，每本零售二元，逢九日出版。各報攤及書局均有代售。

中大人事 暑有變動

【本報訊】據香港中文大學校長李卓敏博士最近宣佈有關該校人事委任事項如下：

（一）崇基學院院長容啓東博士，自本月一日起，兼任大學研究院院長。（二）聯合書院院長鄭棟材，自本月十日起，赴美國一年，研究「發展教育」。（三）副校務主任胡熙德將離港期間，由本月十日起，任楊乃舜為署理校務主任。（四）安達仕（MR. D. S. ADAMS）之職位，前稱為擴建主計處主任，由本年六月廿三日起，易名為擴建處主任。

珠海書院第二十屆畢業典禮●圖為林翼中致詞，右上角為該校副校長孫潔熊致辭

美國輪船公司 巨型貨櫃船將到港

【本報訊】美國輪船公司昨日在中區美國俱樂部為該公司在下月首次來港的巨型貨櫃輪作介紹。美國輪船公司已選定香港為其別一遠東貨櫃輪主要港口。該公司在日本，台灣，韓國和菲律賓均設有貨櫃碼頭。屆時到港的貨櫃輪每艘可載運一千二百個貨櫃，即二千四百噸貨物。圖為美國輪船公司之貨櫃輪全貌。

一批將出國留學學生 參觀泛美七四七巨機

【本報訊】有一百三十名本港會考畢業的中學生，在香港旅遊協會義務學生代表於「夏季計劃」的安排下，在出國到世界各地留學之前，被邀前往啓德機場參觀泛美世界航空公司的七四七超級巨型噴射客機的機內裝備和設置。泛美航空公司港台區董事高理在機上致歡迎詞時稱，七四七航機為現代最完美的空中交通運輸工具，它會推進旅遊業務，並為酒店業，飲食業，百貨商店，旅行社等帶給繁榮。各位的目的除了出國深造學業之外，更可作為「學生親善大使」，對海外各界人士，介紹到來香港遊覽，泛美世界航空公司，經已設有學生旅遊便優票，以鼓勵更多本港學生到美國各地升學和深造。

美靈廣告公司新聘高級職員

美靈廣告公司新聘大衛·費勒（附圖）為高級客戶廣告策劃人。大衛·費勒未來港前，一向任職倫敦BBDO公司，負責多種廣告及市務研究署名商品之廣告事宜，而在此之前，亦曾在聯合石油公司及標準石油公司任職，對分銷市務，經驗殊豐。

蘇浙公學返校日 報人岑才生唐碧川演講

【本報訊】北角蘇浙公學于本月八日舉行返校日，正校于上午十時，在寶馬山道保淡常舉行，分校于下午二時在清華街吉祥常舉行。共到師生二千六百餘人。該校監督徐季良氏及常務校董沈亦珍博士特請名報人岑才生、唐碧川分別到學生演講。在正校首先由沈亦珍博士闡明「返校日」之意義，繼請岑才生氏演講，題為「報紙與新聞」。在分校，沈氏首先說明一年級新生，在入學指導之後，這是第二次到校聆聽演講了，希望諸生于明白返校日的意義及其在教育上的價值後，好好利用所餘的假期，預習功課。隨介紹唐碧川氏對學生演講，唐氏說明香港報紙之質與量，人口與報紙之比例，世界各重要國家之報紙與人口比例，報館之組織等。

移民往三藩市 總統輪減票價

【本報訊】據美國總統輪船公司宣佈：本港移民前往三藩市之船票，現減收至三百四十美元（約港幣二千零四十元），由馬尼剌前往則三百三十美元。這次減價是由於響應本港及菲律賓各旅行社與僑界之要求。另外每位乘客可携帶五百磅重之行李。

報名者，照常通用，如未參加報名者，仍可報名參加。

珠海書院畢業典禮 畢業生五百餘接受証書 江校長茂森講領導才能修養

【本報訊】珠海書院本屆畢業典禮，昨日上午十時，在香港大會堂音樂廳隆重舉行。到應屆畢業生五百一十四人，其中經濟研究所七人，大學部本科第廿屆二百二十二人，大學部先修班二百八十五人。到會嘉賓，學生家長，及該校董事林翼中，前香港經濟學研究所長及商學院長李泰初，文學院長黃文山，專任教授兼校長辦公廳秘書鄧兆佐，暨教授，系主任等共逾千人，情況熱烈。

典禮由監督兼校長江茂森主持并致詞，教務長陳樂為宣讀畢業生名單，依序步上禮台，接受江校長與孫潔熊副校長授予學位及証書，嘉賓致詞。隨由訓導長梁永燊宣佈受獎學生名單，頒發獎品。畢業生代表關定安致謝詞及餽贈學校紀念品，十一時除禮成。

即晚七時，在希爾頓大酒店舉行餐舞會聯歡，到嘉賓、家長、師生數百人，該校畢業後留學歐美深造碩士博士學位返港之同學，亦有多人參加，直至午夜始盡歡而散。

江校長之演詞如下：

一個大學生，經過四年潛修，到今已畢其所業，以學識而言，自可學有專長，足為世用。惟致用之途甚為廣泛，欲求事功之有成，不可不先有遠大之抱負。

諸君今已畢其所業，從此時開始，即將踏入社會，當已成為社會之中堅分子。從事工作，其最應注意之點，切不可為社會環境所左右，必須具備領導社會之抱負，以期本其所學，為改良社會而努力，方能對社會人群有所貢獻，以建立一己之事功。

從過去歷史考察，能負起領導社會之人物，約有三種：（一）具有先知先覺之無窮智慧，遠矚高瞻，故能登高一呼，從之者即如風行草偃，以服從其領導。（二）具有優厚之背景，與可為奧援之力量，以從事於領導，則其效亦每能事半而功倍。（三）本身毫無憑藉，惟賴堅忍不拔之志，奮鬥不懈，則其所造致領導之功，亦無有二致。前者如國父孫中山先生是，後二者則歷史上之成功人物，亦彰彰可考。現在我們談的，則是第三種領導人物成功之途徑，使大家知所努力。因為國父之先知先覺，為常人所不易幾及，第二種領導人物所備之條件，亦非易於具有。而第三種成功人物，則望諸君，無不皆是。祇要不妄自菲薄，一本其抱負以求實現，則涓涓之水，可成江河，亦會一來，自可出人頭地，以達於有成，而不負其所學。

社會組織非常複雜，以言領導，並非虛言可以達致，然究將從何着手，實是大成問題。畢業諸君，將來置身社會，固然要有領導社會之抱負，但切不可求其速成，然後能收實大聲宏之效，以達於開花結果。現在不妨將領導才能之修養，略舉其要者，俾諸君知所從事。

一、要有大公無私精神　領導社會，即是領導人羣，而領導人羣，當以人作對象。人對於利害觀念，固極分明，而對於是非之辨，亦極清楚。所以與人接觸或處理事情，必須本大公無私精神，始易博得別人信仰，而服從其領導。若一涉私心，則自利之念，隨之而生，自利之念一生，即無有大公之可言。此時而欲建立信仰，令於緣木求魚。信仰一失，更何從起領導作用。

二、要淡泊名利　在現實社會中，名與利最為人重視。所以一般人皆趨之若鶩，為爭名奪利，不惜出以種種卑劣手段，務求達到目的。此在平常人而言，已覺其不可。若欲致力於領導社會，而汲汲於名利之求，是猶南行而北其轍，其必不能達到目的，可以斷言。故必須有淡泊名利之心，然後能培養高尚之節操，以達到孟子所謂「富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈」之大丈夫境界。則其所為，必為人所欽仰，不求名而名自至。

三、要能創造　社會不斷演變，而人心亦多隨波逐流。社會之所以日趨不安，與人心之所以日趨陷溺，二者實有其不可分離的因果關係。所以領導社會，非能取得社會領袖地位，即已盡其所能，必須找出社會敗壞之因素，尋出其根源，針對其缺點所在，想出完善可行之方法，從人心以至社會加以改造，使社會組織日趨完善，使人羣在此安定社會之中，得應共享樂利，然後能盡領導之責。

四、要有毅力　凡作一事，而困難險阻，十常八九，其因困難無法解除，致中途而廢者，更屬比比皆然。非有堅強之毅力，當無從排除萬難，以達於成功之境。故領導社會，對於毅力之養成，尤不可或缺。

綜上所言，雖為老生常談，卑無高論，但如勉而行之，一定可以逐漸充實做事之經驗，堅強自己之意志，與培養高尚之情操。做起事來，才會有條理，有擔當，見義能勇為，臨難無苟免。誠但如是，積之既久，自能在社會中起領導作用。則領導之節，不求而自至。曾國藩說：「將相無種，聖賢豪傑亦無種，只要人肯立志，都可做得到的」。願諸君勉之。

莫氏宗親會 海浴改期

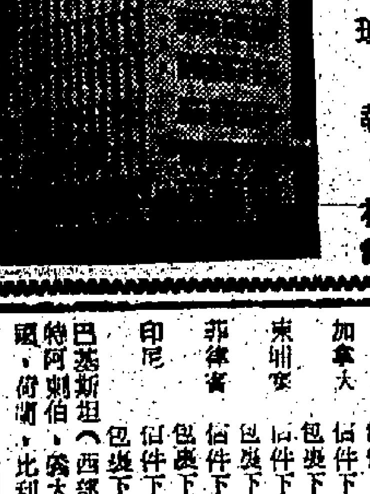
【本報訊】莫氏宗親會原定八月九日旅遊擔竿海浴，因颱風影響改期，定十六日（星期日）舉行。所有地點時間均照原訂計劃進行。該會會員凡持有旅行証者……

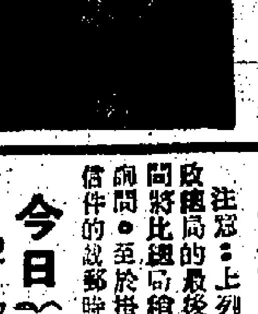
ORIENT OVERSEAS LINE
東方海外航業
香港至美國西岸落杉磯二十二天
同時收貨往舊金山、二月哥，及內陸各埠。
東方神箭 ORIENTAL ARROW 八月十二日啓行 即日收貨至八月十一日中午止
東方神駒 ORIENTAL DESPATCHER 八月廿六日啓行
東方神翼 ORIENTAL EXPRESS 九月九日啓行
收貨站：紅磡黃埔船塢東門貨倉。免收倉租十五天。
General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往比利是本、雪梨、墨爾砵。八月廿七日收貨 卅日開行
法蘭是得 往基隆、橫濱、神戶、關島、雪梨。九月三日收貨 九月四日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.
東美 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。八月十三日收貨 十四日開行
RAJAH 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。八月廿一日收貨 廿二日開行
電話：香港226011 九龍794080 總經理怡和有限公司啓

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰女書院
有關秋季學期申請入學通告
班級：英文中學部F.1至F.5（招量讀生）
英文小學部P.1至P.6
報名：可于即日起到本校辦理，
並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787





機班往來今日

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲印度	下午四時四十分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
英航	雪梨達爾文	上午六時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三十五分
英航	倫敦印度	下午六時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
國泰	星加坡	下午一時廿分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	耶加達曼谷	下午四時三刻
國泰	西貢	下午八時
國泰	東京台北	下午九時十分
國泰	漢城	下午七時半
國泰	馬尼剌	下午十一時五十九分
澳航	雪梨	上午八時十五分
澳航	東京	下午十時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	星加坡吉隆坡	下午八時十五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京漢城	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時五十分
法航	東京	下午三時
德航	西德印度曼谷	下午四時
義航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	上午十二時廿五分
瑞航	東京	下午七時
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午五時四十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
越航	西貢	下午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午四時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	耶加達雪梨美國	下午九時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午九時四十分
英航	達爾文雪梨	下午八時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時零五分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
澳航	東京	上午十二時卅分
澳航	雪梨	下午十一時十五分
澳航	馬尼剌雪梨倫敦	下午十一時卅分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	吉隆坡星加坡	上午十一時三十分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午九時正
法航	曼谷印度	下午四時
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北福岡東京	中午十二時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	馬尼剌雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午四時三刻
義航	曼谷印度歐洲	下午七時
印航	曼谷印度	下午五時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時三刻
馬航	婆羅州星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

截郵時間

注意：上列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十一日）（星期二）空郵

沙巴，納閩　信件正午　包裹上午十一時
以色列　信件下午一時　包裹正午
泰國，馬來西亞，星加坡，沙撈越　信件正午　包裹上午十一時
台灣，日本　信件下午一時　包裹正午
夏威夷，墨西哥，中南北美洲　信件下午二時　包裹下午一時
亞丁，非洲，埃及　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯，厄瓜多爾　信件下午二時　包裹下午一時
加拿大　信件下午二時　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件下午六時　包裹下午五時
巴基斯坦（西部），沙特阿拉伯，義大利，德國，荷蘭，比利時，丹麥　包裹下午五時

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波長，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞簡報，海員招募。十五分，天氣報告，粵語新聞及世界動態報導。三十分，天氣報告及節目預告，常識解答。四十五分，時代曲。【八時】天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞，交通報告，特別報告。……

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，消長雅趣。十五分，天氣報告，繼續播出消長雅趣。……

商業第二台

週率六四〇千週，波長四六九公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。……

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。……

娛樂

劉江離婚側面消息
有個女人加入家庭
邵氏工作人員薪酬台部最高

本報駐台記者司馬芬

△在星加坡負責邵氏影片發行的蔡丹，最近曾兩度赴台，赴台目的，據說是奉邵逸夫之命，向台灣邵氏負責發行的黃天楨「學習」發行技巧，見面，寒暄，黃兩人有否「學習」，不詳，如說要蔡丹向黃天楨「學習」，那是笑話，誰都知道，蔡丹在星馬，攪發行很有一套的，已有「發行大王」之稱，其在發行上的表現，連邵仁枚都點頭稱讚，黃天楨能懂多少發行技巧？台灣攪電影的朋友都知道。

台灣攪影片發行，也是怪事，許多公司的影片，都是公司找戲院，唯有邵氏影片，是戲院找邵氏，此爲何？爲是邵氏這塊牌子打響，水準取得觀衆信任，卽知就是門外漢，也照樣可攪邵氏發行。瞭解此一情形之後，然則蔡丹赴台眞正目的何在？這就耐人尋味了！

△國內電影界行政人員待遇最高的，要算台灣邵氏，分公司經理吳嘉棣，月支台幣三萬九千元，駐台代表張浦迢，月薪台幣二萬元，發行主任黃天楨，月薪台幣二萬元，其他如宣傳，助理製片等，都在台幣五千至一萬不等。說來這又是怪事，駐台代表以職位言，比分公司經理地位高，然而待遇卻與分公司的發行主任平行。

原籍廣東梅州的張浦迢，對名與利都看得很淡，向有「好好先生」之稱，他在台灣，只主管邵氏在台財務，邵氏在台有多少財產，祗有他知道，邵氏會如此信任，乃是他做事穩健，品格良好。

不久前，張浦迢家經歷了漏雨，沒錢修，特透過邵逸夫 [illegible]。

△劉家昌與江青離婚消息，據側面消息，李翰祥，現是受劉小牛（曾在國聯幹過）慫恿，他會一再慫恿劉家昌，仍是記恨李翰祥過去在國聯時，未提拔他做導演。

當然，劉家昌不是三歲小孩，如無事實，別人慫恿也是沒用的。

電影圈的是非恩怨很多，令人眞假莫辨，像之這件「三角糾紛」 [illegible]。

英國新進肉彈積姬琵瑟 在第十九屆出品片「女兒國騎兵」中擔任女主角，嬌艷欲滴，人見人愛。

白景瑞見功夫 柯俊雄演得好

·聽一·

幕前閒話

白景瑞喜歡在細節中下功夫，加強他的角色的個性。如「再見阿郎」裏的「鴨子」一段，白景瑞在處理「金爵」等細節時，不但協助柯俊雄和張美瑤刻劃了人物性格的鮮明和突出，亦加強影片本身的感染力，在這方面，白景瑞是成功。

「喜怒哀樂」轟動一時，其中白景瑞所執導的「再見阿郎」，是白導演以高度的方法來拍攝的，全片以數年前一個落後的台灣小鎮爲背景，寫柯俊雄和張美瑤之間的一段糾纏，故事是平凡的，但經白景瑞處理，就變得非常緊湊的影片。

在「再見阿郎」中，編導把柯俊雄描寫成一名不務正業，好勇鬥狠的「太保」，性格相當突出，而柯君本人演來亦很放浪，完全發揮了演技，使得影片所表現的，任何一齣戲都能發揮，也無形中令人讚歎不已。

本片演員都是台灣電影界一時之選，其中表現最出色的是韓甦所扮演的「小猴子」和陶述的老闆娘，其餘李湘、歐威都好，每人都有發揮，「小猴子」這人物，是把柯俊雄那冷漠的表情，成了強烈的對照，但到頭來，柯俊雄的「太保」得到美人歸的命運，使得觀衆所同情的，還是那「小猴子」，「再見阿郎」是一部感人不錯的國語片。

不可不知

今日電影提要

戲院	片名	評
利舞台	行俠千里送京娘（西）	***
東城	劍王吸血鬼（西）	未評
皇后	小英雄歷險記（西）	（未評）
新 [illegible]	神仙車（西）	***
[illegible]	步步斷魂西（西）	****
[illegible]	血染鴛鴦關（西）	未評
[illegible]	世界動物奇觀（西）	***
[illegible]	雨中怪客（西）	***
[illegible]	大風暴（西）	***
[illegible]	二虎將擂千軍（西）	未評
[illegible]	江湖三女俠（國）	***
[illegible]	烈火（國）	未評
[illegible]	再見阿郎（國）	佳

烈火場面悲壯 劇情高潮迭起

台灣國內外人士所矚目的聯邦大製作影片「烈火」，卽將在本港先行上映，雖已經過了多天的試映後，但心情卻未能平靜下來，確爲近年來電影所少有的感受，除了故事本身悲壯，導演手法新穎外，演員們的超水準演出，自亦爲一重要因素，由上官靈鳳所飾的陸小玲，演來極見出色。

「烈火」的編導胡金銓，擬請由著名小說家高明撰寫，採用開國漢江紅「……壯志飢餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血，待從頭收拾舊山河……」衝霄而出，氣勢磅礴。

[illegible] 情節緊湊，場面壯大，步步深入，層次分明，高潮迭起，結構尤見嚴謹，而不亂，由始至終扣緊了人們的心弦，眞有喘不過氣來之感。

鳳和鳴八名藝員 將主持獎券攪珠

「鳳和鳴」劇團的八位台柱——江青霞、呂宗茵、方雲羽、凌雲詩、曉雲、袁湘芬、朱劍丹、龍劍笙、蕭 [illegible] 等，昨出席大會堂的政府獎券委員招待會，宣佈她們將於本月廿九日爲第卅四期的政府獎券攪珠開獎。

本年度的獎券，均由本港各廣播電台擔任宣傳及派員攪珠開獎，本期亦是由香港電台擔任，不過該台並不派出藝員攪珠，而另邀請熱心公益的「鳳和鳴」劇團負責。

這八位女藝員除主持攪珠外，並將於本月十八日上午訪問曾購得獎券獎金的飛鵝嶺童軍訓練營地，及八月廿五日正午在天星碼頭發售獎券，親自推銷獎券。

專程來港的台灣靚女影星秦蜜（右）與同機飛來的第一公司總經理黃卓漢（中）及台灣歌星張鳳鳳（左）合攝於機場。

凱聲女歌星 今晚上電視

台灣來港，爲街坊研究委員會籌募福利經費之「凱聲綜合慈善晚會」，自公演以來，實座滿座。無綫電視「歡樂今宵」主持人，經常邀請該團歌星上演唱。今晚歡樂今宵所邀請的，是「玉女歌后」鄧麗君，及「青春磁性歌星」林飛燕。

鄧麗君的歌，勝在具有青春氣息，且唱 [illegible]。

邵逸夫否認在台打敗官司

英文星報載：邵逸夫昨日強調，他並未有被王羽擊敗，他說：「我們根本未在法庭上進行正確的訴訟，王羽的合約官司並未取得勝利。」

王羽曾電告他在港親友說他和邵氏公司已被他打勝了。但邵逸夫 [illegible]。

秦蜜抵港 隨片登台

同機返港者尙有第一公司主事人黃卓漢及新近加盟該公司的台灣歌星張鳳鳳。

秦蜜是第一公司的當家花旦，此次來港是專爲她的新作「像霧又像花」上映隨片登台，張鳳鳳此行也是配合活動以擴展該片的宣傳攻勢。

秦蜜過去給予人的一張甜臉孔，昨天廣臨香江，顯得比以前更活潑，更圓滑，上次征港大發展，更顯得親切，可愛，以「苦戀」榮獲影迷錫以「苦情皇后」美譽，今次重來，在黃卓漢許多著名的導演下，相信將令影迷瘋狂。

汪榴照的遺孀楊洋說，哭跪亡夫棺前，痛哭問丈夫：「你爲什麼要這樣做？」

個個第一，天下太平

全港女子公開歌唱比賽，大熱門唐寶雲，僅得四個「安慰獎」之一，引起羣衆鼓噪。賽後表示放棄「安慰獎」，另一獲得「安慰獎」之胡美儀，亦同時宣佈不要此獎。

以後對任何女子比賽，必須取銷冠亞季之名稱，用「排名不分先後」作擋箭牌，個個第一，天下太平。

三片都看

免負苦心

「十三太保」以二百萬元巨製作號召，「烈火」以三百萬女俠作號召，「再見阿郎」以白景瑞三個字作號召，爲了不辜負製片家苦心，應該三片都看。

穿衣服者感到面紅

一個穿齊全制服的牧師，在倫敦參加一個露天的天體會儀式，他是在集會中唯一穿齊衣服的人。感到面紅的，必然是這位牧師。

馬海倫難償遊埠願

是日也——

女星私記

目前，馬海倫在吳楚帆主演的「大阪博覽會」一行的，但事有湊巧，她轉投「明星」公司，立刻派她主演新片「雙臣劍」，於是紹高將行期押後，那時，她對我說：「被其屆八月份，便可以前往。」

昨天，我跑進「雙臣劍」片場探班，剛巧遇見她，在拍這套戲，以爲此片是將要完成了，於是向她問：「遊埠的日期，決定了沒有？」

「看情形，還剛三個月內，我是難償遊埠願了。」她笑着的說。

「爲甚麼？」我關心的問。

「當然是拍片了。」她說：「這套「雙臣劍」，以目前拍攝來看，最快也要本月底，才能全部完成。」

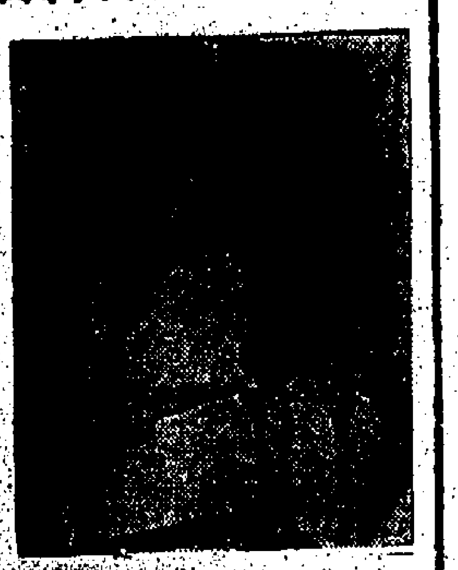
「這樣可以下個月啟程啊！」我搶着道。

「我初時也是這樣想。」她答而後道：「但公司現在又準備開另一套新戲了，聽說如果沒有特別情形，本月底或下月初便要開拍，這我又怎能離去？」

「拍的是甚麼片？」

「是高逸主演的那套『奪命殺手』。」她說：「劇本已經寫出來了，合作的還有好幾位。」她答。

給黃昭顧的馬海倫，星運亨通，使人羨煞。（⊖⊕⊕）·白僧。



（上圖）八鳳之一的江雪霞在招待會中發表談話，旁爲方雲羽。（下圖）八位女藝員合影。右起：凌雲詩、蕭劍笙、朱劍丹、呂宗茵、龍劍笙、袁湘芬、方雲羽、江雪霞。

江青離台之前，確實很慘，連來錢也是向鄒壇借的，赴美旅費，是變賣她所有東西湊齊的。當然，她是有能力自力更生的女人，跑到美國，自會有生路，不會餓飯。

劉家昌打李翰祥，雖有他的理由，但本身也值得檢討，江青會鬧他倆分居以至離婚，就是因有另個女人加入他們的家庭。

此女是誰？台灣影圈都知，不過此人不在台灣，現在香港，已於不久前嫁人，原在××公司做明星，她的芳名提起來，是很有名氣，稍看國語片的觀衆，都知道。

一幕驚心動魄的打鬥，一幕接着出現，激烈處，一幕勝似一幕，巧妙處迂迴曲折，有智謀的遭遇，有陰險狠辣的手法，步步驚心，上官靈鳳的兩次上當，都得苗天的及時揭穿，使金人詭計未能得逞，但也因此使劇情發展更形複雜，場面更見悲壯，打鬥也顯得更爲激烈。

表示這祇是傳說。

嘉禾影業公司負責人鄒文懷表示：王羽將不會回香港拍片，他的新片將會是與日本紅星勝新太郎合作的「獨臂刀大戰盲俠」，該片將在台灣及日本拍攝。

陸小雅判若兩人

休息了半年多的陸小雅，年初由八月一日起，在重披征衣，登台，在麗谷夜總會，一年前陸小雅於麗谷（有「甜姐兒」美譽）是個紅小歌星，一年前陸小雅拍照（頭）近半年以休息，閒，今已嫁人，小雅在八月一日已「重返娘家」，小雅開，休息半年後的陸小雅，仍獲麗谷唱復出的第一台，可說深具人情味。

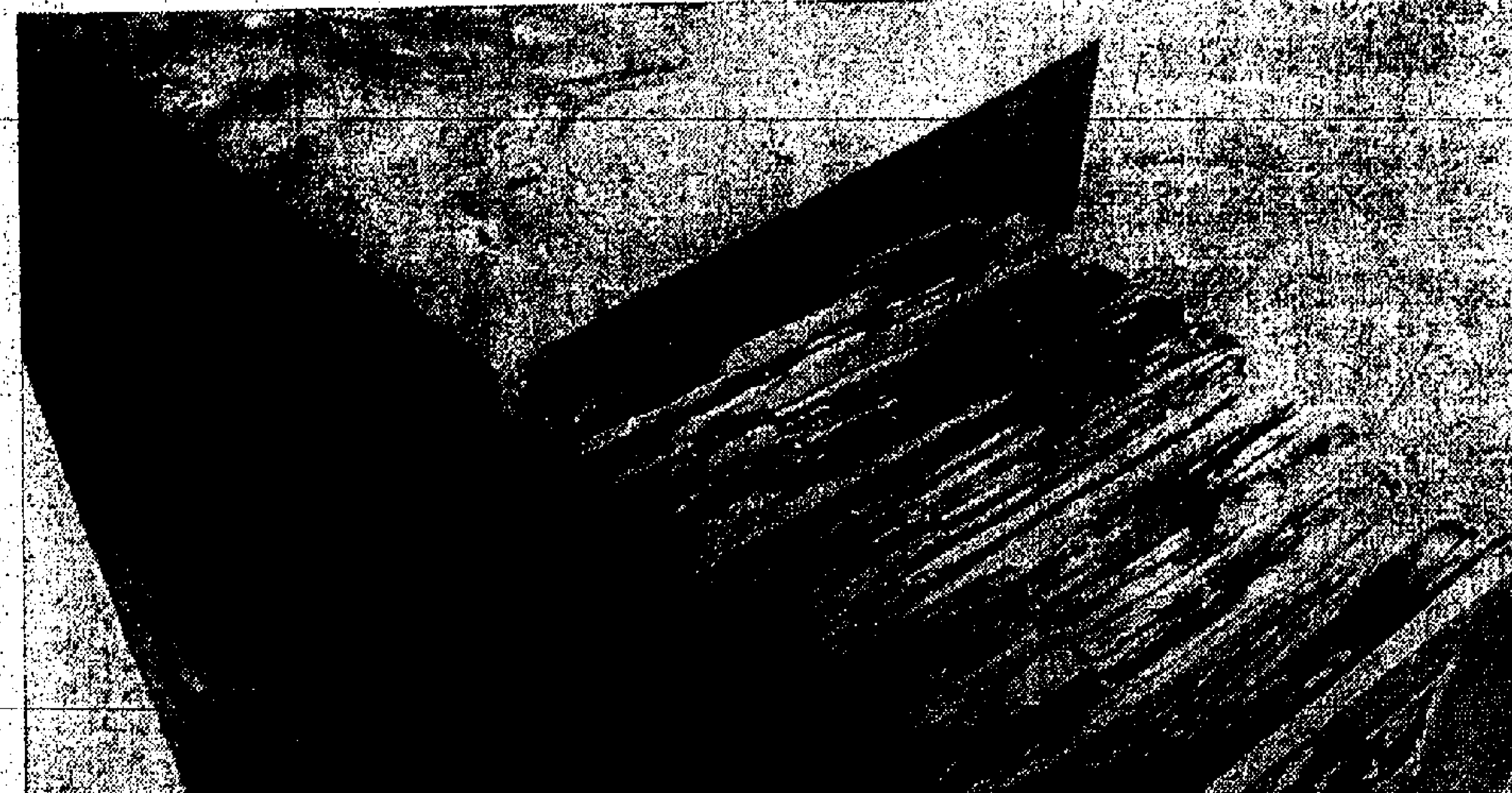
相隔三日，刮目相看，女別半年，也是有同感，鳳凰休息半年的小雅，可能食得多，睡得好，所以更顯得成熟，拍照那晚小雅首次登台，高歌一曲，作爲操練，半年後的她，唱歌方面的技巧也成熟了，音色變得更圓滑，她有「甜姐兒」之美，有非常顯著的進步，可喜可賀。

麗聲之星 再在明愛演出

台灣麗聲之星歌劇團，於上月十五日抵港，先後在香港大會堂及九龍明愛中心演出，備受觀衆歡迎。

該團爲衆要求，仍駐明愛中心演出，由於該團在港期間，多愛好該團歌舞精湛之觀衆前往欣賞。

林飛燕的歌，勝在具有磁性，而且台風獨特，很有活力。



柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案，任你如何保管，也有意外遺失或損壞之可能。用柯達顯微菲林將文件紀錄下來，既安全而又簡便，一次可拍得兩卷影片，一卷供隨時參攷之用，另一卷作存放保管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。柯達顯微菲林給予雙重保障，在你使用時，紀錄永存「檔案」，檢閱尤爲快捷方便，省時，貯放佔地少。

採用顯微菲林保存文件最安全，最簡便。請與柯達代表接洽。

RECORDAK Kodak

姓名＿＿＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿

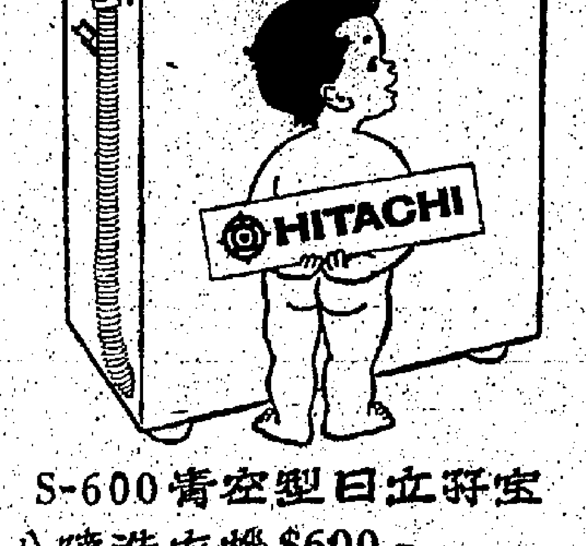
欲參觀用法示範或索取詳細資料，請治本公司營業代表或函：

柯達（遠東）有限公司

香港亞細亞行十樓 電話：H-235041

日立牌洗衣機

最新青空型日立孖宝洗衣機上市

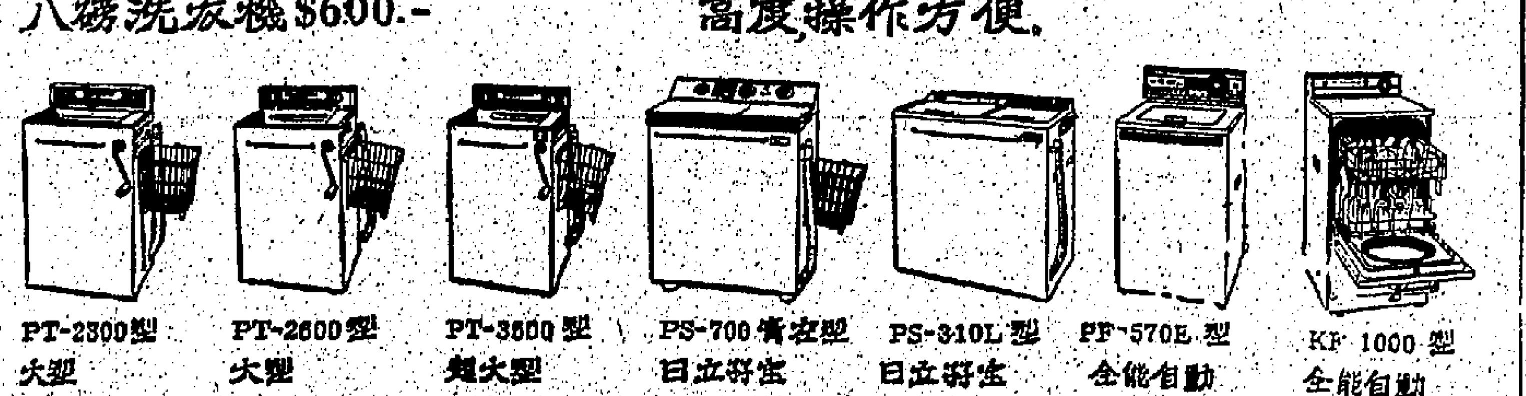


洗得易！洗得快！洗得好！

慳錢！慳力！慳時！

- 日立牌各型號洗衣機容量特大，均可自動左右轉及單方向漩渦轉動，洗衣特別潔白不損衣物。
- 機身用日立最新發明"ACRYL"噴漆，保持機身潔白且不生銹。
- 排水管口徑濶大，排水快捷，任意裝在機身左邊或右邊，非常方便。
- 攪乾衣之柄手用不銹鋼製造，與別不同。
- 機身高度經特別設計，配合人体高度，操作方便。

S-600 青空型日立孖宝八磅洗衣機 $600.-



PT-2300型 大型七磅洗衣機　PT-2600型 大型七磅洗衣機　PT-3500型 超大型十磅洗衣機　PS-700青空型 日立孖宝洗衣機　PS-310L型 日立孖宝超大型洗衣機　PF-570E型 全能自動洗衣機　KF-1000型 全能自動洗碗碟機

型號	現售	首期	分6個月每月	分12個月每月
PT 2300	$ 380.00	$ 145.00	$ 41.00	$ 21.00
PT 2600	$ 415.00	$ 155.00	$ 45.00	$ 23.00
PT 3500	$ 515.00	$ 182.00	$ 58.00	$ 30.00
PS 600	$ 600.00	$ 210.00	$ 72.00	$ 38.00
PS 700	$ 700.00	$ 245.00	$ 85.00	$ 45.00
PS 310L	$ 840.00	$ 290.00	$ 96.00	$ 49.00
PF 570E	$ 950.00	$ 330.00	$116.00	$ 62.00
SC-T3	$ 315.00	$ 125.00	$ 33.00	$ 17.00
KF-1000	$ 980.00	$ 345.00	$120.00	$ 65.00

香港日立有限公司

柯士甸道132-134號二樓。電話:K-675795, 675530.

陳列室：窩打老道70號地下。電話:K-301479.

服務站電話:K-674371, H-736705.

港九澳各大電器行雪櫃行均售

體育

默迪卡足球初賽業已結束 明日開始舉行準決賽
港緬與韓印爭決賽權
日昨淨勝星四球印尼擊敗泰國

【吉隆坡十日美聯社電】日本足球隊今晚以四比零輕易擊敗星加坡，但他們已在默迪卡賽中被摒出四強之外。上半場日本領先一比零，下半場開賽後六分鐘內，日隊連入三球，終以四比零大捷。

【吉隆坡十日美聯社電】印尼今天在此間以六比三擊敗泰國。

【本報訊】默迪卡足球賽分組初賽已于昨日結束，準決賽于明天開始，爭得出綫的四隊是緬甸、印度、南韓及香港。根據賽會規定，A組冠軍將碰上B組亞軍，B組冠軍則遇A組亞軍，是以香港將于明天對緬甸，南韓對印度，則在後天上演。

香港是次參加默賽，實力大打折扣，但抱着輸贏無關重要，志在參加的心理成行，而香港所處的B組，強敵林立，日本、南韓及上屆冠軍印尼，皆有相當實力，港隊以新秀組成，是不易打出生天的。結果在第一仗爆出冷門，以二比一氣走日本，士氣大振，終于殺得出來。

緬甸是多屆冠軍隊，以長傳及快速推進見稱，氣力充沛更是該隊主要本錢，在A組中未逢敵手，以五戰四勝一和出綫，呼聲甚高。明天他們碰着士氣旺盛，死纏爛打的香港，若再進一關便可坐二望一。以兩隊近況而言，實在不相伯仲。香港以往以純技術打攻，但現在這一支香港隊，大多是青年球員，技術雖大部份欠純熟，但勝在爛打，且不惜身，能與對方打埋身波，所以一些緊打衝撞波的隊伍如泰國、日本等，皆不能獲得甜頭。緬甸亦是以硬朗見稱，基本技術也不俗，但今仗以香港為一綫。因緬甸在A組中亦不能擊倒中華民國，香港與中國的鬥法接近，所要有不同者，是腳下功夫中國較細膩，減少貼身衝撞，香港鋒將如葉偉華、吳權輝、梁榮洪等皆是一流「坦克」，善于打頭陣，以身板及速度來插入對方禁區，不畏對方兇悍踢法，若緬甸「爭招」失效，贏波機會便大減。香港後防亦較中國來得穩健，鄭潤如、駱德輝、梁錦洪等皆是硬淨之選，朱柏和近況正佳，所以，緬甸能否破關，仍成疑問。因此，明仗香港勝望不弱。

後天一場南韓對印度。印度之出綫誠屬僥倖，但因大馬及中國互相失分而僥倖出綫。南韓實力強，印度難以抵抗，無論從任何角度來衡量，印度皆缺乏勝利資格，所以晉入決賽的兩隊，極可能是香港、南韓兩造。

中越港三角足球賽
幼獅軍具告捷 分獲得決賽權
冠軍爭奪戰定明日舉行

【台北十日中央社電】中越港足球邀請賽，今天下午在台北市體育場分行兩場爭決賽，幼獅隊毅力攻衝，以五比二擊敗了香港東方隊，奪得了決賽權，上半場結果為二比二平手。另一場越南軍具隊，以五比一勝香港光華隊，也取得了決賽資格，上半時軍具隊以二比零領先。

明天休戰一天，中華民國足球委員將在此間設宴歡迎香港及越南的球隊。十二日下午的兩場賽為：下午二時，香港光華對東聯，爭季軍。三時四十分，越南軍具對幼獅隊爭冠軍。

·三角足球賽·中、越、港足球邀請賽，九日下午在台北市立體育場揭幕，由我國幼獅隊、越南軍具隊，以及香港的東方、光華、東聯、晨星、斯巴達等六隊角逐。·上圖：我國幼獅隊與香港晨星隊比賽·（中央社）

團體網球比賽 南華昨挫婦游

【本報訊】中組單打式網球團體聯賽，昨在南華以七比二擊敗了婦女游泳會。南華由網球主任蔡毅開率領南華年青戰將，出戰婦女游泳會，結果南華以七比二擊勝。致勝的李根、覺士與基里郭夫三員洋將，結果如下：

張仁忠（南華）勝李根（婦游）六比四，勝覺士，六比四，勝基里郭夫，六比二。陳柏齡（南華）勝基里郭夫（婦游）六比三，斷李根，六比一，白覺士，一比六。張敬開（婦游）六比三，勝基里郭夫，六比三，負覺士，二比六。

分齡網球今結束 上演男雙打決賽

【本報訊】南華會公開分齡網球錦標，最後一場十八歲以下男子雙打決賽，原定上週舉行完畢，後因風影響而改期，現會定於今日下午五時正在九龍王囿球場補賽，由蕭海才與陳海淼，對戰高德威與高應榮，賽後立即舉行頒獎禮，由南華會會長主持。

默賽初賽成績表

（A組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
緬甸	五	四	一	〇	十	四	九
印度	五	三	〇	二	七	五	六
大馬	五	二	一	二	九	七	五
中國	五	二	一	二	六	八	五
錫蘭	五	二	〇	三	七	九	四
南越	五	〇	一	四	五	十一	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
韓國	五	二	三	〇	七	二	七
香港	五	三	一	一	八	六	七
印尼	五	三	〇	二	十六	十一	六
日本	五	二	二	一	十	六	六
泰國	五	一	二	二	八	十二	四
星加坡	五	〇	一	四	七	十九	〇

澳足總函請港足總 派隊赴澳戰賓菲加
港足總十四日開緊急會議討論

【本報訊】葡萄牙足球勁旅賓菲加，已定本月十八日自里斯本出發，開始他們來亞洲訪問的旅程。該隊定于廿日在澳門運動場對澳門隊，二十二日對香港。澳門足總已去信香港足球總會，請求派兵赴澳作賽。香港足總定于十四日召開緊急會議，商討是否派兵一事。據可靠消息，香港恰允赴澳迎戰，但澳門足總現在知來函港足總要求香港選派隊前往，此事已引起恰和不滿，另一方面足總亦可能與澳門商談條件問題，事件如何發展，尚難逆料。

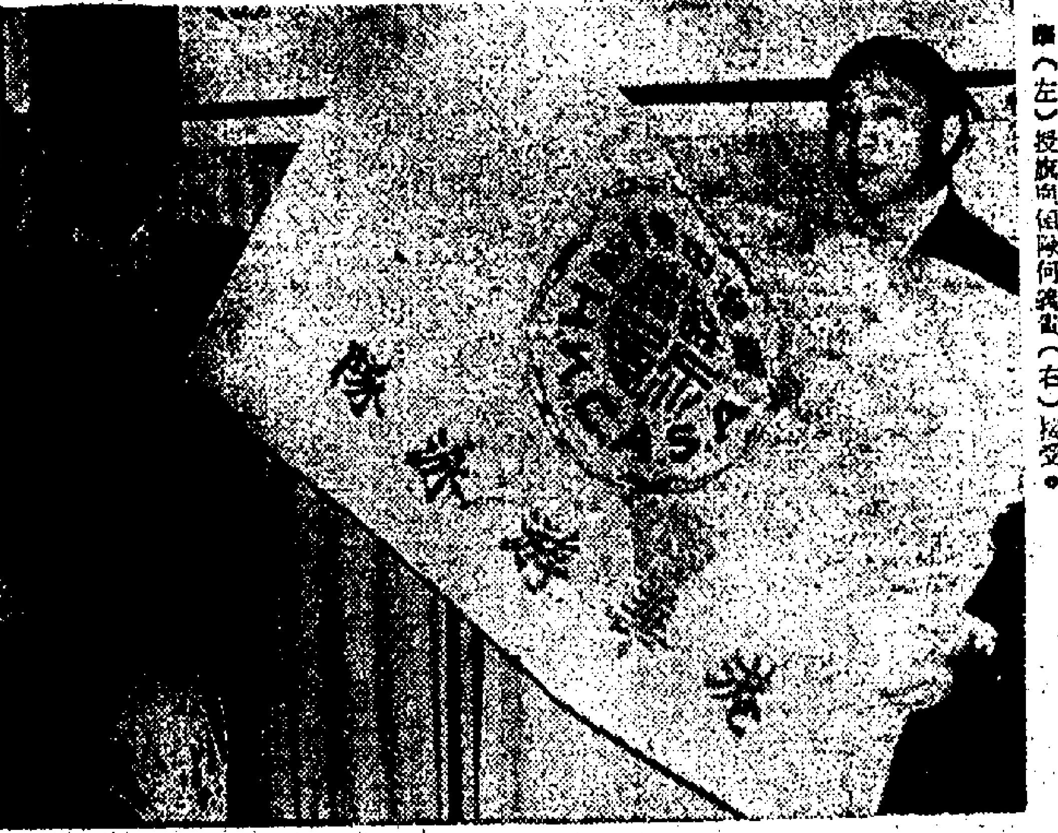
台石油泳隊將來港比賽

昨夕在授旗儀式後，泳聯隨舉行執委會議，並通過接納台灣石油公司泳隊來港參加本年度華人公開游泳錦標賽。茲將港泳隊訪台名單錄後：名譽領隊：李曜華、蔡湯恩佳、邵露文、盧德貞、王肇生、曾治強。領隊：何義貴。秘書：劉金鑣。顧問：羅瑞德、陳球、陳新銳、李良。幹事：黃啓東、林泳、陳鏗、宋界瑋。教練：郭鎮恒。管理：古敏求。男隊長：曾旺敏。女隊長：鍾玉鶴。

華泳聯隊回國訪問
定今日出發
會長李曜華昨授旗 將在國內比賽三場

【本報訊】華泳聯會昨夕在新興洪實齋舉行授旗典禮，由會長李曜華主持，領隊何義賞接受旗幟，並由李會長致歡送詞，向全體泳員勗勉為港僑爭光。昨夕到會者有會長李曜華及港僑各界。該隊定今午二時廿分乘華航航機飛台，全國游泳委員會已安排，港華泳隊將在台北、台南作賽三場，港華泳隊泳員在台灣三場比賽中，能擊敗我國參加六屆亞運游泳選手，即可當選為我國出席六屆亞運代表，此乃我國泳委會主任委員胡新南在來函中有提及。至我國參加亞運游泳決選，則定九月十八至廿二日在高雄市泳池舉行。港華泳隊此行共十人，場面熱鬧。

●男泳員：陳耀邦、曾錦新、曾繼新、邵致賢、陳耀海、何建帆、李浩文、梁世基、蘇安庄。●女泳員：梁沼蓮、吳小華、許德邸、盧英娟、陳淑冰、梁佩英、利淑文。



·泳聯授旗出發·華聯泳隊回國觀光，昨日由泳聯會長李曜華（左）授旗與領隊何義賞（右）接受。

南華健身部 大事擴展 加緊訓練

南華體育會健身部，在新主任鄭生計劃之下，大事擴展，除原有溫威北負責西洋拳訓練外，並邀請榮獲五屆香港先生榮銜之李德聰出任健身教練，得以德訓練舉重。鄭生為香港業餘舉重總會副會長，香港中國國術總會會長，對訓練手向具心得，自擔任南華健身部主任後，即與該部胡憲璋、李應昂等展開研究，決定對西洋拳、健身與舉重各項學員訓練，加緊進行。鄭氏又稱：參加訓練並無嚴格限制，任何對健身、西洋拳和舉重感興趣之青年均可參加。

大馬球員符福全 被賽會判罰停賽
默賽中遭罰出場

【吉隆坡十日合衆國際社電】默迪卡足球賽紀律小組，今天決定將大馬球員符福全停賽，在第十三屆默迪卡賽中，他不能出賽，其他作出他在前晚對緬甸時被逐的懲罰。香港球迷指符福全比賽中將他踢倒，但符福全今天否認指控。大馬在默賽還有一仗賽事。

港協會應迅速恢復足總會籍
以免失去參加世運機會
廖烈武主席昨指出

香港能否派隊參加一九七二年在西德慕尼黑舉行世運足球賽，將有待港協會恢復足總會籍才能如願。香港足球總會已接亞洲足球協會通函，邀請派隊參加七二年奧運足球賽，并定于本月卅一日截止報名。足總主席廖烈武知悉此事後，立即與林匹克香港分會（即港協）會晤，港協指示香港足球總會，必須辦到下列三項事實，才能合作，其一為將職業與業餘球員註冊紙有清楚分別；其二則為將職業球員與業餘球員之隸屬機構劃分清楚；其三為……則。廖主席對上述問題指出，香港足球總會早已在一年前辦妥上述三項事實，且實行了一年。

·亞米茄榮譽獎·四海保險球場夥辦之長龍男子五人隊際錦標賽，力高士榮獲「亞米茄最高榮譽獎」，獲獎亞米茄表一隻，由代表亞米茄……

日本風景雖然世界馳名但是很多初渡扶桑的遊客都會因言語隔膜而未能盡窺日本的全貌
國泰航空公司服務亞洲二十餘年對日本的情況非常了解乘搭國泰班機到日本旅行我們不但能協助你遍遊
最令你神往的風景名勝更可介紹你觀光多數陌生人皆緣慳一面的罕有奇景國泰航空公司每日有
四次班機（上午九時下午三時四十五分四時及四時四十五分）從香港飛往日本並有經驗豐富的職員和
精通多種方言的空中小姐隨時為你提供一切服務你要到日本公幹或旅遊請即向各大旅行社定票或
逕洽國泰航空公司（電話：H二四六一七一）
（九月十四日開始）

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

每日四次班機 伴君遊覽日本風光

諾貝爾書院
英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生通告

校址：九龍太子道290.290A號 電話：K834111 K855134

（一）F.6大學預科文理各二班，專授中文大學入學試課程，學生可選科及自由選擇上午、下午，或晚上時間上課。
（二）保送預科學生投考港大，中大，台大及英加升大。
（三）今年中大入學試本校成績及格者超過百分之五十。
（四）擬港日夜F.5會考名額式一六名，本校一向全部派出會考。
（五）日夜校中英文中小學擴班，接受下列各級新生申請：
P.6（全部保送升中試）F.1 F.2 F.3 F.4（文理分班）
P.3（全部保送會考）F.6 F.7（大學預科）
（六）即帶備證件相片及報名費二元來校申請額滿即止。
（七）所有取錄各級新生得參加免費暑期各科補習。
（八）夜中學部已開課報名從速日夜及例假照常辦公。

兼善升中班招生
訓練學生考取政府中學學位及五年免費獎學金爲目的。
新班報名從速，早午晚任擇。
編印中英算教材校址：旺角彌敦道680號三樓電：K943928
監督兼校長：梁德參

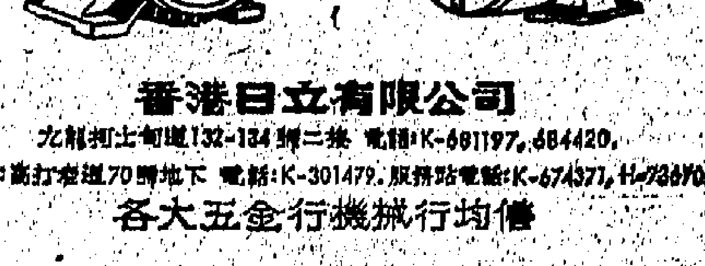
不過，截至昨日爲止，足球總會始終未接到港協對此事任何通知？經過記者深入調查，港協對足總會籍問題，已選出三人成立小組辦理，該協這一小組，對足總去屆措施，表示滿意，並擬於今年一月間，恢復足總在港協會籍，但會長沙利士，認爲仍須小心調查，於是，此事延至現在仍未解決，不少圈中人認爲，港協應該從速解決此一事件，以免香港足球失去參加七二年奧運足球賽機會。

但港協會對完全對足總會籍問題未有確實答覆，將使香港沒有參加奧運國際足球賽機會。雖然港協副會長馮文輝表示，港協即日起解除香港足球總會會籍禁令，並希望能在四十八小時內，與足總會談。

東南無綫電專招生 男女
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：八月十六日 電話：K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文燦

聖瑯琦 男女英文書院招生
級別：（一）FORM 1—FORM 5 港大 倫大
（二）中大預科一年級（FORM 6）
報名：即日開始
考試：（一）FORM1—FORM5 八月十九日上午十時
（二）FORM6 口試日期在校內公佈
校址：灣仔大道東山邊台1A（大道東九十九號旁直上）電話：七三二五五三 七二五〇六八
監督兼校長：李福柱

日立牌電動機
HITACHI MOTOR 馬達
由世界著名日本最大規模之電動機製造工廠製造單相及三相 $\frac{1}{8}$ HP-175 HP機種齊備適應各種用途之電動機應有盡有動力強耐熱性高保養方便



香港日立有限公司
九龍彌敦道132-134號二樓 電話：K-681197，684420。
陳列室：高打老道70號地下 電話：K-301479。服務站電話：K-674371，H-738708。
各大五金行機械行均售

刊登廣告請電七三零七零八接洽

德法如禁玩具輸入 對港玩具業打擊大

今年輸美國退縮景況已遜往年

英綫保持平穩聖誕貨趕緊運出

【本報訊】據巴黎中央社電告：歐洲經濟委員會（共同市場）授權法國及西德，禁止香港及日本玩具與服裝輸入，最遲將於本年底實施等語。

本報記者昨曾就此問題向此間玩具業某巨子查詢究竟？據稱：有關歐洲共同市場授權法國及西德禁止香港玩具輸入一事，至今還未接到進一步的報告。

不過，如果成為事實，對港製玩具出口，當有影響。

雖然法國向本港訂購玩具在出口數字中微數甚微，但西德方面，近兩三年來，向本港採購玩具，逐年增加，且增幅頗大，英國及其他歐洲國家向本港採辦玩具亦多，尤以英國銷量至大，若法國及西德，實行禁止香港玩具入口，應採間接對港製玩具出口貿易，均有打擊。

又說：港製玩具，在國際市場，享有盛譽，今年出口數量，雖未見顯著增加，但亦保持相當數量，祇以原料漲價及工資提高，而皮費又大，同時美國近年經濟衰退，輸入玩具減少，故遭一行業，景況反遜往年，不獨玩具業如此，其他若干行業也有同樣情形。

至於今年聖誕節玩具遠洋地區，大致上已訂齊，且已陸續運出，九月底以前可全部去清，英國綫，雖曾因碼頭工潮而阻滯，但工潮平息後，運到之貨，已能順利起卸，所受影響不大，而英國所需之聖誕節玩具，大致上早已訂齊，故並未因碼頭工潮影響而減少訂單，英商今年所辦玩具數量，仍不弱去年。

金鈔市況牛皮 日元微告扳穩

足金尾盤價成二七五．一二五

【本報訊】昨日外圍行情照例無報，足金市前收市價為二七四．八七五。

昨日上午開市報二七四．三七五，最高報二七五．三七五，最低報二七四．三七五，收市價二七五．一二五；息價訂去息三角五分，上牌現貨交收共一千七百兩，公價定二七五。

下午開市報二七五．一二五，最高報二七五．三七五，最低報二七五．〇〇〇，收市價二七五．一二五；終日波幅為一元，前市收市價為二七四．八七五，與昨收市價比較漲幅為〇．二五元；金市上午開市較弱，午後價較穩。

美鈔微靦，昨報大鈔六．〇七八七五，細鈔六．〇七五；電匯市牛皮，昨報最高六．〇九一二五，最低六．〇八八七五；通天單昨報最高六．〇八三七五，最低六．〇八一二五。日元企穩，昨報（大）一六四．六二五，（細）一六五．二五。西貢紙續軟，昨報（大）一九．〇，（小）一七．〇；台幣仍報一五三．〇；澳洲元微靦，昨報（大）六．七四二五，（細）六．七一；星架坡紙回升，（大）一．九五七，（小）一．九五二。

銀行折息續跌 成七厘六二五

【本報訊】認股餘款，陸續回籠，銀行頭寸日鬆，昨日期內活期拆息再由七厘半降至七厘六二五，因用入口單需求，部份外國銀行借入三數百萬元。

鱷魚恤八五折優待 最後一週機會勿失

【本報訊】鱷魚恤最近擴充西褲部，港九門市均響應超見，全部花式恤及西褲、雨衣、T恤、睡衣、內衣、領呔、襪等各種貨品一律八五折優待，最後一週，未購者勿失此大好機會。查鱷魚恤之出品，素來精良，除出口外，本港亦佔極大銷場，在於質地耐用，款式好，尺碼齊，深受大眾歡迎，現為滿足廣大顧客需求，於港九門市擴充西褲部，全部西褲採用上等褲料精工裁製，一針二線，一貫鱷魚恤之優良水準，款式大方，尺碼標準，品種繁多，價格合理，所以一般識貨人士對鱷魚恤之出品，素具信心。

本港金鈔外幣行情表

八月十日（星期一）

			（雜幣）	
（足金）			正 鎊	14．50
開 市	274．375		英 鎊	6．75
收 市	275．125		澳洲元	6．7425
最 高	275．375		加 幣	5．98
最 低	274．375		加 元（大）	5．92
（美鈔）			加 元（小）	5．91
大 鈔	6．07875		菲 幣（大）	0．94
細 鈔	6．07500		菲 幣（小）	0．93
（美電）			大坡紙	1．957
最 高	6．09125		細坡紙	1．952
最 低	6．08875		新勞啤（百計）	17．50
（通天單）			湖 幣（每元）	0．975
最 高	6．08375		西德馬克（百計）	167．00
最 低	6．08125		新法郎（百計）	103．50
（日元）			瑞士法郎（百計）	141．00
大 紙（萬計）	164．625		泰 幣	29．75
細 紙（萬計）	165．250		台 幣（千計）	153．00
			西冷啤（百計）	40．00
			印光啤（百計）	36．00
			西貢紙（千計）	19．00

股市暢旺行情普遍上昇

四海新上市成盤不多 破落發售價以下交投

船塢置地滙豐及太古實業等昇幅較大

聯邦地產交易特多成三百八十餘萬股

每日股市

【本報訊】昨日股票市場交投暢旺，投資者信心已恢復，成交值三千五百一十七萬元，行情普遍上昇。恆生指數：四時（香港）報一九七．七二，比前市之一九五．八四，昇一．八八；又五時（遠東）報一九一．三八，比前市之一九〇．六八，昇一．七〇。昨市交投活躍中，以太古船塢、黃埔船塢、置地、屈臣氏、太古實業，怡和及和寶等昇幅較大。

四海地產昨日正式上市，交投不多，先以五元開盤成交一千股，打後走勢是：四．九五元，四．九〇元，四．八五元，四．八〇元，四．七五元，四．七七五元，四．八〇元，終日成交總額為二萬六千股。四海係在發售價以下交投。

聯邦地產昨日上午行情頗軟，最低曾跌一．七八元，是由於認購者之小額賣盤較多所致，但午後則轉穩，大手買盤乘時吸入較多，價回昇在一．八元以上成交最多，而以一．八元收市，比較比前市較三分。昨市香港證券交易所成交達一百二十餘萬股之多，而遠東交易所成交約達二百五十餘萬股，兩家交易所成交總值約達三百八十萬股之多，佔昨市重要角色。

滙豐市挺秀，除息後亦見一六四元，而以一六三元收市。

此外：價昇者有：太古船塢昇一．五元，黃埔船塢昇二角，九龍倉昇二角，會德豐昇二角，太平洋昇五分，置地昇五角，城市酒店昇二角半，牛奶昇五角，煤氣昇一角，電話昇二角半，港機工程昇一元，港啤昇五角，屈臣氏昇一．五元，怡和昇一元半，和寶昇一角，仁孚昇一角，太古實業昇七角。

價下挫者有：和記跌三角，環球電子跌一角，立興跌二分半，信昌跌五分，金門跌一角，會德豐紡織跌二角，永高跌一角，美麗華酒店跌一角，信託（新）跌五分，港燈跌一角，電車跌一角，帝聯跌五分，壽德隆跌五分。

在成交總值三千五百一十七萬中，計：香港證券交易所成交佔一千六百四十六萬元，遠東交易所佔一千八百三十五萬元，聯合交易所成交佔卅六萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除息）	一六三．〇〇	一六四．〇〇	一六一．〇〇
（英倫登記）	一三一．〇〇	一三一．〇〇	一三一．〇〇
會德豐	一三．七〇	一三．七〇	一三．六〇
九龍倉	二七．八〇	二七．九〇	二七．五〇
均益倉	四二．七五	四三．〇〇	四二．五〇
太古船塢	六八．五〇	六九．〇〇	六七．〇〇
黃埔船塢	一一．八〇	一二．〇〇	一一．六〇
置地	九九．五〇	一〇〇．〇〇	九八．五〇
聯邦地產	一．八〇	一．八三	一．七八
信託	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
（新股）	二．九二五	二．九二五	二．九二五
香港發展	六．六〇	六．六〇	六．六〇
保華	七．四五	七．四五	七．四〇
壽德隆	五．九五	五．九五	五．九〇
四海地產	四．八〇	五．〇〇	四．七五
青洲英坭	三一．七五	三一．七五	三一．五〇
鋼業	七．二五	七．三〇	七．一五
港機工程	七八．〇〇	七八．〇〇	七七．〇〇
金門（除息）	一七．六〇	一七．六〇	一七．五〇
城市酒店	三一．〇〇	三一．〇〇	三〇．七五
美麗華酒店	一二．四〇	一二．四〇	一二．三〇
[illegible]高酒店	一六．二〇	一六．四〇	一六．二〇
帝聯酒店	五．七五	五．八五	五．七五
富都酒店	一．六五	一．六五	一．六五
國際[illegible]酒店	一三．〇〇	一三．一〇	一三．〇〇
香港電燈	二三．七〇	二三．八〇	二三．六〇
九龍電燈	三四．〇〇	三四．五〇	三四．〇〇
電話	四三．二五	四三．二五	四三．〇〇
煤氣	一六．二〇	一六．二〇	一六．一〇
油蔴地小輪	六七．五〇	六七．五〇	六七．〇〇
電車	一四．三〇	一四．四〇	一四．三〇
九巴	三四．七五	三四．七五	三四．五〇
怡和	五四．五〇	五四．五〇	五二．五〇
和記企業	二三．五〇	二三．七〇	二三．四〇
（優先股）	一三五．〇〇	一三五．〇〇	一三五．〇〇
和寶	六．八〇	六．八五	六．七〇
遠東企業	一三．四〇	一三．四〇	一三．三〇
太古實業	一七．六〇	一七．六〇	一六．九〇
先施	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
牛奶	六二．〇〇	六二．〇〇	六一．五〇
屈臣氏	九六．五〇	九六．五〇	九五．〇〇
港啤	七一．五〇	七二．〇〇	七一．五〇
橡膠信託	一一．二〇	一一．二〇	一一．二〇
聯合橡膠	三．四〇	三．四〇	三．四〇
信昌	七．〇五	七．二〇	七．〇五
仁孚	五．六〇	五．六〇	五．四五
太平洋	七．一五	七．一五	七．〇〇
環球電子	一二．六〇	一二．八〇	一二．五〇
立興	三．四二五	三．四五	三．四二五
會德豐紗廠	一〇．一〇	一〇．一〇	一〇．一〇
南海紗廠	二一．五〇	二一．五〇	二一．五〇
南聯	一六．五〇	一六．五〇	一六．四〇
聯紡	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇
南豐紡織	六．六五	六．六五	六．六〇
均隆	〇．八五	〇．八五	〇．八五
大利	七．五〇	七．五〇	七．五〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

工商界

砂糖成交突告增加 現貨花貨近四百噸

預料涼季開始將會起價

【本報訊】砂糖市況暢旺，由於製造中秋月餅所用的砂糖，商家陸續購入，同時天氣仍然炎熱，製造汽水需用砂糖仍多，雖然價格未能上升，但亦保持穩定。

據糖行人士指稱：今年本港糖商在冬季中未有起價，相信涼季開始，糖價將有上升機會。因為糖商由六月至今未有向歐洲訂購大批新貨，本月運到的，祇是四月份訂購的餘額而已。

太古XA粗砂，成交突告增加，柯打出貨每噸以七百元，成出一百噸。幼砂亦有沽出，SG小包庄幼砂每担四十八元，成出十五噸，四星紙包庄特級幼砂每担四十九元，成出二十噸，B嘜豬油白砂每担五十四元，成出十噸。

歐洲砂糖，現貨及近期花貨成出更多，捷克原袋庄粗砂現貨每噸以六百六十五元成出二十噸，近期到港碼頭交貨每噸以六百六十元成出五十噸，比利時膠袋庄幼砂現貨每担以四十一元八毫成出三十噸，近期到港碼頭交貨每担以四十三元八毫成出五十噸，近期到港碼頭交貨每担以四十二元六毫成出三十噸，東德幼砂近期到港碼頭交貨每担以四十五元五毫成出五十噸。台灣特砂，價位仍高，大盤每担按四十九元，細盤每担拆沽四十九元五毫。

海味雜貨市情暢旺 今年旺月較早來臨

上中下檔貨成交增加大

【本報訊】海味雜貨，市情仍然暢旺，上，中，下檔貨成交均有相當，顯示今年旺月較早來臨。

日本鮑魚，價高市俏，廿三頭吉品鮑每担成七千八百六十元，廿八頭吉品鮑每担成六千九百元，三十五頭吉品鮑每担成六千四百五十元，三十九頭吉品鮑每担成六千三百五十元，五十五頭吉品鮑每担成六千元。

日本蠔豉，價稍上升，超特級南步蠔每担成一千四百九十元，特大南步蠔每担成一千三百六十元，中大南步蠔每担成一千〇八十元。

本港地魚，鱆魚，均有沽出，價格堅好，中地魚每担成八百二十元至八百五十元，小地魚每担成五百三十元至五百六十元，中鱆魚每担成六百五十元至六百九十元，鱆魚仔每担成四百七十元至四百八十元，小鱆魚每担成二百六十元，鱆魚仔每担成一百六十元至二百元。

日本冬菇，成交較多，價亦堅挺，李暢厚菇每担成三千三百五十元，紅人石並菇每担成三千二百五十元，櫻花並菇每担成三千二百元，OSA黃印並菇每担成三千一百五十元，OSA二菇每担成二千八百二十元，大鵬香菇每担成三千元，金飛馬菇仔每担成二千三百卅元。

米市昨暢旺 成交七千包

大陸米升一元泰米亦堅挺

【本報訊】經過三日休假後，昨日米市交投頗暢，正式開盤成交達有七千餘包，所成價格，大陸米普遍每担調升一元，泰米每担漲五角，其他米價亦硬，茲將昨日成盤價錄如下：泰國特級牡丹大米每担成七十四元半，六十九元半，金四喜大米七十四元三，潮金瓜大米六十七元，富發財米發五十一元。澳洲中包油粘七十二元三，袋鼠粘六十七元。金邊皇牌粘七十六元半，七十六元，金冠粘七十二元半。大陸華南粘八十八元，油粘八十五元，洪字絲苗九十七元，銀竹粘八十四元半。

美國商人向港訂購 冬季成衣逐漸增加

今年製衣業產銷呈穩好

【本報訊】美國客商向港訂購冬季成衣逐漸增加，除了有配額輸出的棉質成衣，接滿了今年度配額訂單之外，羊毛及人造纖維質成衣接入訂單排至十月底付船較為普遍。

據製衣業人士消息：本港製衣廠接入美國訂單逐漸增加，這是美國商人經過了前兩個月減少訂購之後，轉向恢復增加訂購，由於羊毛及人造纖維質衣在今年內不會實行限制入口，美國商人向港訂購的信心恢復，現時本港各大製衣廠接入訂單，排至十月底付船較為普遍。至於棉質成衣，對美國輸出是有配額的，現時有配額的廠商已接滿本年度配額訂單，情勢發展，相當良好。

在較早的時候，很多製衣廠曾擔心美國商人向港訂購成衣減少，因為美國經濟衰退而有明顯的好轉。但，美國商人估計在今年下半年減少向外訂購成衣，現在美國天氣逐漸轉涼，冬季亦不久來臨，因此美國商人為了供應今年十至十二月這一段旺季銷售，現在恢復增加向港訂購，現在很多製衣廠恢復。

淡水魚復多到 鹹水魚之鮮貨

【本報訊】受風雨影響，最受影響者為鮮魚及蔬菜，尤其鹹水魚因漁船無法供應，故多為雪藏貨，且有些魚身受損，家庭主婦難以購買，新鮮貨祇少應市，大部份價格仍硬，淡水魚以鯇魚及大魚較多，每担均回跌三四十元，前者每斤售六元四角，後者昔四元八角，鯪魚兩日來無貨充場，昨日已恢復供應，但價格上揚，每担上升二、三十元。其餘食品，[illegible]

磺胺劑新訂價 歐洲繼續報漲

普遍比前升三巴仙

【本報訊】西藥原料中之磺胺劑，歐洲來盤繼續報漲，如蘇化太仙粉、蘇化太滅丁粉、蘇化馬拉仙粉及蘇化果乃丁粉等，新訂價普遍比前又升了百分之三。

據此間洋行昨日接到歐洲方面報價，蘇化太仙粉每公斤C．I．F．九元，香港為十元九角美金，蘇化太滅丁粉為十元三角美金，蘇化馬拉仙粉為八元五角美金，蘇化果乃丁粉為七元美金（以上均屬十二月份船期貨）。

基於訂價的不斷猛漲，藥商週來對以和算，故西藥商週來尚少落單訂購，不過，現市貨價雖未能追上新訂價，但因本港存貨既短，價格亦頗參差，比方蘇化太仙粉六十元，歐洲貨每公斤有高至六十五元五，但也有要五十五元，蘇化果乃丁粉為卅元，但現一般較新訂價為低，市存貨均屬早期訂入的，故目下價格尚高，但目前本港西藥行雖然以本銷為主，但客銷問有批購，但銷路未有由於來銷，尚見正常，不過近來貨價，上落亦不太。

正常開工，平均生產率已達到百分之九十。除了美國商人訂購增加外，英國、西德、加拿大、北歐商人向港訂購成衣更是普遍增加，今年本港製衣業產銷大勢堪稱平穩。

永華 今天選映 哥倫比亞出品 比出戰壯七彩巨片 獨眼英雄 蘭加士打主演
今天早場：嫁衣
今公餘場：亡命天涯
明天正場：玉樓春曉

東城 早場 男歡女愛 (全部七彩) 安諾愛美主演 A MAN & A WOMAN 票價六毫·一元·一元五角 明天早場八部半

皇宮 明天獻映 富華出品 香艷謊唱歌劇 花心財神 名歌十首·支支動聽 狄娜 台灣歌星 白蘭 星馬及香港 魏平澳 歌星 李冠章 聯合主演 蔣光超 葛小寶 保証狂笑百分鐘！（七彩闊幕）

刊本報廣告 請撥電話：七三零七零八接洽

一週時事測驗

（辛文通）

你知道：美將改變對華的甚麼政策？東約組織為何要加以改組？

政治

㈠美國爲甚麼要怎樣修改對華的甚麼政策？
㈡陳善謙訪問那些國家？朴正熙向之作何承諾？
㈢泰執政黨一批議員向政府建議甚麼？
㈣中俄共之間近恢復甚麼？雙方再派大使，已否到任？
㈤香港有無反貪污法？
㈥寮柬兩國總理達成甚麼協定？
㈦阮氏平訪問印度，企圖甚麼？有無實現？
㈧菲律賓因何發生全國各市示威？
㈨東南亞公約組織，基於甚麼因素將進行改組？
㈩阿剌伯各國在何處開甚麼會議？遭誰杯葛？
十一㈠埃及、伊拉克分裂後，現爲若何？
十一㈡巴勒斯坦游擊隊是否一致？
十一㈢以色列那一黨爲甚麼要退出內閣？
十一㈣西德和蘇俄的外長會議，現爲怎樣？

軍事

㈠美韓高級軍事官員七月三十日會談甚麼問題？
㈡美國如何支援柬軍抗共？
㈢一九七一年日本國防費已增加爲多少？
㈣美儲存沖繩島的毒氣，究已決定移至何處？
㈤美國在日基地，美日有何決定？
㈥海神飛彈的威力如何？美在何處試射？
㈦蘇俄何時試射甚麼飛彈？
㈧以埃戰事已否正式停火？

經濟

㈠十八年來，華僑回國投資共有若干？
㈡美政府批准甚麼售予中共？反映些甚麼？

社會

㈠中華民國明年將舉行甚麼盛大慶祝？
㈡巴基斯坦洪水泛濫，影響多少人生活？
㈢英國碼頭工人罷工已有多久？現在如何？
㈣伊朗何地發生怎樣地震？
㈤色情電影書刊是不是引致性犯罪的主要因素？
㈥倫敦用甚麼特殊方法，來教遊客學英語？

文教

香港將如何普及教育？

體育

太平洋區少年棒球賽，誰奪冠軍？

答案

政治

㈠美國爲了全面展開對中共的外交接觸，將逐漸修改對華的軍事政策。美國認爲中共攻台的可能性已減少，並認中國政府將國軍由六十萬人減至五十五萬人。
㈡陳善謙於四日自越赴漢城訪問南韓，並將訪問中、日。陳在漢城，朴正熙承諾越戰獲得和平解決之前，南韓決不自越撤軍。
㈢泰執政黨廿名國會議員向政府建議與中共談判，遂流亡大陸的乃比提爲代表。乃他儂拒不接納。
㈣由柯錫金的建議，中俄共恢復熱線，但此並不意味兩國關係的改善。至於雙方再派大使，現均未到任。
㈤香港現祇有防止賄賂法案，反貪污法，至今還沒有確實日期方可完成立法程序。
㈥寮柬兩國總理達成一項君子協定，在泰國安全受到威脅時，泰隨時可派軍入柬。
㈦阮氏平的訪問印度，係企圖說服印度承認越共政權，印度已率直拒絕承認。
㈧菲律賓的學生和民衆團體，爲了抗議治安惡化及有力階級侵佔民間土地，七月三十日在全國十六個省市示威。
㈨東南亞公約組織爲了加強對付受共黨的威脅之故，東約各盟國有意將東約改組。
㈩阿剌伯各國在的黎波里召開外交、國防部長會議，商以約埃接納美新和平建議後的局勢，受到伊拉克、阿爾及利亞的杯葛。
十一㈠埃及、伊拉克分裂，互相攻訐各不相下，伊發表致巴克爾文件，埃則責伊資助各阿剌伯首都反埃示威，致分裂更爲擴大。
十一㈡巴勒斯坦游擊隊因反埃問題未能一致，內部演成分裂，有兩游擊隊趨向支持埃及，接納美中東和平新建議。
十一㈢以色列的嘉哈爾黨退出聯合內閣，原因爲不滿政府接納美中東和平建議。
十一㈣西德與蘇俄在莫斯科進行的訂立互不侵犯協定談判，舉行多次後，已達成了廣泛協議。

軍事

㈠美韓高級軍事官員七月三十日會商韓軍現代化問題，加強南韓國防實力，對抗北韓的侵略。因此琉球美機一部份將移韓備勤。
㈡當前美國出動美機直接支援柬軍，每天自泰出動B五二機在五十架以上。美軍並與越軍聯合在柬邊發動攻勢，阻北越供應品運柬。
㈢日本防衛廳擬定的一九七一年的國防費，增加爲十八億美元以上，成爲國防費在十億以上國家之一。
㈣美國儲存沖繩島的毒氣，現始初步決定，將移往約翰斯敦島，已向國會展開協調工作。
㈤在日本的美國基地，美日雙方共同決定，今後逐漸向美軍與日防衛隊共同使用的方向。
㈥海神飛彈每枚有十六個彈頭，能同時襲擊十個不同目標。三日在卡納維拉角以東三十哩海底由核潛艇麥迪遜號試射成功。
㈦蘇俄在上週初試SS十一型超級飛彈，由蘇俄地射至太平洋中途島西北方。
㈧以埃兩國，已于八月八日正式停火。

經濟

㈠十八年來華僑回國投資，共有六百六十四宗，投資總值一億零三千九百餘美元。
㈡美政府正式批准可將汽車引擎售予中共的建議。反映出美匪關係與中共改善關係。

社會

㈠中華民國各界現已籌備委員會，籌備慶祝建國六十週年紀念，自明年元旦起，即展開慶祝活動，以雙十節爲最高潮。
㈡巴基斯坦洪水泛濫，影響三千萬人生活，巴國陸軍已於二日奉命出動大力救助災民。
㈢英國碼頭工人於罷工兩週中之後，接納加薪百分之七的辦法，於三日起全面復工。
㈣伊朗北部七月三十日發生震撼五萬方哩的大地震，初步報告，死亡一百七十五人，四百五十人受傷。
㈤美國研究色情問題的委員會達成一項臨時結論，色情電影書刊並非引致性犯罪的因素。
㈥倫敦一脫衣舞娘，利用脫衣舞在一間戲院內協助外國遊客學習英語。這是英國廣播台的一項試驗。

文教

香港計劃在一九七六年，使所有十二歲至十四歲的適齡兒童的一半，至少能獲得三年的中學教育。估計中學教育的支出將增至六千三百萬元。同時政府現已考慮將公立及補助小學的學費，再爲減少，或完全免收。

體育

今年的太平洋區少年棒球賽，由中華民國的七虎隊奪得冠軍，代表太平洋參加世界少棒大賽。

你知道：香港是否已有反貪污法例？以埃約停火是否已告實行？

國際剪影

聽來似乎不可置信

紐約河底大批金銀

這是英國的財寶，載於軍艦上，自從赫沙爾號沉沒以來，多次打撈均未成功。

·七邊·

從紐約市中心區的帝國大廈天台北望東河峽流入長島的地方——並看到英國艦赫沙爾號（一七八零年，載運軍餉供給在那裏鎮壓美國殖民的紅衣軍和希西亞部隊）沉沒的地方。如果你够幸運的話，你會看到那裏有十四個箱子，裝載着價值八百萬美元的黃金和白銀。

聽來似乎不可置信，但價值八百萬美元的寶藏到現在仍在紐約的東河的河底，在這城市的摩天大樓的陰影下掩護着。這批黃金和白銀就在布朗克斯的東一三五街對開的七十呎深的河底。任何人如果有一襲潛水衣，都可潛下去尋寶。但還不是說你祇要潛下東河而潛到河底。你先要向紐約港口當局申請一張打撈執照。

這八百萬美元的寶藏怎樣會沉在這東河呢？一七八零年，美國革命已進入了它的第五年。英國軍隊駐在紐約，是尼克法森將軍麾下的希西亞僱傭兵團。英國人從他們的間諜獲悉大陸軍士氣很低，因爲已有相當時間未發軍餉。許多士兵沒有足够的錢以購買他們的必需品。他們於一七八零年十一月廿三日，把裝滿金幣的四個大鐵箱和裝滿銀幣的十個大鐵箱，在比克曼碼頭運上英艦赫沙爾號。這艘艦艦齡已十七年，配置廿八門大砲的一百一十四呎長，三十呎闊的單層甲板戰艦，已被認爲不適於作戰，祇用來載運軍餉至各英軍佔領區。當黃金白銀運上了艦，艦長浦里爾爵士靠着赫沙爾甲板上的欄杆，望着碼頭，看見兩個英國海員和一個年青的美洲黑人登艦。其中一個海員向他報告：「這是他們給我們的通河的領港人，說他懂得怎樣做。」這英國艦長端詳了這個黑人，說：「我知道你很熟識這條河，你能够指導我們安全通過這條河嗎？」這黑人凝看艦長說：「是的，我很熟識這條河，我應該能够。我上上落落這河已約一千次。」

赫沙爾號艦終於駛往[illegible]通過狹窄的地獄門。它在布加島（現在的華爾特島）與阿斯托利亞之間。[illegible]危險的石，哈列特岬的一個漩渦，沙的急流的水流，使航行者視爲畏途。在那幾年間，數以百計的船在那裏沉沒，損失高達三百萬元，沉沒數目在當年是非常大的了。一九六一年，探險家把這航道叫地獄門。

[illegible]開始於一八五一年，但由於美國陸軍工程隊的努力，迄三十四年後，地獄門才成爲了安全的航道。

赫沙爾號艦駛過黑非島，它採取東峽道航線，[illegible]它要避開哈列特礁的急流。前面是突出水面的一塊一百三十呎長的大石，它擋住了這艦。[illegible]艦在急流中，它仍然在摩利斯[illegible]沉沒了。[illegible]一八一一年，[illegible]

[illegible]和一個蛙人潛去打撈赫沙爾號艦的黃金白銀，但祇打撈了許多錨和大炮，沒有金和銀。人們說赫沙爾號的金銀寶藏被認爲神話。一八一八年七月十八日，「商業廣告」報的一個新聞記者：「[illegible]」上載有一批金幣和銀幣。這新聞引故了下街的布里克渡路一些消息。他說：「赫沙爾號沉沒時載有十四箱金幣和銀幣」，並在一張紙上說：「關於一七八零年赫沙爾號沉沒，我聽到我父親生時談及，說在木市長處救金銀幣。我父親回家時與我母親談及，當時我在場。他看見十四輛小木車排列在碼頭街英國軍餉局門前，小木車週圍都有衛兵看守，有許多小木箱，裝着金幣和銀幣，每個在鐵箱內。每一輛小木車裝載一個鐵箱，數共十個，還有一些小箱子，裝載金幣。兩個英國軍官站在旁邊，看守着這些鐵箱，其後，這些小木車被推至比克曼碼頭的一艘船上，沿途有士兵跟隨保護，那些錢被搬上一艘船上，而那艘船即啓航。我父親在生時，我時常聽到他談及這事。」（未完）

運動更多奇趣

科學家協助下

當科學家們離開他們的實驗室時，有很多成爲運動好手，這可從他們所創造理想的小儀器爲證。

你當停下來時約殺烟的高爾夫球，就算全世界最壞的高爾夫球員，亦會找回他的球，而一個加州的研究隊，正把這件發明造得十全十美。

一位高爾夫球的美國人，又發明了自動拾球器，它由發形的無線電收發機控制，隨着球員在場內到處去。

在南非，科學家們正發明一種使發聲的塑膠漆，例如在網球比賽中，當球兒觸及白線的話，便會發出訊號，使裁判確知它是否已出界。

在划艇比賽中，一種新化學品的發明，可能帶來革命性的改革，當它塗在船槳上時，試驗顯示船艇的速度可能增加到百分之十五或以上。

自從發明採用鋁和玻璃混合纖維竿之後，撐竿跳的紀錄，已大有改進，它的彈性比以往用的竹竿強得多。科學家們現時正試驗使用一種充滿氣體的竿，俾能增加運動員的紀錄。如果「薄片」能成功的話，將大有改進。「薄片」是跑車的新形狀，它是由法拉利的英國批發商之子所發明的。

這輛用玻璃纖維製造的汽車，可以切破空氣，因爲它的車頭是扁而低，伸出來像是剃刀的邊一樣。

使拳擊家不致有黑眼圈

例如用菠蘿提煉的一種藥丸，將……

·華烈·

在英國，揉嗎已發明了一種可以偵察拳師們腦部受傷的機器。英國拳擊會醫師們認爲，預測該機器經過改良後，將成爲拳賽中的標準儀器。

又有一種從菠蘿中提煉出來的藥丸，可以於數天之內治療被擊黑的瘀眼（黑圈）。研究者發現菠蘿可以清除黑瘀血。

拳擊協會亦爲關心，它說：「在四五天之內，黑眼圈似乎便消退。」

科學家亦已對未來的運動場展開研究工作。

它將是沒有上蓋的圓球場，而像溫布萊大球場，但在運動場的高牆外，巨型的金屬喉將指向天空。

如果因天氣惡劣影響比賽，這些喉可以噴出大量熱空氣，來使場內溫暖如春。

而且雨點、雪花、霜和風，都將被這無形的屏障所阻隔。

這一切，都要多謝這些運動科學家。

英加入共同市場障礙仍多

[illegible]並非唯一阻止英國進入歐洲共同市場的人，他可能對此最感恐懼，形成阻力的大有人在。

對英國來說，談到英國加入共同市場的主要問題是所付代價，尤其是對共同農業政策的貢獻。

法國政府，自誇到任務的英國「歐洲大使」巴柏嚟稱：如果未能達成「合理條件」，英國將肩不起重荷，而英政府亦難以考慮加入。

能有慷慨的過渡措施，使英國有喘息餘地，使其經濟適應共同市場規例，但經受糧食加價打擊嗎？

在英國的觀點看來，過渡措施是不够的，英國所需要的是共同市場規例的改變。

引起爭論的是：加入歐洲共同市場必須遵守其規例，但英國指摘這些規例祇爲三國締想，對申請加入的新成員是不公平的。

比利時外長哈美爾的反應是英國和其他申請加入市場的國家，所遭遇的難題，祇能以過渡措施來解決，現存的規例是不會改變的。

法國總統蓬培度也說：英國不能「一半置身於共同市場之內，而一半踏足於市場之外。」它必須表明其立場。同時，共同市場亦不會爲它而改變現有的經濟結構。

現時，共同市場的行政小組，歐洲代表團委任丹尼奧（法國外交行動的產品）爲與英國和其他申請國談判的領導代表。

英國加入共同市場的前途充滿憂兆，因法國的觀點認爲共同市場的規例是牢不可變。

蓬培度總統曾說：「希望進入我們組織的英國，知仍想保留其與美國的特別關係。」這顯然與戴高樂指摘英國「如出一轍」。

一般預料，如果其他共同市場成員國希望英國加入的話，蓬培度是不敢再次加以反對的。但法國祇要求高昂的入會代價，便可把英國拒於門外。

除了法國之外，其他成員國是否都希望英國加入呢？當勃蘭特成爲西德總理時，西德的真正動向似已明朗，因爲勃蘭特是英國的朋友。

但目前，英國的保守黨已恢復執政，社會主義的勃蘭特還會否如此友善？他是否仍如以前般熱心爲英國進入共同市場鋪路？

無可避免的，是這項疑問又再出現。蓬培度於最近訪問波昂時，宣佈他對西德處理共同市場問題的態度表示滿意，這是毫不使人驚奇的。

白報的態度是使英國滿足了，但英國是否感到滿意呢？（弘）

飛機視界有限　探測地球資源　衛星更快更廉

今天，對地球作全景測量時，飛機是主要的工具。但飛機的視界非常有限，不敷人的急需，將擔負飛機所留下的工作。

按目前計劃，美國航空太空總署冠於一九七一年下半年或一九七二年上半年，發射六個「地球資源技術衛星」中的第一個。它將進入距地四百九十二哩的近極頂的軌道之中，經過全球大多數地區，每十七日到二十日在當地同一時間經過同一地點。

這種衛星將是試驗性的，目的在測試一種敏感性的設備，這種設備是用以收集及傳送資料，供地上站分析。

正式供此種用途的太空船，叫作「地球資源觀察衛星」，暫定於一九七四年開始應用。它們將裝有高級攝影機及感覺設備。

預期中這類衛星要進行許多工作，包括對地球作有系統的測繪，測定石油及礦場地點及水源所在，探測魚類及昆蟲類別及行蹤，估定作物產量，判斷作物病害情形，精確測定甚麼地方有發生水災及旱災可能及其損害情形如何，策劃新都市工作計劃的結合，發現航線的障礙。

美太空總署發表：「人口增加及個人對地上資源需要，業已增多，而且將繼續增加。但是，對促進環境的生產性及改善全人類的生活素質的關切，亦隨之提高。」

「要達到這些目標，對地球上各種資源作精確和頻仍的調查，要比以往所收集者多。可喜的是，目前我們有更快，更廉宜地完成這種工作。在軌道運行的人造衛星中裝了攝影機及其他感覺設備，可以藉常用不同方法來探測全球地面。」

皇后·文華·國華

皇都加入聯映　五華文后　三皇都十二點半　五點半·三

歌倫比亞出品驚險緊張刺激巨片

大彗星 德琪希斯　一鳴驚人傑作

二十一年來難得一部的金童並重大娛樂巨構！

動情震撼！你心弦！你驚魂！

響尾蛇，噴毒液以外，三尺眼珠，爆使人山豹嗥鳴，令人毛骨悚然……

小英雄 歷險奇觀 Lost in the Desert

皇都　文華國四點半小英雄歷險記　后華院英雄奇觀

環聲·京華·皇宮

狂滿日日四場　三點　六點　九點三刻

榮獲十項金像歌舞片王！

西城故事 WEST SIDE STORY

妮姐梨·活李察·馬佐治·佐格斯

皇宮　最後　東瀛秘史　七彩大胆　花心財神

狂歌·舞·百樂·透視·心驚·悅目

利舞臺·海運

最後今明兩天請早訂座

奇連伊士活　莎莉麥蓮　特藝七彩　環球公司特級巨片

獨行俠千里送貞娘 TWO MULES FOR SISTER SARA

下期環球實座名片　花都奇遇結良緣

皇都

今天日場　獻映　小英雄歷險奇觀

今晚演獻兩場　凱聲綜合藝術團　自台來港最大規模

港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·聯邦

絕滿今天請早

和路迪士尼少年宜　老少咸宜巨獻

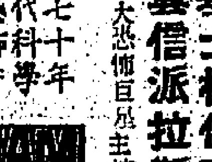
神仙車

連日狂滿　美國國際公司七彩科學恐怖片王

被德古城　基士杜化李　雲信派拉斯

七十年代恐怖科學新片　兒童不宜觀看

SCREAM 鬼王吸血殭屍



新華·豪華

笑聲震院笑傲票房

和路狄士尼十萬美元巨片

神仙車 WALT DISNEY'S THE GNOME-MOBILE

特麗七彩·全景闊幕

新華午夜場：橫衝直撞過三關

金陵·金華·金國·寶聲

今兩院映　金陵特別加開五點半場

關德興　黃飛鴻勇破烈火陣

上官靈鳳　白鷹·石雋　烈火

寶聲·今天四場　群星會　姚蘇蓉

總統·快樂

第二十天　快樂五場　總統四場

優待學生一律二元四

大風暴

紐約·大世界·麗宮

今天五場　三虎出頭，勇破坦克陣！

三虎將橫掃千軍 SALT IN THE WOUND

東方·凱聲

東方三場　凱聲四場

茱莉安德絲主演　榮獲五項金像獎

仙樂飄飄處處聞

優待觀衆不加座價！

東方今早十二點半：龍鳳呈祥

京都·大華·金冠

狂滿第二週　查理士布朗臣

雨中怪客 "Rider on the Rain"

案中有案　奇上加奇

樂聲·新聲

最後兩天　欲看從速

好聯好笑　多姿多采　有益有獎

世界動物奇觀

學生證憑每票兩元

孖刀頭

武俠小說　高景生著　丹青插圖

第三回：玄之又玄　弱而非弱　腥風血雨　肉陣刀山

話接上回，蕭秀峯二帝說話，有許多事情尚未分辯得清楚了利，小明便被胡要和萬郎宗、錢一兜兩個怪人比武。萬郎宗首先提刀向前一擺，喝一聲「看刀！」氣勢似乎十分兇猛，但刀子卻不向下快劈，似紙虛發聲勢，嚇一嚇小孩子。當他刀勢將下而未下時，錢一兜已由另一面發動，金鋼呼的一聲向小明攔去。

小明身材比他們兩個較為矮小，這兩般兵器是來自兩個不同的方向，刀子是由上而來，便時向頭部，金鋼是由側面擂來，部位在乎頸部以下。

大家都知他的長短兩刀都是實刀。但凡實刀都屬削鐵如泥，非一般兵器所能抵擋。實刀實劍所以可貴，不祇因為可以削斷敵方的兵器，更因容易在戰鬥當中取得種種方便，即使敵人措手不及，失機失勢而致敗。這一點道理也是大家所熟知的。因此，大家都在注意他怎樣發揮實刀的威力，用以對付敵方的一刀一鋼。

當然，大家都不把小明當作尋常小孩子看待。他們相信兩婆婆不會自討沒趣小明留這個大臉。由於對他們懷疑懷有了信心，也就深信小明必有制敵的本領。

但萬郎宗和錢一兜兩人的攻勢，主力當然是在錢一兜的一擊金鋼。因它後發先至，疾攝而前，似乎便要把小明打個半殺。

小明照理要分清敵人的虛主虛實，看清那一方是主力，才好應付。祇見他右手短刀向上一撩，護住頭部，同時身形一轉，使錢一兜那根金鋼打一個空，左手刀卻削向萬郎宗下盤腳脛去。

這祇是對付萬郎宗一人，似沒有把錢一兜放在眼裡，錢一兜躲則攻得快兜，他輕巧轉動一下身軀，便當作沒有這一個人。唯一的敵人就祇萬郎宗一個。妙在並不利用實刀去削敵方兵器，完全出乎大家意料之外。

這正似「庖丁解牛」，目無全牛。但凡以寡禦衆，要對付的似乎是許多人，其實祇是一個人。眼中心中手中專注的就祇是一而不是二，那才可以反佔上風。假如不然，先自眼花撩亂，要分神去應付四面八方，怎可對付得了？等於庖丁要解剖一頭龐大的牛，不管牛是怎樣的大，庖丁祇中所見的，就祇是可以下手的一小點空隙罷了。

大家看到小明這樣動了一下，便不禁齊聲喝彩，知他已把握了「以二作一」的妙訣，先要對付萬郎宗一人，暫把錢一兜放在一旁。（四九）

漩渦

黃思騁

「她不會的，我吃過她所做的菜。」

莫克琴倒向沙發，眼睛望着天花板。她在想着有一天自己成爲這所房子的主人時，該是多麼稱心。

「永健，房子的事已經談妥了嗎？」

「妳難道不相信？」

「我相信，祇是你一直都沒有提過。」

他摸着衣袋，取出一串鑰匙，用手指吊在她的面前晃動着。莫克琴取過來，問道：「是這所房子的嗎？」

「不信妳可以試試。」

她一把將他抱住，給了他一個長長的吻。

二十、

莫克琴輕輕將永健推開，理了理頭髮。門敲響了。

阿二把門稍稍打開一點，問道：「黎先生，飯做好了。」

「妳開出來好了。」

「現在天不知黑了沒有。」

「黑不黑跟我們有甚麼關係？」

她走到窗口，掀起窗來看看，外面黑得看不到景物，知道天已經黑了。雨勢似乎比剛才小了一點，但風勢依然很勁。

「妳又在想家了嗎？」他站在她的後面問。

「我說過要回去的。」

「祇要有渡船就沒有問題。」

「不知現在是幾號風球了？」

她打開收音機，電台恰正好在報告打風的消息，知道十號風球已經掛上，風力中心距香港不到五十哩，正在以每小時七十哩的速度，直指港島。

「永健，我早上沒有看報，你說多麼糟糕啊！」她惱然地說。

「到這時候來還惱又有甚麼用呢？誰都把握不定天時的。早上的報紙說是風吹向正西，不會直接威脅本港，但現在忽然又變了。」

「我母親不知多着急！」

「她以爲妳在哪裡呢？」

「我從來不在外面過夜的。」

「妳遲早要離開父母在外面過夜的。」

阿二探頭進門，說道：「黎先生，飯開出來了。」

他們走到隔壁飯廳裡一看，桌子上滿都是菜，他們買的材料差不多都在桌子上了。（八五）

曉風殘月

上官文武

小蘭這話，立刻引起各圍友的共鳴，紛紛舉杯向郭中心等致謝，並紛紛提出要加入電影公司工作。

二七：要打天下

這晚，大家聯歡到深夜才散。

小蘭和中心等合作籌備影片公司的事，她打算等到成爲事實的時候才告訴晉霜的，料不到中心卻在歡宴席上宣佈了，所以她第二天到上海館子找着晉霜，便對她說：

「晉霜，郭中心這班人早就眼觸創辦影片公司，要我合夥，我覺得在香港白住也沒有意思，很想找點工作，所以答應了和他們合作，同時……」

「小蘭，」晉霜打斷了小蘭的話，嚴肅的說：「妳打算怎樣和中心合作？」

「……等到成立了，才告訴妳和請妳擔任編導工作，想不到，中心卻在昨晚把事情宣佈了，因此，我也得提早對妳說，晉霜，中心這一班人是外行的，他們設立這間影片公司，可以說完全是為了我，而我也想在香港和妳創立事業……」

「妳準備投資一萬元，五個人合資五萬元成立影片公司，由我主持業務……」

小蘭不敢把中心借她五千元的事說出，祇心怯的點了點頭。過了一會，晉霜嚴肅的說：

「小蘭，妳有這種事業精神，自然可敬，不過，照我看，郭中心、馮大風、馬家倫文華，都是花花公子，他們組織影片公司，祇是一時之興，抱着玩的性質，成功固然好，失敗亦沒所謂，但是妳便不同了。萬一不小心，會影響妳的名譽和前途……」

「晉霜，妳的看法不錯，」小蘭說：「中心、家俊等人完全是外行的，所以他們叫我負實，而我想請妳幫忙……」

「照妳這樣說，妳是決定跟他們合作了，是不是？」

「我覺得這是一個機會。」

「妳怎樣計劃主理這間影片公司？」

「我沒有計劃呀，」小蘭說：「一切事情，要向妳請教，要請妳幫忙。」

「五萬元資本實在不夠設立一間影片公司，不過，撙撙節省一點，亦未嘗不可以拍片，不過，我和妳在香港地生疏，做起事來總沒有在上海那樣方便……」

「晉霜，我們要打天下，當然有許多困難……」

「小蘭，我並不是說困難，祇是我們做事，一定預先有計劃，不然，紙會闖出亂子……」

新潮新

中篇小說　傑克

妳想不想進去瞧瞧？

這對何芬妮是挑戰表示。

女孩子多數沉不住氣，要是碰到燥脾氣的，可使上前把張玲玲重重的摑兩下耳光。

但何芬妮有忍耐，沒當一回事，隔着馬路叫了一聲：

「張玲玲！」

張玲玲不能再裝聾了，側過頭笑笑。

何芬妮向她招招手，示意想叫她過來。

張玲玲搖搖頭，表示不去。

「玲玲，我有話跟妳講！」

何芬妮在大街上大聲叫，使張玲玲相當窘。她的行動自知見不得人，何況何芬妮的住處對正神秘屋，她早就知道。她是跟三名飛仔一同進去，給何芬妮看在眼裡，還不「唱到她臭」！

何芬妮已是她的敵人，敵意加深，仇怨越結越深。究竟宜解不宜結，張玲玲暗想，在當前的情況下，這個人得罪不得！

張玲玲考慮利害，立即下決心，向同來的飛仔說道：

「你們先進去，我跟她講兩句就來。」

張玲玲飛步跨過馬路，問何芬妮跟她說甚麼？

何芬妮先把手裡所捧的青力，分一半給張玲玲。

「不，」張玲玲沒伸手去接，「天熱口渴，不對胃。」

「汽水？我請客。」何芬妮毫無敵意。張玲玲想了想說：

「沙示，比較止渴。」

可是那家士多沒代理沙示，別種汽水張玲玲又不喝，結果要了雪條。

「芬妮，妳說有話跟我講，不知要講甚麼？」

「沒甚麼，」何芬妮笑了笑，低聲問：「妳同來的朋友，都走進那屋去了，妳是不是也到那裡去？」

張玲玲扭捏地，「他們叫我去瞧瞧。」

「玲玲，妳不用隱瞞，我甚麼都知道了。前晚我在窗口就見妳從那邊撤開出來。」

「既知道了，何必問？」

「裡面好玩嗎？」

張玲玲神秘地笑，「妳想不想進去瞧瞧？」（廿）

徵聯瑣記

山川人物　菊齋

商業宣傳方式，日趨奇異，但總不出兩途：一爲裝飾門面，門麗爭妍；一爲繪寫圖文，引人入勝。前者踵事增華，是大衆化，於今尤甚；後者基本如舊，是文藝化，在昔所尚。聰明商賈，兩者俱用，收效更宏，是以除物質點綴美備外，常用徵聯手法，人選審有獎，宣諸報章，膾炙人口。總徵者珠玉紛投，商號不脛而走，更聘名流品題，次第甲乙，其中不少騰野之作，藝林佳話，傳誦到今。茲瑣記故事一二，以享同好。

一九一八年香港石塘咀金陵酒家徵聯，亦規定鶴頂格，隱選者，致函袖金，酒席，異常豐厚。其冠軍云：「金山聚果龍山酒，陵水檳榔麗水茶。」按金山屬美國三藩市，龍山廣東順德縣名，陵水廣東縣名，麗水浙江縣名，往昔酒家消檳榔款客，今也則無，特稱雅芬。全用地道特產擬成聯語，而四者合酒家所用，妙在兩個水字，兩個山字。……

余醉吟閒身，居停此逆旅天地，酒與此過客光陰，選翻陽唱旗亭，壯艷似先輩樹。陵谷劫灰，滄桑屢易，今戴殘和假面，浪擲了志士頭顱，復生了英雄髀肉。今日偽游祖國，隔江猶聽後庭花。」蓋當時南北紛爭，戰和不定，撰者遊學歸來，一氣道成了無罣礙。又香港日寇未陷落時，以「海鷗問何年，無限滄桑，竊外久忘秦日月；……」關昌江孔殿太史所撰，不勝感慨繫之矣。若夫非商業廣告性質，先寫出比，後求對比，至今尚未屬對者如：「燈深池塘柳」，五字偏旁，恰爲金木水火土五行，必以五種不同偏旁之字，合爲名詞對之，方稱能手，聞爲清高宗乾隆所撰，句云「絕對」。又民國時代，北方政府徐世昌（東海人）爲總統，南方軍政府岑春煊（西林人）爲七總裁之一。二人主張調和南北。某名士出對求對曰：「北有徐東海，南有岑西林，如何調和南北。」內兩東西南北四字又有兩要人姓名，卒無應徵。廣州天然居茶樓，有茶客擬對曰：「客上天然居，居然天上客。」是回文格徵對聯，後有對之曰：「人過大佛寺，寺佛大過人。」所下對居然，似欠工穩。……更勉強不成矣。有聯語與趣者，不妨思考對之，亦消夏之一法也。

昔時石塘咀金陵酒家徵聯，首名爲「金山果龍山酒，陵水檳榔麗水茶」。全用地道特產入聯，而四者均爲酒家所用。

半靜寂地帶

丹尼

今年英文中學會考一般成績，比去年差，比前年更差。惟英文一科成績較佳。

趁子弟到英文中學讀書，校畧日的總來到了。

×　×　×

印尼放棄枕稱北諾第三日稱大去，由印尼來港時受到出境的阻挽，由本港赴日時在東京受到入境的阻挽。

×　×　×

香港，中京是可愛的。

×　×　×

澳洲南部牧羊區，夾氣奇寒，去年的綿羊，接後便售五仙，比一杯咖啡更便宜。

×　×　×

發明綿羊榨汁機，想必大有銷路。

風絮

雨萍

「跳入賭網時易，跳出賭網時難。人在急湍的漩渦裡，紙有愈捲愈深，幾見有泅得出來的？」

「那全在妳自己。」她忽然想起了甚麼似的：「嗯，那個人呢？」

「誰？」

「許亮中。」

「我跟他祇是好朋友。」

「許多愛情都是由友情發展而來的。」

「我和他卻絕對不會。」

「爲甚麼？」

「很難解釋爲甚麼，這種事情很微妙，無法解釋的。」

「他不是那種富有羅曼蒂克氣息的男人？」

「不，」我搖頭：「我已經夠老了，不會紙想去追求那種夢幻式的愛情。」

「那麼，一定有原因的。」

「我講不出來。兩個人合不來就是合不來，不能產生愛情就是不能產生愛情，一點都不能勉強。氣質不同，個性不同，愛好不同，對人生的看法不同，簡直沒法可想。」

她聳聳肩：「眞是莫名其妙。」「從大學二到現在，都有數不清的朋友說我跟他是很好的一對。可是，到底合適不合適，祇有我們，不，也許祇有我一個人才眞正知道。」

「我認爲，像妳現在的處境，氣質不同，愛好不同，甚至甚麼都不同，都不是頂重要的，主要的是他會不會對妳好。既然你們是將近十年的好朋友，對妳好這一點，應該是沒有疑問的，那麼，嫁了他，妳至少可以抓到安全。一個青春漸逝，而又帶着孩子的女人，最需要的也許正是一份紮紮實實的安全感。」

「別提他了吧，反正是不可能的。」我央求她：「好，看電影去！」

她做個無可奈何的表情。

散場出來，人人都在讚茱莉安德魯絲。

「這個女明星不錯，至少不太俗。」若冰說。

「歌唱得好。」我說：「不過，我還是喜歡那幾個孩子，孩子從來都是最討人喜愛的。當然，有時也會叫人很得牙癢癢。」

「怎麼？恨孩子？」

「妳不能不承認，孩子往往是女人的絆腳石。」（二六）

書樓艷屍

法·斯汀潘　以而譯

二七：和一班明星跳舞

夏威分局長說：「還有一個難以解釋的問題：郭佐桐老先生認爲女婿高基和他的妻子郭法蕾太太生活過得很好，而事實上，他們的手頭卻十分拮据。」

「他們沒有甚麼秘密的嗎？」梅高洛分局長說。

「我已調查得很確實。郭佐桐約在十年前，當他的兒女結婚時，均已分別贈予他們一筆很大的金錢。但現在他們都困窘，這是不可理解的。」

「他們是常向郭佐桐請求金錢上的幫助嗎？」

「一點也沒有，因爲他們還是同住同食，一切均由郭佐桐開支，所以，他們的起居生活，實是無須顧慮的。」

「聽說高基喜歡賭博，是嗎？」

「他簡直是一個賭徒，聽說他早已把妻子睡下的錢，完全輸光。」

「那麼，假定他殺死甘露比，是否就可以得到二萬五千英鎊呢？」

「當然不會這樣簡單。」夏威說：「不過，甘露比不能成爲郭佐桐的乾女兒，郭佐桐自然是無須贈予她五萬英鎊了。這樣說來，這個原因，是可以作爲他們兩人，殺死甘露比的動機的。」

「不過，這可能與郭法蕾太太無關。」夏威說：「其實，也不能說與高基有關，事實上，甘露比被殺死的晚上，直至午夜，高基和郭太太都是同在夜總會玩橋牌，未曾離開過座位。」

「如果甘露比被殺害的時間，是在午夜以後，那麼，他們兩人就要開受嫌疑了。」

「這個時間，是由法醫官檢定的，大概不致有錯誤的。」

梅局長說：「那麼，我再去電話問問驗屍醫官好了。」

梅局長在搖電話，經過簡單的詢問，今醫官確定甘露比致死的時間，是在下午十時至午夜之間，並說，她是被人先用藥麻醉，然後被勒死的。

「唔！」夏威分局長說：「我記起了，他本來是一個脾氣十分暴躁的青年人，他在附近的古力克，該是晚受嫌的一個。」

「古力克當晚，是在一間電影公司的派對中和一班明星跳舞。」

瘟君夢

傅連暲插道：「傷寒並非絕症，但苦於沒有藥，當年在江西時，毛主席患了傷寒症，把醫院的藥全部用在他一個人身上，總算是挽救過來，不然他那次就死了。」

第卅一回　午夜情移苦　崇朝臨末路　金蟬脫殼　煩石成灰

也不能再出主意陷害我們了。」

張國燾道：「過去的事不必再說它，現在你要想辦法挽救這麼多人的生命，沒有西藥就用中藥，甚至用土方，能盡一分力，就盡一分力。」

傅連暲奉了張國燾的命令，負責研究用中藥治病。終於中藥也用完了，祇得滿山去掘樹根，找野草熬藥，雖然這樣努力，共軍的傷亡仍然很大，師長團長的都病死了幾個，在共軍總部有一個姓蔡的，任無線電偵察工作，專門翻譯國軍密電碼，從而偵悉國軍軍事行動，對張國燾幫助甚大，此次也患傷寒病死了。

國民對於共軍雖患病，一致稱快，都認爲共軍得罪於天，否則爲甚麼國人不患傷寒病，專死共軍。這些閑話傳到了總個共軍政工人員耳邊。張國燾也覺得奇怪，在某會時就提出這個問題。

獨眼龍笑道：「幸而老毛不在此地，否則可有笑話看了。」

張國燾問道：「有甚麼笑話？」

獨眼龍說道：「老毛一人極端迷信，對命裡相，無一不信。他要是在此地，眼見傷寒病如此普遍，又聽到國民說是得罪了神佛，所以上天示警，他一定嚇得魂不附體，可能要擺上三牲祭禮，燒香祝告神佛保佑。」

朱德笑道：「伯承，你說話太刻薄一些，老毛真的禱告神佛保佑，就算不保佑全體解放軍，起碼也要保佑賀士珍同志，怎會保佑他一個人？」

獨眼龍說道：「老總，你對老毛個性沒有我了解得清楚，照我看，他對賀士珍又厭倦了。一旦得到安定，有了別的更年輕漂亮的女人，他就會把賀士珍一腳踢開了。」獨眼龍說到最後一句，還用眼睛瞄一瞄四周，大家都笑了起來。

張國燾說道：「我們的參謀長，你雖然神機妙算，是諸葛再世，但是這次判斷我可不能同意，潤之比賀士珍同志大了十八歲，賀士珍同志現在因爲沿途不斷懷孕，不斷小產，姿色是差了一些，但他們患難夫妻，潤之怎能踢開她。」

朱德笑道：「伯承別的可能算得很準，祇有這一件是百分之百算錯了，賀士珍不但與老毛是夫妻，兵荒途中還擔任他的護士，老毛睡覺一定要她兩手握槍站在門外，纔能睡得著，除了護士之外，生活辛苦也是主因。」

獨眼龍被張國燾朱德一頓批評，熱得面紅耳赤，說道：「我的預測並不算錯，你們別先下斷語，古人說觀人於微，我看老毛能丟了楊開慧同三個孩子而攙上賀士珍，就可斷定有一天他必然會丟掉賀士珍另攙別的女人，如果沒有這一天，就把我的一隻眼挖下來。」

張國燾笑道：「這可使不得，我們還是談談正經的吧！」（二二一）

尚有戲院廣告刊登第九頁

麗聲　國泰　仙鳳　國民　華都　寶聲　樂聲　普慶　滿　全線五場
白景瑞導演　再見阿郎
張美瑤　柯俊雄　主演
白景瑞創造了新風格！柯俊雄演技脫胎換骨！

啟德遊樂場
交通便利　節目豐富　免費影場　冷氣開放
鑽石戲院　逢星期六及星期日總統　奚秀蘭小姐登台
東南亞歌唱團
粵劇　勝利年　夜演　東江小霸王
霓裳艷舞團

江湖上女俠　SWORDSWOMAN THREE
最後三天　邵氏武俠片必有定評
林嘉　羅烈　沈依　潘迎紫　張宗迅　黃
邪招　正招　陽招　陰招　通通出齊！

張徹導演　金漢　狄龍　李麗麗　姜大衛
邵氏出品國人引以為榮的大製作！
後晚九點半優先獻映
大投資　大氣魄　大場面　大享受
空前大片　眼界大開
風水順利解決・全片大功告成

大新搬屋公司　九龍：858212　香港：448610　三十元
金隆　世元搬屋　K六八〇九〇二
興隆搬屋公司　九：672704　港：444566
福來搬屋公司　港708973　九682113
安全搬屋公司　九675872-672704　港444566
搬運
尋人　崔若梁兄
尋訪　簡惠文
分類廣告
麗斯　百樂門　環球
耳鼻喉　雷一鳴
立榮搬屋公司　廿五元
中聯搬屋公司　H-717922-710725　K-672608-667301
景順搬屋公司　九：863383
立勝搬屋公司
新隆　世元搬屋
幸運　25元搬屋
蔡德芬　耳鼻喉
吳景雲　喉科專醫
男人虛弱
謝金石
回力丸
胃病　竹林氏
頸癧　徹底內消
黃標腰病丹
痔瘡
痔　女醫李慧賢
鼻　程普德
尿病
外皮
謝照光　雙眼皮　隆鼻
美德醫容所
氣

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二一二二八
㊁灣仔分域街十八號本報旅告部 電話：七二九三〇七·七三〇七〇八
㊂彌敦道一〇〇號東英大厦二〇一室（生記租務處）
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油麻地上海街三一九號老寳公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 305 306 308 311 312 313 314 315 316 317 321 322 323 324 325 326 327 328 329 333 334 335 336 337 338 339 341 342 343 344 345 346 347 348 349

灣 300 ... 349

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

唐樓出售 九龍城地下，二樓四樓各千餘尺新樓，上午10時至12時，晚六時後897577

二萬二 向南三樓，吉樓，五百呎，花架水電，可分期，二樓五樓

崗吉樓 新蒲崗，六街，四樓，四百尺，一廳二房，電水

旺角吉樓 旺角塘尾道，五十字樓，一九五樓，七千

吉舖平售

唐樓交吉

吉樓出售

深水埗唐樓

單邊廉售

謝菲道售

二樓租售

離港平沽

新興大厦

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售 銅鑼灣大坑道5至7號 高景便利 洋樓第一期 ……

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘仁街地點適中價廉三萬三千元起 接洽打鼓街怡和大厦十四樓 電話230589

美孚三期

唐樓急售

大單邊售

單邊樓鋪

旺舖急售

潤樓平賣

美孚三期

廠房平售

工場廉售

吉樓出售

舖位租售

吉樓廉售

招租

中環出租（香港）

旺舖招租

北角洋樓

發財旺舖

北角洋樓

新舖招租（九龍）

出讓

診所分租

旺舖招租

荃灣新舖

診所分租

公寓招頂

NSU T1讓

毛衫廠讓

平價車床

學校急頂

米舖招頂

因欵急需

唐樓出讓

士多平頂

旺舖出讓

塑膠廠讓

旺舖出讓

餐廳酒吧賣讓

飯店廉讓

靚狼狗仔

農場出讓

旺舖

電視機讓

狼狗特平

元寶紙廠

家庭式廠

摩打衣車

聘請

美加拿大移民就業升學 歐亞非公司

伊人恤廠

請女會計

釘珠女工 注意

見習推銷員

請男後生

請男帶位

聘請教員

聘請職員

誠聘教員

聘請教師

聘請教師

體育教師

聘請教師

聘請教員

幼稚班

徵聘教員

徵聘教師

荃灣津校

托兒所請

聘請工科教師

擴校聘無綫電·電視·電機·冷氣·航海·電訊·建築繪圖·結構計算·裝飾室內設計·現代廣告·五金機械設計繪圖·工場生產管理各科專業教師，須具教學及實際經驗。下午電K305075或兩旺角彌敦道601廖創興銀行4樓香港工科學校。詳歷付照片。

學車衣

新興車房

元朗車指甲

皮勞工手套

女工

誠聘褓姆

急請職員

珠廠技工

大厦管理員

聘金 工科導師

同教餐廳

招請

繕寫人才

半天工作聘

女訪問員 女事務員

增聘職員

什工 伕力

校車司機

招請送貨

做木學徒

請女職員

什工學徒

請男後生

電器燈飾

家庭電器

聘售貨員

藥房助理

聘請職員

鑽石首飾請

招請文員

優薪聘請 女性練習售貨員

徵求

專門徵教中國古典音樂

經驗補習

徵購舊書

徵舊課本

誠徵文員

誠徵女友

免費贈閱

求中年婦

代女徵男友

良友 婚姻服務公司 政府註冊 忠誠服務 價廉期短 旺角九龍 街二二三 號C座 K943213

誠徵校舍

美國丹尼

金石婚姻服務 彌敦道785三樓電話K800326

粵男徵婚

衛夫人

誠徵女友

高價徵求

衣車樓面

介紹婚姻

婚姻

遺失

遺失聲明

遺失聲明

商業

萬能角鋼

比國臭丸

木衣夾

修理噴油

旅遊簽証 半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼等等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083—4

新亞電視公司服務

雪櫃噴修油理

彩色月曆

冷氣機 亨利冷氣工程

星馬泰快證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票男辦護照指導一切手續經理成行者凡數千人八年經驗自營專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運企業公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

特快泰國越南簽證 特快辦理星馬泰國，越南印尼台灣加拿大旅行探親久居，手續簡便快捷。并代申請出國護照。中環德輔道中84號京記大厦三樓205B 電H四五四〇三四志成

冷氣機 精工 修理 順利公司

軒麗專改男女西裝女褸

電視雪櫃

高價收書

修理電視

追債

百葉窗簾

字機打 修理 買賣

影印晒圖

大厦七樓八 彌敦道平安

噴油雪櫃

西德電視

德日電視

英美加包機 特別廉價機票 餘額無多 報名從速 寶都旅運貿易（香港）公司 九龍麼地道六樓516室 電話K945124K945019

專改西裝

字機打

漏水

香港廠商輸出良機

北平奇門陰陽八卦 通專家

雪櫃噴油

油漆灰水

雪櫃噴油

打字機

電視

延期居留 與港簽證來港 加拿大 泰星馬 日本台灣 越南印尼 美國 （申請各種護照及代出世界各國廉價機票）**航通旅行社** 九龍彌敦道旺角廖創興銀行六樓608室（電梯按5字）（現極歡迎先作參觀）。電話：K847584·K308518

萬能角鋼

雪櫃噴油

護照

星馬泰越印 歐洲美加 海華旅運社

春季加拿大升學 中學工專學位餘額20名八月底截止 倫敦包機美加旅遊及升學簽證 **惠康旅運社** 中區電話二三〇二三七 二二四八〇五 德輔道中廿四號五一〇室

金寶托兒

影印四毫

電子製版

油印

東亞冷氣

招生

內線電話

英婦會話 招生

C.I.F. 商業全科 速記 打字 簿記 成人補習學校 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K-883376

香港工科學院擴校北角分校招生 八月十七日開課

塑膠公模設計　五金公模設計　工場生產管理　建築繪圖科　現代廣告畫　裝飾室內設計　航海報務科　航海三副科　無綫電工程　電視修理科　冷氣技術科　工廠電機科

首飾電金

香港音樂專科學校 系別：㊀聲樂㊁管絃樂㊂理論作曲㊃鋼琴 招收：一、二、三、年級插班生 報名：每日上午九時至十二時　下午七至九時 校址：彌敦道二〇八號五樓 電話K六七二五七六 簡章備索　歡迎詢問

最怕入錯行

每月16元

打字 國際打字學院 九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦604室 電話：K308518（電梯按五字）

天主教學校 招寄宿生

60元寄宿

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英語會話

攝影全科 初學相機·黑白沖晒 彩色沖放·出國証相 電影沖洗·電子射印 彩色特技·雕塑影樓 謝深教授實習歡迎參

英國姐姐

英人教授

氣功

京都意形八卦拳掌

期國語

美林裁剪

史正中書法

現代廣告畫 裝飾室內設計 建築繪圖 專修科 旺角彌敦道601廖創興銀行四樓K305075 北角渣華街37—39號2樓H719109 8月17日開課 **香港工學科校最新 電子儀器助教**

翡翠綠白玉器染

人人可讀 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音——月速成韋氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班　劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班　電腦打孔訓練班 中文應用班　出入口文員班 中英翻譯班　廣告畫裝飾班 各業會計　模型雕塑班 國語班

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理 立案 美婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 以上各科均由各國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C. 及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試 九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓　旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大厦五樓　電話：K-八五八四四〇　K-八五九三六四（全校空氣調節）

暑期速成班 香港商科語言書院·即招日夜新班 各科由經驗教授授課，以一個月完成普通六個月課程，天天上課畢業荐考各科文憑試 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（電梯按4字）

孔壽年博士 德文·西班牙文·法文·國語

法文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679856 日夜校初中高新班

英婦會話 初級16 中級18 高級20

英婦 英文專科 英婦港大中大留學生專教會話拼音文法 尖沙咀加連威老道12號二樓·電679856

暑期速成班

日文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：K679856·日夜校各級新班

簿記 商業全科 速記打字 國語

商科 香港商業管理日夜校 電K679856 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

電腦 IBM COMPUTER FUNDAMENTALS PROGRAMMING NEW COURSES 八月份初中級新班招生·電腦中心實習電話679856 香港商業管理日夜校·尖沙咀加連威老道12號二樓

基督教信生學校 招寄宿生 自建校舍幽林景色佔地十餘萬呎設備完善專師管理收費從廉 校址新界青山灣NT818608

針灸 氣功 風濕 虧弱 夢遺 失眠 附設招生班 天文台道六號二樓電話K 6797

招寄宿生

英人小姐 英語會話 尖沙咀 K670272

學 中期試 馬路試 師傅牌

黃白金銀首飾

會話

無綫電工程科 （最新儀器校示·迅捷修理法） 電視工程修理科 旺角彌敦道601廖創興銀行四樓·電K305075 北角渣華街37—39號二樓H719109·8月17日開課

假髮漂染

插花藝術

美容研究

青年會辦 學社交舞

副三務報海航 習實供專器儀及台電舶船 ◀香港工科學校▶ 東南亞著名科技訓練中心·速成就業·8月18日開課旺角彌敦道593—610廖創興銀行四樓 K 305075 北角渣華街33—79四樓

免費函授英文日

啟事

信豐兒童習藝所 啟事

業主會議

爲安公司

爲安公司

承頂聲明

莫氏宗親

九龍中醫師公會 鳴謝

九龍中醫師公會 有限公司鳴謝

尚有分類廣告刊在第十一頁